

## Fomento concluye la perforación de los túneles de Guadarrama

El Ministerio mantiene los plazos para la línea de alta velocidad Madrid-Segovia-Valladolid **PÁG. 7**

### ADEMÁS



#### 8/CULTURA

Expertos analizan en Segovia la presencia hebrea en la cultura española

#### 9/AYUNTAMIENTO

Los trabajos de consolidación en Las Oblatas concluirán en diez días

#### 10/SOCIEDAD

La junta vecinal de Hontoria inicia el proceso de conversión en entidad local menor

#### 11/EDUCACIÓN

La UVA, satisfecha por el impulso de la Junta al campus de Segovia

#### 12/COMUNICACIÓN

Hoy se falla la vigésima primera edición del Premio Cirilo Rodríguez

#### 28/NACIONAL

Otegi y Salaberría, procesados como dirigentes de ETA



Un momento de la procesión junto al Palacio Real de La Granja, al paso de la Santa Custodia bajo palio

F. PEÑALOSA

## La Granja celebró la fiesta de la Octava del Corpus

Numerosas personas asistieron a la tradicional procesión por el Palacio Real

Numerosas personas asistieron ayer a la procesión de la Octava del Corpus de La Granja, una tradición que se desarrolla en los Jardines Rea-

les y en la que tienen especial protagonismo los alabarderos de la Guardia Real y el resto de personal de Patrimonio Nacional. En la procesión,

que partió de la Colegiata hasta la fuente de la Cascada, también participaron los niños que este año han hecho la Comunión. **PÁG. 20**

### DEPORTES

#### 31/FÚTBOL

La Gimnástica Segoviana confía en la racha goleadora del leonés David Vila para derrotar al Móstoles

**CHALET ADOSADO**  
En Montanarés  
En construcción  
4 dormitorios.  
2 baños y aseo  
Parcela de 150 m<sup>2</sup>  
**921 430 284**

**VIA-T** El nuevo sistema de pago en autopistas. Cámbalo y Rápido.  
Que nada interrumpa el placer de conducir  
Herpistas  
**902 123 100**  
www.viat.es

SI TIENES TERRENOS QUE SE PUEDAN URBANIZAR, EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA, PAGAMOS EL PROYECTO Y LO URBANIZAMOS EN APORTACIÓN. TAMBIÉN DAMOS UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS.  
**TL. 607 87 38 96**

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Zougam: ¿Parte del comando o instrumento electoral?", EL MUNDO afirma que "da la impresión de que los autores intelectuales del 11-M quisieron preparar el atentado en compartimentos estancos. Y que Zougam no sabía nada o muy poco acerca de la macabra operación que se estaba fraguando en Madrid.

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Sin hinchar el globo" afirma que "El fenómeno de las bandas juveniles, del signo que sea, y de la violencia en las aulas no es nuevo, pero no es aún comparable al de otros países europeos ni a Estados Unidos, donde se instalan arcos de detección de metales en la entrada de algunos colegios.

**EL PAIS** En "Segundo 'no'", EL PAIS afirma sobre el referendo holandés que "el resultado de ambos referendos (Francia y Holanda) plasma un preocupante divorcio entre los ciudadanos y sus representantes. Las consultas populares son un sistema discutible de decisión porque obligan a pronunciarse de forma tajante sobre cuestiones muy complejas. Pero habrán servido para sopesar esa brecha, y lo primero que deberá hacer el próximo Consejo Europeo es asumir este hecho para empezar a pensar a continuación en cómo remediarlo".

**LA RAZON** En "El arte de inflar el empleo", sobre el anuncio de Zapatero de los mejores datos del paro, LA RAZON sostiene que hay que ser "veraz con las cifras para no engañar a los ciudadanos y aún menos a los 'compañeros y compañeras' de la UGT a los que Zapatero tanto aprecia. Las cifras de empleo de mayo, al igual que ocurre con el crecimiento de la economía, no son comparables con otras series históricas.

**ABC** En el editorial "Y ahora Holanda", ABC opina sobre los referendos contra la Constitución Europea, que "es hora de decisiones, no de excusas. Algo que tendría que tener muy presente Rodríguez Zapatero, ya que persiste en no darse por enterado de estos resultados, olvidando así tanto su explícita participación en la campaña del 'sí' en Francia como su responsabilidad por haberse empeñado en colocar a España como primer país que ha ratificado por referéndum un Tratado que empieza a estar herido de muerte".

**elPeriodico** Su editorial titulado "Holanda, segundo mazazo" afirma que "Bruselas desea actuar como si no pasase nada grave. Pero empiezan a oírse voces que piden dar por muerta la Constitución que no convence, suspender el proceso de ratificación y empezar a negociar un replanteamiento. No había un 'plan B' alternativo y el embrollo es enorme.

## TRIBUNA

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

## El error europeo

ESPAÑA HABÍA APOSTADO TODAS sus fichas europeas a una baza: el apoyo del eje franco-alemán. La derrota de Schröder en Renania-Westfalia ha liquidado políticamente al canciller germano, abocado a una casi segura derrota en las elecciones de otoño. El rechazo por los franceses de la Constitución europea ha arrojado a Chirac a los pies de los caballos. En un año, ninguno de los dos valedores de ZP estará en el poder. En eso queda la vuelta de España al 'corazón de Europa', músculo podrido por la crisis de sus dos máximos representantes: Francia y Alemania. ZP es gafe. Desde su acercamiento a esos dos países, las

cosas no han podido irles peor a sus dirigentes. El problema es que la crisis franco-alemana va a pasar una dura factura a España. En concreto, la negociación de las perspectivas financieras de la UE para el período 2007-2013 se anuncia con tintes trágicos para la vieja Piel de Toro.

¿Qué preferirán Chirac y Schröder, ayudarse a sí mismos o echar una mano a ZP? La pregunta no necesita respuesta. Para mejorar su suerte interna, el presidente francés y el canciller germano intentarán conseguir lo más posible para sus países. Schröder insistirá en pagar menos a la UE y Chirac aspirará a sacar más de ella. Como habrá que dar plata a los Estados recién ingresados, Polonia, Che-

quia, etc., la víctima será una España aislada y con un PIB per cápita recién revisado al alza por el INE de ZP. En este escenario, los fondos europeos recibidos por nuestro país, el 0,9% del PIB, revisarán una aguda caída. El maná que ha llevado prosperidad a muchas regiones españolas desaparecerá.

Ante este panorama, el gobierno socialista sólo tiene una salida: vetar las perspectivas financieras si éstas implican un sacrificio inasumible de los intereses españoles. Esta es la única opción ya que la renuncia de ZP a Niza y la falta de aliados en Europa le impide atraer países a la posición española. De esta manera, la perenne sonrisa de Bambi deberá transformarse en una mueca de hombre del saco si aspira a que, como diría un castizo algo bruto, "no nos quedemos en pelotas". Ahora comienzan a verse los primeros y elevados costes de la vuelta de España al 'corazón de Europa'.

¿Qué preferirán Chirac y Schröder, ayudarse a sí mismos o echar una mano a ZP?

PEDRO CALVO HERNANDO

## Una asamblea Constituyente

LA DEBACLE HOLANDESA INTRODUCE una importante modulación en la situación creada tres días antes con lo sucedido en Francia. Holanda es otro de los seis países fundadores de las instituciones europeas, como Francia, por lo que los fracasos de los dos referendums ostentan una trascendencia singular, como todo el mundo supongo que sabe. Ya se habla claramente de la necesidad de cambiar el paso y no perder los dos próximos años en un proceso de ratificación de un Tratado herido de muerte. Ya comienza a verse con nitidez que hemos equivocado el camino, los procedimientos y la concepción de lo que debería ser una

Constitución Europea. Si ayer me refería a la incidencia de los nuevos movimientos sociales y de las propuestas alternativas con el sello de Porto Alegre, Florencia o Seattle, hoy quiero enfatizar la necesidad de erigir una asamblea constituyente a escala europea, si de verdad se desea alcanzar un texto fundamental que merezca el nombre de Constitución democrática.

Hay que separarse del burocratismo hasta el momento dominante en el proceso de construcción europea, y más agudamente en el de alumbriamiento del texto constitucional. Este fue elaborado por la famosa Convención, for-

mada por personalidades importantes pero carente de una apoyatura democrática y popular, de una relación directa con los intereses y con los ideales de los millones de ciudadanos que forman Europa. A estas alturas, yo no veo dificultades insuperables en operar al modo como se hace en los Estados nacionales cuando se ponen en marcha procesos constituyentes. Sin ir más lejos, como se hizo en España hace 27 años.

Dado el actual nivel de avances técnicos y comunicacionales, no será tan difícil superar las dificultades derivadas de la complejidad geográfica, sociológica y lingüística del conglomerado de 25 países que integran la UE. Y en cuanto a los contenidos, ya dije que hay que evitar introducir en la Constitución opciones ideológicas, como el neoliberalismo, que no se pueden imponer a la totalidad de los ciudadanos, pues eso sería antidemocrático.

Ya comienza a verse con nitidez que hemos equivocado el camino

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

## Romance del trágico "no" gabacho

Cuando los novillos mungen  
coplas de desesperanza,  
cuando los erales lloran  
en la gran dehesa de España  
una vaca temblorosa  
completamente enlutada  
nacida en Vitigudino  
(provincia de Salamanca)  
pregunta a un toro andaluz,

de gran cuerna y bella  
lámina:  
-Dime Lucero, ¿qué ocurre?  
¿qué cuerno en Europa  
pasa?...  
-Pasa-Contesta aquel toro,  
de emoción la voz tomada-  
pasa que el gallo francés  
nos ha vuelto a hacer la pascua  
dejando a los españoles

enseñandoles las nalgas.  
Pasa, que el pueblo gabacho  
en votación bien contada  
a la Constitución de Europa  
ha enviado a hacer mil gárgaras...  
¡Ay, de los sueños de unión!..  
¡Ay, de la España integrada!..  
¡Ay, de aquellos fondos

FEDER  
que con presteza gas-taran  
unos miles de vivales,  
que en España nunca faltan!..  
¡La luna nos mira, mira con su cara acojonada!..  
¡Todo se ha ido a la perra  
y entonces la pobre España  
tendrá que lidiar solita sus problemas y sus miasmas,

los vascos: la independencia  
los catalanes: la pasta,  
Carod dándonos el tu-rre,  
el plan de Ibarretxelandia,  
la isla de Perejil,  
y la noticia sonada del amante de la Lola,  
la faraona de España!..  
¡Gabacho, métete el "no"  
donde "le pepín" amarga!..

**TRIBUNA**

VICTORIANO BORREGUERO

# Enigmáticos previsibles

Dicen que la urgencia es inversamente proporcional a la importancia del asunto. Pero si los franceses (Allons enfants de la patrie) han rechazado la Constitución Europea, la importancia del asunto es más grave que la urgencia en desenredar el gatuperio. Al fin y al cabo, los gabachos son los gabachos, eso nunca cambiará (Le jour de gloire est arrivé!) y hasta cuando Fernando Alonso gana el Gran Premio de Europa, nuestro himno suena veinte segundos y la marsellesa un minuto entero. Nuestro Rodríguez lo sabe y cuando Sonsoles le dice en qué piensas y así, él se duerme pensando en París ("Francia, Francia, sin ti el mundo estaría solo", cantaba Víctor Hugo).

Bono, aquel rival que tuvo Rodríguez cuando nadie conocía a Rodríguez, lo sabe y va por libre en casi todo. Incluso cuando despacha a solas con el presidente la "autoconcesión" de la Gran Cruz del Mérito Militar. Dicen los que dicen saber que cuando en los prolegómenos de la campaña para las elecciones del 14-M Rodríguez filtró que, si ganaba, nombraría ministro a Bono, el entonces presidente de Castilla-La Mancha lo descartó públicamente. ¿Cómo iba él a saber que Rodríguez acabaría ganando las elecciones del "pásalo"? Luego, por no dejar mal a monsieur Talante, se adjudicó el ministerio de la Guerra, en vez del de Interior con el que querían abollarle. Ahora, aunque se haya enredado en un chinchita chinchita contra Esperanza Aguirre, se ha convertido en el único ministro que habla de "Egpaña" como si aún creyera en ella.

Cuando a Bono le dan órdenes de guardar silencio, en vez de callarse, dice en voz alta que le han dicho que ni mu. Es el único ministro del Gobierno de España que se atreve a confesar sin tapujos que "confía más en la Guardia Civil que en la negociación con los etarras pues no confía en la generosidad

de los asesinos" (hasta hace unos meses a los asesinos les llamaba "verdugos"; yo mismo lo advertí en estas páginas).

Con motivo del Día de las Fuerzas Armadas, uno de los acólitos de Bono, el Jefe del Estado Mayor de la Defensa (Aux armes citoyens! Formez vos bataillons!), ha asegurado que "decir que la unidad de España no es una preocupación de los militares no lo creería nadie, que es una gran preocupación pues han vivido por y para España desde el momento en que ingresaron en la Academia". No se atrevió a explicar que el ejército de nuestra patria (Contre nous de la tyrannie, l'étendard sanglant est levé!) se parece cada vez más a una ONG y, de seguir el bufón de la corona de espinas como socio de Rodríguez, el "Todo por la Patria" desaparecerá del frontispicio de los cuarteles (ya se ha esfumado de más de uno).

Todo el mundo sabe que ni Bono ni Rodríguez ganan lo que Maragall -éste gana casi lo que los dos juntos-, pero eso entra en la ley de Acosta, esa que dice, por ejemplo, que "Una tarea requiere un tiempo tanto mayor cuantas más veces la interrumpimos y reanudamos". Si por dinero fuera, la Terelu Campos, esa chica que habla de nariz, gana más de lo que ganan los tres juntos, y su madre, doña Teresa, gana más que ella, Rodríguez, Bono, Maragall, la de la Vogue y un par de ministros más, esos enigmáticos previsibles.

Cristina de Suecia, la gran reina del siglo XVII, la "déspota ilustrada", una mujer fascinante, la "Minerva del Norte", dejó escrito que "El secreto de poner en ridículo a las personas reside en conceder talento a aquellos que no lo tienen". En el libro de Verena von der Heyden-Rynsch, se la llama "la reina enigmática". Menos enigmática, claro, que Rodríguez, Bono, Maragall y el bufón de la corona de espinas, los previsibles.

Cristina de Suecia, la gran reina del siglo XVII, la "déspota ilustrada", una mujer fascinante, la "Minerva del Norte", dejó escrito que "El secreto de poner en ridículo a las personas reside en conceder talento a aquellos que no lo tienen"

## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# Pescados nacionales

(La ese no es errata, sino constancia de que algún barbo que otro nada a braza por las aguas revueltas de los pecadores)

El primero de los pecados nacionales, reducidos a siete en una clasificación puramente literaria que vengo elaborando sin ánimo de sentarme en ninguna cátedra, ni verme en la necesidad de absolver a nadie, es el egocentrismo. Egocentrismo que, explicado en lenguaje de pan llevar y bota para el camino, no es más que el creer que el ombligo que la comadrona nos selló para que andáramos por la vida con el franco pagado, es el punto en el que convergen todas las leyes del universo... Incluida la de la gravedad, porque grave es el que el egocentrismo, hijo de la soberbia y nutrido por la incompreensión, sea, como lo es, un pecado neta y castizamente nacional.

Para el español el mundo empieza en sí mismo, y en sí mismo termina. No hace falta más que recordar todos los movimientos colectivos de nuestra historia, pensar en lo que acontece a nuestro alrededor, analizar los impulsos a que obedecen individuos, clases, partidos, para ver como del fondo de todo ello surge, como dibujo orgulloso, dominador y satánico, ese criterio egocentrista por el cual cada hombre o cada grupo se considera único propulsor de actividad, generador de ideas luminosas y la prueba del algodón de que todos cuantos le han precedido no sabían que una peseta eran cuatro reales. Lo de que algunos pájaros maman, nadie lo pone en duda.

De este egocentrismo, de este referirlo todo a sí, nace la intolerancia que es flor venenosa que suele surgir en los jardines en los que algunos se meten sin manga riega y sin haber salido de su pueblo nada más que para ir a visitar al especialista con el billete del coche de línea sacado de ida y vuelta por la cosa del descuento... Los españoles somos todos castellanos de una tierra de castillos refugio de los elegidos por Dios, por la historia o por alguno que pasaba por allí. No son estos castillos torres de marfil, los colmillos absorben toda la materia prima, sino castros agresivos desde los cuales cada castellano en solitario dispara por las saeteras flechas envenenadas contra sus vecinos.

Para que el aguedal se perfile como más completito, a este mirarse el ombligo sin pestañear y sin hacer espuma, hay que añadir la gota de un segundo pecado que es: La falta de cordialidad. La vida en España tiene un acre sabor; y de gustarlo no se libra ni los que han podido pisar, por afor-

tunada excepción, los caminos del triunfo, porque a lo largo de ellos habrá de detenerlos la legión innumera de los entristecidos por el ajeno bien, que, en cada parada victoriosa, acercará a sus labios el vinagre en que va disuelta previamente su propia hiel enferma...

Decimonónica se ha moldeado la prosa al abordar el asunto este de los pecados que ni son mortales ni veniales, sino simplemente nacionales. La cosa viene de lejos. La sintaxis, barruntando todos los pretéritos, se patina con el tiempo, dejando sitio para la mala leche que, ordeñada por el factor espacio disfrazado de nacionalismo, convierte la ecuación de Einstein en una braga de quita y pon... Para abordar este tema, el de naciones y nacionalidades, el cantar deja de ser gitano... Se hace preciso, para ello, encasquetarse la boina y abrocharse el pantalón dejando vista la corona del calzoncillo... ¡Así el blanco de los calcetines, haciendo juego con el forro de lo que sea, pone de manifiesto lo que supone una maceda de poder para los que solo saben de geranios de plástico.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita**  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958  
**Editor-Director**  
Carlos Herranz Cano  
**Subdirector**  
Aurelio Martín González  
**Redactor Jefe**  
Jesús Martínez Calle  
**Jefes de Sección**  
Marcelo Galindo Miranda y Florentino Descalzo San Frutos  
**Director Gerente**  
Javier Hernández Domingo  
**Administración**  
Carlos Rebollar Herranz  
**Publicidad y Marketing**  
David Matarranz Casado  
**Administración de Publicidad**  
Pilar Chousa Rincón  
**Redacción, Administración y Talleres**  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción adelantado@eladelantado.com  
**Difusión controlada por la OJD**



En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.

## Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.

Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- ▶ Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- ▶ Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ▶ ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- ▶ Desde 17.900 €\*



Mercedes-Benz

\*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic. IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 128 hasta 179 g/Km.

## SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA  
www.segauto.mercedes-benz.es

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas). 9001 00036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

Jueves, 2 de junio: Ana Belén Blanco Álvarez (37 años) y M<sup>a</sup> Luz Rodríguez Fernández (78).

## EXPOSICIONES

### Bar Quintanar

— Obras de Enrique Jiménez Beneite hasta el 2 de julio.

### Bar Santana

— “Se acabaron los pinceles V20”, artes digitales de Hugo Rodríguez. Hasta el 15 de junio.

### Centro Senior Corpus

— Obras de Benedicto Villatorca. Hasta hoy. (Juan Bravo, 2).

### Casa Andrés Laguna

— ‘Fiestas y tradiciones judías’ Hasta el 30 de junio.

### Claustro Galería de Arte

— “Paraísos del pensamiento” de Patricia H. Azcárate. Hasta el 28 de junio..

### Horizonte Cultural

— Hoy, a las 20,30 h., inauguración de la exposición ‘Titirimundi 2005’

### Hotel Las Sirenas

— Muestra de Teral. Hasta el 15 de junio.

### Librería Atenea

— Esmalte al fuego sobre metal de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

### Librería Diagonal

— “La flauta mágica”, ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Montón de Trigo, Montón de Paja

— Hoy, a las 20,00 h., inauguración de la muestra de pintura de Sosa Fortune. Hasta el 30 de junio.

### Museo Esteban Vicente

— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodera Robles

— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. Hasta finales de junio.

### Pau d’Arara

— Hoy, inauguración de la muestra de cerámica de César de las Eras. Hasta el 29 de junio.

### Sala Juan Luis Misis

— Fotografías de Mario Postigo. Hasta el 1 de julio. (Plz. Somosrostro, 11).

### Teatro Juan Bravo

— “Mas fuel”, pinturas del Carlos Matarranz. Hasta el 19 de junio.

### Universidad SEK

— “Percepción”. Hasta hoy.

— “...Del propósito de conformarme aun no se nada. 2001-2005” del ceramista segoviano César de las Eras. Hasta el 28 de junio.

— ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araújo. Hasta el 30 de junio.

### Torreón de Lozoya

— Muestra de Javier Granados Centeno en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de junio.

— Muestra “Cerámica de Alcora (1727-1827). La colección del Museo Arqueológico Nacional”. Hasta el 10 de julio.

### BRIEVA

#### Rte. El Palomar

— “Toros y caballos”, acuarelas y tintas de Rosario Naranjo hasta el 26 de junio.

### GRAJERA

#### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

#### Galería de Arte Zaca

— Muestra de la pintora Laura Gallego Fernández (Dánae). Hasta el 26 de junio.

#### Galería Garajarte

— “Raíces comunes”, de Juan Pedro Farías y Rubén Martín de Lucas. De miércoles a sábado de 12,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.. Domingos por la mañana.

#### Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

#### Petraria

— Pintura en seda de Alicia Mediavilla. Hasta el 19 de junio.

### VALSAÍN

#### CENEAM

— Fotos sobre la Península Antártica e Islas Shetland del Sur. Hasta el 30 de junio.

— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el día 15 de julio.

#### El Desván de Patricia

— Colectiva de Rosario Muñoz y Carmen Vaca. Hasta el 1 de julio.



## AGENDA SOCIAL

### PRIMERA COMUNIÓN



Eva estaba así de guapa el día de su Primera Comunión que celebró en la iglesia parroquial de **Cabañas de Polendos** junto a sus padres, hermanas, abuelos, tíos, primos...

### BODA



... Y fueron felices y comieron perdices con bambú. Vuestros compañeros os desean amor, felicidad y muchos niños.

### CATA DE VINOS



La **Asociación de Sumilleres de Segovia** ha celebrado en el **restaurante El Cordero** una cata de vinos viejos de 12 a 15 años y de diferentes denominaciones de origen.

### CURSO



El **Partido Popular** de Segovia ha organizado un curso sobre “Técnicas de Comunicación y Exposición” dirigido a concejales, diputados provinciales y secretarios ejecutivos del partido para dar a conocer a los cargos electos las estrategias para que su mensaje llegue con claridad al oyente. (Foto: F. Peñalosa)

**CONVOCATORIAS**

**HOY**

◆ **Rastrillo:** Hasta el día 4, rastrillo solidario en la parroquia de Santo Tomás dentro de la VII Jornadas Solidarias. Además, hoy, a las 20,30 h., charla sobre "Boli-  
via, una posibilidad de futuro".

◆ **Cultura judía:** Conferencias en La Alhóndiga organizadas por la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos y el Ayuntamiento de Segovia. Hoy, a partir de las 09,00 h., conferencias sobre "literatura y mundo modernos y contemporáneo" y "Literatura y mundo sefardí". A las 16,00 h., visita guiada por el barrio de la Judería segoviana; y, a las 19,00 h., acto de clausura.

◆ **Teatro:** Hasta el día 5, a las 22,00 h., representación de cuatro piezas breves de Federico García Lorca en la Casa de la Tierra a cargo del Aula de Teatro de I Campus de Segovia de la UVA:

◆ **Música:** A las 23,00 h., concierto de Paris Swing (jazz estilo europeo) en La Panera.

**MAÑANA**

◆ **Teatro:** Teatro Juan Bravo. Mañana, día 4, a las 20,30 h., "La casa de los siete balcones", de Alejandro Casona, con la compañía Juanjo Seoane Produccio-

nes.

◆ **Cuenta cuentos:** A las 12,00 h., sesión de cuenta cuentos con Malú en la librería Diagonal (Pº Conde Sepúlveda, 1).

◆ **Horizonte Cultural:** XX Ciclo de Primavera. Día Grande de Horizonte con carpas de aula de ciencia y tecnología, multiaventura y proyecciones multimedia a partir de las 12,00 h. en la Plaza Mayor de Segovia. A las 22,30 h., concierto de campanas de Llorenç Barber "Maliquita" en el quiosko.

◆ **Quijote:** A las 12,30 h., sesión de cuenta cuentos con motivo del IV centenario del Quijote en la sala infantil de la Biblioteca Pública. Sesión dirigida especialmente a niños de 6 a 10 años.

◆ **Concierto:** A las 20,45 h., actuación del conjunto vocal Thesaurus en la iglesia de San Justo de Segovia.

◆ **Música:** A media noche, actuación de La Casa del Conde con "Músicas del Mundo" en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.

◆ **Riaza:** Teatro. A las 18,00 h., "Te digo una cosa", de Ana Ke y Carmen Torres, presentado por Ambulantes Teatro.

◆ **San Ildefonso:** Mercado barroco. En las plaza de Los Dolores, los días 4 y 5 de junio. Mañana, pasacalles, pregón real, exhibición de cetería, romances, canciones y leyendas de ciego, recreación de juegos de época...

**PRÓXIMOS DÍAS**

◆ **Novenario:** El domingo, día 5, comienza el novenario en honor de San Antonio de Padua en la iglesia de San Antonio el Real. Todas las mañanas, a las 08,30 h., misa y homilía; por las tarde, a las 19,00 h., rosario, misa y homilía; el día 13, eucaristía a las 12,00 h.

◆ **Judionada:** El domingo, celebración de la romería de la Virgen de la Luz en Nueva Segovia. A las 13,00 h., misa; 14,30 h., judiones cocinados por Urbano (cinco euros) en los jardines de la parroquia de la Resurrección del barrio.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

■ **SEGOVIA**

Hoy: Día y noche: Aguilar Vizcaino. Plaza Tirno de Molina, 4. (Nueva Segovia).

Mañana: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).

■ **EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la c/ Marqués Perales.

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Navas de Oro y Maello (Ávila); y las 24 horas, las de Cantalejo, La Granja, Ayllón y Arcones.

*Noches de Música en el Atrio de San Lorenzo*

X edición, organizada por la asociación de vecinos 'La Parrilla' de San Lorenzo. Hoy, 3 de junio, actuación de Clan Makeihan. A las 22 horas.

**VARIOS**

◆ **Salas de estudio municipales:** Con motivo de los exámenes de junio, permanecerán abiertas hasta el día 26 las siguientes salas de estudio municipales: sala en San Lorenzo (c/ Camino de la Presa, s/n, junto a Vía Romna) y la sala de San José (Centro Cultural San José). El horario será este: de lunes a viernes, de 08,15 a 14,45 h y de 16,00 a 21,00 h.; sábados, domingos y festivos, de 09,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 21,00 h.

◆ **Taller de música:** Hasta el 30 de junio permanecerá abierto el plazo de inscripción en el Taller Municipal de Música de Segovia para el curso 2005/06. Requisito imprescindible, tener cumplidos los ocho años antes del 30 de septiembre de 2005. Solicitudes en la Concejalía de Cultura (c/ Judería Vieja, 12).

◆ **Escuela de música:** Hasta el 10 de junio podrá realizarse la reserva de plaza para el próximo curso 2005/06 en la Escuela Municipal de Música de El Espinar. Las reservas se pueden realizar en el Ayuntamiento de El Espinar y en la oficina municipal de San Rafael.

◆ **Primeros auxilios:** El sábado 4 de junio, cur-

so de primeros auxilios de Cruz Roja en Santa María la Real de Nieva. Más información en la sede de Cruz Roja.

◆ **Balonmano:** Los miércoles de junio, de 17,00 a 18,00 h., introducción al balonmano en el Emperador Teodosio por parte de Unami CP para niños y niñas de edades comprendidas entre los 9 y 16 años.

◆ **Concurso de poesía:** Organizado por la Asociación La Colodra. Podrán presentarse todos los autores que lo deseen con un solo poema sobre 'Segovia y su sierra'. Deberán enviarse antes del 5 de junio a: Asociación Cultural 'La Colodra'. C/Real, 1. 40590 Casla (Segovia).

◆ **Animales domésticos:** Los poseedores de perros disponen hasta finales del mes de julio para censarlos en las oficinas de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, sítas en la c/ Marqués del Arco, 22.

◆ **SAL:** Los antiguos socios de SAI están preparando un encuentro para pasar un buen día y recordar pasados tiempos el próximo verano. Los interesados deben ponerse en contacto en los tlf.: 921462538, 921432088, 918156530, 699860734 y 667353456.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCAZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia.es@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48 / 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 017070. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS**: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILARLENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 384856. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE GOGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf. 921-20013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJELOS DE PRÁDENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telf.: 920-311004 y 920-31190.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLÓSILLO, AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lujo Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlf.: 660-887702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETRÓGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralia)**. Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**

SOLDADURA ▶ TRANPALETAS MANUALES ▶ VIBRACIÓN ▶ ANDAMIAGE  
 ▶ ASPIRADORES ▶ CARRETIILLAS ELEVADORAS ▶ COMPRESORES  
 ▶ CORTADORAS ▶ DUMPERS ▶ HORMIGONERAS  
 ▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS  
 ▶ ROZADORAS  
 ▶ PUNTALES

segopi Radalki  
 Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**AUTOMATIZACIÓN**

▶ Elevadores. ▶ Desmontadores - equilibradoras ruedas.  
 ▶ Puentes de lavado. ▶ Cabinas pintura.  
 ▶ Herramienta chapa-pintura.  
 ▶ Herramienta neumática.  
 ▶ Compresor tornillo-pistón  
 ▶ Herramienta eléctrica.

Núñez Automoción  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 30 de mayo

2 7 15 37 47 48

Complem. 5 Reintegro 6

### BONOLOTO

Martes, 31 de mayo

7 25 35 41 44 48

Complem. 40 Reintegro 8

### BONOLOTO

Miércoles, 1 de junio

2 3 17 20 23 42

Complem. 6 Reintegro 4

### BONOLOTO

Viernes 27 de mayo

15 26 33 41 42 44

Complem. 19 Reintegro 7

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 2 de junio

3 4 8 19 29 31

Complem. 27 Reintegro 9

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 28 de mayo

7 11 17 26 28 36

Complem. 9 Reintegro 5

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 29 de mayo

4 11 19 37 49

Nº Clave (Reintegro) 6

### EURO MILLONES

Viernes 27 de mayo

2 24 31 48 50

Estrellas 9 4

### ONCE

Jueves 2 de junio

50478

Serie 030

Miércoles 1 de junio 26552

Martes 31 de mayo 40218

Lunes 30 de mayo 67638

Domingo 29 de mayo 13122

Viernes 27 de mayo 11518

### EL COMBO

Sábado 28 de mayo

Reintegro 9  
Doble 6-0  
Triple 4-8-0

COMBOLA 01

# EL TIEMPO



El sol sale a las 06:46 y se pone a las 21:44  
La luna sale a las 04:34 y se pone a las 18:30

## EN SEGOVIA

### HOY

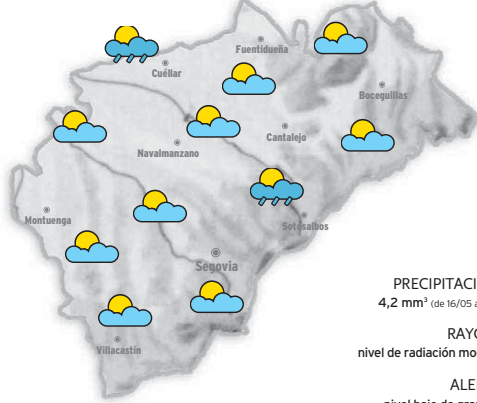


### Nubes, calor y puede que agua

28º MÁXIMA  
MÍNIMA 14º

Hoy llegarán nubes. Están asociadas a la cola del frente que este viernes rozará el norte del país. No serán demasiado activas, aunque al final de la tarde podrían dejar algún chubasco de manera muy aislada. Las temperaturas no cambiarán, aunque podrían hacerlo a la baja en algunos puntos.

SENSACIÓN TÉRMICA 26º  
PUNTO DEL ROCÍO -º  
HUMEDAD 60%  
VIENTO Variable flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%  
VISIBILIDAD 5 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1020 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 4,2 mm<sup>3</sup> (de 16/05 al 22/05)

RAYOS UV nivel de radiación moderado

ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

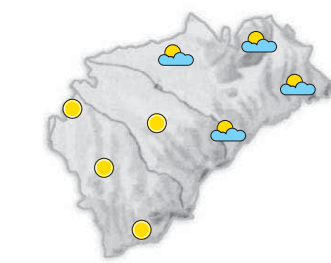
### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 17 de mayo al 24 de mayo del 2005

Linares	Vencías	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
30 nivel actual	4 nivel actual	4769 nivel actual
Año 2004: 49 Nm <sup>3</sup>	Año 2004: 3 Nm <sup>3</sup>	Año 2004: 5143 Nm <sup>3</sup>

### MAÑANA

29º MÁXIMA  
15º MÍNIMA

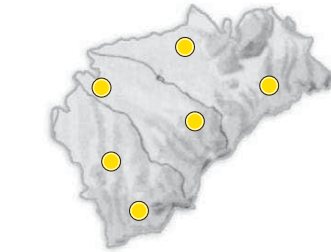


### Tiempo más soleado y caloroso

El sábado hará mucho sol otra vez, aunque todavía podrían quedar algunas nubes, en general, serán poco destacables ya. Hará mucho sol durante todo este fin de semana, por lo que solo podemos hablar de sol y calor, porque las temperaturas vuelven a subir.

### DOMINGO

30º MÁXIMA  
15º MÍNIMA



### Otra vez mucho sol y más calor

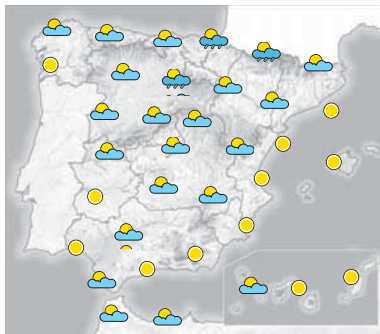
El domingo será otro día de mucho sol desde primeras horas, y de calor. En general, será un tiempo prácticamente veraniego en la capital. Las temperaturas experimentarán un nuevo ascenso que dejará una sensación térmica bastante calorosa en todas las comarcas.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Nubes altas y algo más de calor

Aunque llegarán algunas nubes altas a buena parte de la mitad norte, no serán demasiado importantes. Tan solo podrá llover en el norte de la Ibérica y Pirineo occidental, donde no se descartan tormentas. En general, el tiempo seguirá soleado en buena parte de la mitad sur y seguirá también caloroso, porque las temperaturas vuelven a subir.



### MAÑANA

### Más nubes en el nordeste

Esta vez, las nubes serán más destacables en el nordeste del país. No dejarán agua, pero no se descartará alguna gota en el Pirineo oriental. Bastante más soleado en el resto de la mitad norte y mucho sol ya en toda la mitad sur. Las temperaturas vuelven a subir. Ambiente muy caloroso.

### DOMINGO

### Sol y más calor

El fin de semana acabará con mucho sol en todo el país. Se espera cielo prácticamente despejado en todas las comunidades. Solo en puntos del Pirineo oriental, podrán aparecer algunas nubes, pero sin consecuencias. Las temperaturas suben un poco más.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					
Albacete	31	13	Cádiz	30	20	Huelva	30	18	Madrid	32	19	Pontevedra	22	12	Teruel	30	10
Alicante	27	18	Castellón	27	18	Huesca	30	16	Málaga	26	18	Salamanca	30	13	Toledo	32	16
Almería	30	17	Ciudad Real	31	14	Ibiza	28	20	Murcia	31	18	S. Sebastián	26	15	Valencia	28	18
Ávila	27	13	Córdoba	34	18	Jaén	30	19	Ourense	26	13	S.C. Tenerife	24	18	Valladolid	29	13
Badajoz	33	17	Cuenca	28	11	La Coruña	19	13	Oviedo	18	15	Santander	17	14	Vitoria	23	15
Barcelona	25	19	Girona	29	14	León	27	11	Palencia	26	11	Segovia	28	14	Zamora	27	13
Bilbao	21	15	Gijón	18	15	Logroño	27	15	Palma M.	28	20	Sevilla	33	20	Zaragoza	31	18
Burgos	24	11	Granada	31	12	Lugo	20	10	Palmas, Las	22	18	Sonia	25	12			
Cáceres	32	18	Guadalajara	31	11	Lleida	30	15	Pamplona	26	15	Tarragona	24	18			

## EN EUROPA

### HOY

La lluvia alcanzará ya a buena parte del continente europeo de manera que este viernes se espera que llueva en Francia, el Benelux, Escandinavia, Suiza, norte de Italia, oeste de Austria y oeste de Alemania. Se registrarán también algunos chubascos dispersos en las islas griegas. Tiempo muy soleado en el resto de Europa.

### PRÓXIMOS DÍAS

Un frente barrará todo el interior del continente de manera que el cielo se presentará con muchas nubes y con lluvia en Suiza, Austria, República Checa, Polonia y buena parte de Escandinavia. Chubascos más débiles y dispersos en el norte de Francia, Alemania, Países Bajos y Gran Bretaña. Posibilidad de algunas tormentas en Italia y mucho sol por toda la mitad este de Europa.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	22	12
Atenas	26	17
Berlín	24	13
Bruselas	24	13
Copenhague	18	8
Estocolmo	16	7
Ginebra	27	13
Lisboa	24	16
Londres	21	12
Moscú	15	5
Oslo	11	2
París	26	14
Praga	25	12
Roma	27	16
Viena	26	14
Zurich	27	13

**Atalaya**  
Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

**DOLCE & GABBANA**  
SOLAR

Del 1 al 12 de junio  
**LENTES SOLARES GRADUADAS**  
a partir de  
**20 €**

**RELOJERÍA ZUSAN - 6 JOYERÍA**  
Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

**INFRAESTRUCTURAS** CERCA DE 4.000 TRABAJADORES HAN HECHO POSIBLE LA REALIZACIÓN DEL QUINTO TÚNEL MÁS LARGO DEL MUNDO

# Fomento termina la perforación de los túneles de Guadarrama

El proyecto ha supuesto una inversión total de 1.219 millones de euros

M. GALINDO  
Segovia

El Ministerio de Fomento, a través del Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif), concluyó ayer las obras de perforación de los túneles pertenecientes a la línea de alta Velocidad Madrid-Segovia-Valladolid, que atraviesan la sierra de Guadarrama. Las obras finalizaron ayer con el cale del tubo oeste realizado desde la vertiente madrileña del Guadarrama, en el tramo que arranca desde Miraflores de la Sierra y que tiene 28,4 kilómetros de largo, siendo el quinto túnel ferroviario más largo del mundo.

La conclusión del cale del tubo oeste tiene lugar casi un mes después de la finalización de las obras de perforación del tubo este en Segovia, que fue presidido por la Ministra de Fomento, Magdalena Álvarez el pasado cinco de mayo.

Según una nota de prensa remitida por el Ministerio de Fomento, el presupuesto de la obra, en la que han llegado a trabajar conjuntamente hasta 4.000 personas, asciende a 1.219 millones de euros, de los cuales el 85 por ciento se han financiado mediante fondos de cohesión de la Unión Europea, y está previsto que la línea entre en servicio en 2007.

Los túneles de Guadarrama se componen de dos tubos paralelos con una separación de 30 metros entre ejes que se encuentran conectados entre sí por galerías de emergencia situadas una vez estén en servicio cada 250 metros.

El trazado de los túneles discurre entre el término municipal de Miraflores de la Sierra (Madrid) y las inmediaciones de la capital segoviana, arrancando desde el lado madrileño con una altitud de 998 metros para alcanzar una cota máxima de 1.200 metros.

En materia de seguridad, los túneles contarán con una sala de emergencia de una longitud de 500 metros situada equidistante de las bocas y con una capacidad para albergar a 1.200 personas; a la que se accede a través de galerías de interconexión ubicadas cada 50 metros.

Los túneles estarán vigilados desde un centro de control en el que se supervisan las instalaciones de ventilación, aireación de galerías y sala de emergencia, energía, iluminación, señaliza-



El tubo oeste del túnel, en la fotografía, fue concluido el pasado mes de mayo

JUAN MARTÍN

## SEGURIDAD

Los túneles contarán con una sala de emergencia de una longitud de 500 metros con una capacidad de 1.200 personas

## DOS TRAMOS

La línea se divide en dos tramos, y el trazado final permitirá realizar el trayecto Madrid-Segovia en 22 minutos

## FINANCIACIÓN

El coste del proyecto ha sido financiado en un 85 por ciento mediante fondos de Cohesión de la Unión Europea

ción, comunicaciones y detección y extinción de incendios. La perforación de los túneles empezó en fechas distintas en cada uno de los cuatro lotes, que comenzaron el 28 de septiembre, el 9 de octubre y el 4 de diciembre de 2002 y el seis de enero de 2003.

## DOS GRANDES TRAMOS

En cuanto al trazado de la línea de alta velocidad, la línea se divide en dos grandes tramos entre Madrid y Segovia y Segovia-Valladolid.

El trazado Madrid-Segovia tiene una longitud de 74.100 metros y permitirá realizar este trayecto

en 22 minutos. Comienza por el corredor de la actual línea Madrid-Burgos, paralelo a la carretera M-607 hasta llegar al término municipal de Tres Cantos.

En este punto, salva una gran vaguada con el viaducto de El Salobral, y emboquilla el túnel de San Pedro, de 9.000 metros. Este túnel finaliza en el término municipal de Soto del Real, donde el trazado toma dirección noroeste para llegar al macizo montañoso de la Sierra de Guadarrama, que se salva mediante el Túnel de Guadarrama. Finalmente, el tramo concluye al sur de la ciudad de Segovia.

El trazado Segovia-Valladolid tiene una longitud de 113 kilómetros. Con pendientes muy suaves comienza en la línea ferroviaria Segovia-Medina del Campo siguiendo el corredor de la carretera C-605 hasta Santa María la Real de Nieva donde se superpone a la línea Segovia-Medina.

Tras la variante de Segovia (SG-20), al sureste de la ciudad, el trazado gira hacia el norte conectando con la línea Madrid-Hendaya a la altura de Valdestillas; desde donde el trazado continúa en dirección norte hasta la ciudad de Valladolid, donde aún está por decidir su entrada a la ciudad.

## DETALLES

248.304 dovelas bajo la montaña

La magnitud de esta obra queda patente con el análisis de las grandes cantidades de material empleado en su construcción, que subrayan la complejidad de este proyecto. De este modo, tras la conclusión de los túneles, la sierra de Guadarrama queda horadada por dos tubos recubierto por un total de 248.304 dovelas de hormigón, y rodeado por un total de 35.472 anillos de acero y hormigón; y el volumen de relleno de mortero empleado en este revestimiento se ha evaluado en 286.550 millones de metros cúbicos.

En cuanto al material excavado en el interior de la montaña, cerca de cuatro millones de metros cúbicos han sido extraídos, de los cuales el 22 por ciento ha sido reciclado para la fabricación de dovelas, plataformas y rellenos varios.

## EVOLUCIÓN FAVORABLE

Con respecto al único herido que permanece hospitalizado en Segovia del accidente registrado en el túnel el pasado miércoles, fuentes próximas a la víctima aseguraron que su evolución continúa siendo favorable, aunque ayer fue intervenido quirúrgicamente en el Hospital de la Misericordia para reducir la fractura de tobillo que se produjo; aunque esta redacción no pudo obtener la parte médica sobre el estado de salud del herido, que no fue facilitado por el centro. V.K., eslovaco y de 37 años, sufrió traumatismo y fractura de tobillo y fue conducido hasta el Hospital de la Misericordia.

**San Francisco 921412090**

**Triángulo Inmobiliaria**

**Sólo Aquí**

P1466 - Apartamentos en construcción. 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

**Inmobiliaria**

**AZULEJOS TABANERA**

Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84 Nueva gran exposición: Pol. Hontoria Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

**ECONOMÍA**

La Diputación abona 4,9 millones a los ayuntamientos

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Diputación Provincial abonará 4.922.266 euros a los ayuntamientos de la provincia como primer anticipo a cuenta con cargo a la recaudación de tributos locales de la anualidad 2005. Este primer reparto se adelanta para que los ayuntamientos puedan tener solvencia para afrontar los gastos que se incrementan con la llegada del verano.

El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, considera que los ayuntamientos ven muy bien este adelanto, que supone el 30 por ciento del montante recaudado.

**PERIODO VOLUNTARIO**

En este periodo voluntario se pone al cobro: 56.759 recibos sobre impuestos de vehículos de 197 padrones y que asciende al cobro de 3.657.804 euros; 48.398 recibos de recogida de basuras, de 200 padrones, por valor de 2.152.521 euros, y 8.553 de suministro de agua de 32 padrones y por los que se recaudará más de 455.000 euros.

**CULTURA** DOS EXPOSICIONES COMPLEMENTAN LAS ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR LA AEEHJ

# Expertos analizan en Segovia la aportación de la cultura hebrea

La coordinadora de las Jornadas destaca el carácter "divulgativo" de esta actividad

**M.GALINDO**  
Segovia

Cerca de medio centenar de expertos en historiografía, lengua y literatura hebrea y medieval procedentes de diversos lugares de España analizan la aportación de la presencia judía a la cultura española en las II Jornadas sobre Cultura Judía, que han sido organizadas por la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos (AEEHJ), que también celebrará su asamblea anual donde se pondrán en común los trabajos e investigaciones más recientes en esta materia.

Las jornadas fueron inauguradas por el presidente de la AEEHJ, Miguel Pérez, con la presencia del alcalde en funciones Juan José Conde y la concejala de Patrimonio Concepción Domínguez.

La coordinadora de las jornadas, Amparo Alba aseguró que la metodología de trabajo de las jornadas se repartirá en tres campos científicos; relacionados con la historia y literatura medieval hispanohebrea, el mundo sefardí y los escritores judíos del mundo contemporáneo.

Asimismo, indicó que es la segunda ocasión en la que la AEEHJ celebra un congreso en una de las capitales de la Red de Juderías de España, y precisó que las sesiones de las jornadas tendrán "carácter abierto y divulgativo", con el fin de que todas las personas interesadas en esta parcela histórica puedan participar. En cuanto a los contenidos, precisó que las jornadas debatirán asuntos tan atractivos



Miguel Pérez y Amparo Alba observan uno de los paneles de la muestra "El secreto de los libros" JUAN MARTÍN

como la panorámica de la historia lingüística del "yiddish", una de las lenguas más singulares de Europa hablada por las comunidades judías del centro y el este desde la Edad Media y que combina los dialectos germánicos medievales con el sustrato cultural hebreo.

Además de las sesiones de trabajo, las jornadas se complementarán con dos exposiciones sobre "El secreto de los libros" y "Las huellas de Sefarad", y concluirán esta tarde a las 20,30 horas con un recital de música sefardí a cargo del grupo "Algarabía" en la iglesia del

Corpus Christi.

La Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos fue creada en 1997 para difundir la historia y el legado hebreo en España, y cuenta en la actualidad con 80 socios, de los cuales la mayoría son historiadores e investigadores

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**Asociación Aquí**

P1468 - ZONA CENTRO. Piso en alquiler de tres dormitorios, dos baños y totalmente reformado y amueblado. TODO A ESTREÑAR.

**Inmobiliaria**

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo** DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del sábado 4 de junio, a las 20,30 horas

**"La Casa de los Siete Balcones"**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO CASA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TELEENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 3 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**FERIAS 2005**

**María del Mar Lázaro, del barrio de San José, nueva Alcaldesa**

La joven de 21 años, María del Mar Lázaro, representante del barrio de San José, fue elegida ayer Alcaldesa de las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro 2005. La elección tuvo lugar en el Ayuntamiento después de que las representantes de todos los barrios disfrutasen de una merienda en el Restaurante La Oficina. La jornada transcurrió con normalidad aunque no asistió la representante del Hogar Centro, que se encontraba de viaje, mientras que la dama de San Lorenzo llegó tarde debido a que estaba haciendo un examen.

JUAN MARTÍN



MUNICIPAL SE MANTIENE EL SEGUIMIENTO DE LOS TESTIGOS DE CONTROL EN LOS EDIFICIOS COLINDANTES

# Las obras de seguridad en Las Oblatas durarán 15 días

## Los trabajos del contrafuerte de hormigón han terminado satisfactoriamente

M.G.  
Segovia

Las obras de seguridad que el Ayuntamiento está llevando a cabo en el solar de la antigua huerta del convento de Las Oblatas para consolidar el talud afectado por el corrimiento de tierras que se registró el pasado martes se prolongarán durante quince días, según manifestó ayer el concejal de Urbanismo Juan José Conde Arambillet.

El edil aseguró que los técnicos municipales realizan un seguimiento diario de los testigos de control colocados en los edificios y garajes colindantes, sin que se hayan detectado ningún tipo de problema que amenace la seguridad de los inmuebles.

Asimismo, precisó que la primera fase de las obras de seguridad, que se centra en la construcción de un contrafuerte de hormigón bajo los pilotes concluyó ayer, y continuará con una serie de trabajos complementarios que durarán entre diez y quince días. El concejal aseguró que el Ayuntamiento mantendrá la paralización de las obras hasta que no se garantice la completa seguridad en el entorno.

Las obras fueron paralizadas el martes después de que la madrugada anterior se produjera un movimiento de tierras que arrastró tres pilotes de contención del talud, lo que provocó una gran inquietud entre los vecinos de los edificios colindantes de la calle



El contrafuerte de hormigón servirá para garantizar la seguridad del talud

JUAN MARTIN

Corralillo de San Nicolás, unos edificios situados a escasos metros y a una gran altura sobre el solar de la excavación.

Tras el incidente, el concejal de urbanismo explicó en una posterior conferencia de prensa tras las inspecciones realizadas el 9 de

mayo y el pasado martes -horas después de producirse el derrumbe-, los técnicos municipales coincidieron en su diagnóstico de que las medidas de seguridad en la obra eran "insuficientes".

En la primera inspección, a principios de mayo, los técnicos

ya evidenciaron un exceso de excavación en el solar en relación a lo que permitía la licencia. La propiedad estaba ejecutando el vaciado de un espacio concreto de la finca; una tarea que no estaba amparada por el permiso de construcción del aparcamiento

### TRÁFICO

## Los empresarios confían en el buen resultado de su propuesta para la Plaza Mayor

C.G.O.  
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES), la Cámara de Comercio e Industria, la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) y el centro comercial abierto Decalles confiaron en que su propuesta de corte de tráfico en la zona de la Plaza Mayor sirva "para definir la reordenación de la movilidad en el casco antiguo".

Los empresarios recordaron fueron quienes propusieron el corte al tráfico por la calle Marqués del Arco, excepto para residentes, servicios públicos y determinados horarios de carga y descarga, que el Ayuntamiento pondrá en marcha desde hoy y hasta el próximo lunes, 6 de junio, de forma experimental. "Con este corte, ceñido exclusivamente a la calle Marqués del Arco, se pretende suprimir el volumen de vehículos que diariamente atraviesan la Plaza Mayor y el casco antiguo como una carretera de circunvalación", señalaron.

San Francisco 921412090  
P0860 - Espirido: Último piso en construcción de 119 m2, 3 dormitorios, 2 baños y aseo e inmejorables memorias de calidad. Muy luminoso. Ven a por planos.  
Inmobiliaria

EL PLANAZO  
Fines de semana y puentes 2005

## PÁSALO EN GRANDE Y ELIGE UNA ESCAPADA DIFERENTE ENTRE MÁS DE 262 HOTELES



HOTELES de 3\* y 4\*

Desde 50€

- NH CIUDAD DE ALMERÍA \*\*\*\*
- AC JEREZ \*\*\*\*
- HESPERIA CÓRDOBA \*\*\*\*
- VINCCI GRANADA \*\*\*\*
- SILKEN LUIS DE LEÓN \*\*\*\*
- NH PRÍNCIPE DE VERGARA \*\*\*\* (Madrid)
- HOTEL CARLOS III SERCOTEL \*\*\* (Cartagena)
- ABBA EUROTEL \*\*\* (Alicante)
- BARCELÓ AVENIDA & SPA \*\*\*\* (Bilbao)

Precio por habitación y noche. IVA incluido. Consulta fechas y condiciones de aplicación.

### EXCURSIONES Y ENTRADAS

Excursiones en Sevilla, Granada y Córdoba. Entradas al museo Guggenheim, al musical Mamma Mia!. Y muchas más...

### ESPECIAL FAMILIAS

- HASTA UN 50% de DESCUENTO en la 2ª habitación ocupada por dos niños.
  - Un NIÑO GRATIS compartiendo habitación con dos adultos.
  - HABITACIONES FAMILIARES: la solución ideal para viajar con 2 o más niños.
- Consulta establecimientos y condiciones de aplicación.



SEGOVIA  
Pº Ezequiel González, 43 - 921 413 080

VIAJES

El Corte Inglés

www.viajeselcorteingles.es

San Francisco  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P0892 -  
ZONA CENTRO.  
Piso de tres  
dormitorios, un baño  
calefacción individual,  
necesita alguna reforma.

Sólo Aquí

Inmobiliaria

■ **HONTORIA** PREVÉ QUE, DE APROBARSE, LA NUEVA DEFINICIÓN PARA EL BARRIO SE RESUELVA EN OCHO MESES

# La junta vecinal promueve la conversión en entidad local

El colectivo confía en conseguir las firmas del 90 por ciento de la población

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES  
**NECESITA**  
**PERSONAL**  
**REPARTO/ALMACÉN**  
con/sin experiencia  
Interesados enviar C.V.  
al Apdo. de Correos 590  
40080 SEGOVIA

**SOL**  
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19  
www.soltextivas.com 921 44 00 44

**Parque Robledo**

- \* SUPER LUJO
- \* CONSTRUCCIÓN 600 M2
- \* 7 DORMITORIOS - 4 BAÑOS
- \* 2 SALONES - GRAN PORCHE
- \* PARCELA 1.895 M2
- \* PISCINA Y TENIS

REF: CHV-7.274

**C.G.O.**  
Segovia

La junta vecinal de Hontoria ha iniciado las gestiones oportunas para convertir este barrio incorporado en entidad local menor. Así, y tras la asamblea informativa que mantuvo con los residentes de esta parte de la capital, en la noche del pasado miércoles, 1 de junio, la junta vecinal ha comenzado a recoger las firmas de los residentes para comenzar el proceso de conversión.

En la asamblea, "a la que acudió mucha gente, se dio a conocer la Ley de Régimen Local (que regula el proceso) y se aclararon las dudas que surgieron", según explicó el presidente de la junta vecinal de Hontoria, Juan Carlos Cabrera. Mientras, miembros de la asociación de vecinos "intentaron boicotear la asamblea, con voces en contra para la conversión en entidad local menor, aunque, creemos, por diferencias personales", añadió.

En cualquier caso, la junta vecinal de Hontoria comenzó ya la

## RÚBRICAS

La junta vecinal recogerá las firmas de los residentes de Hontoria hasta el próximo 30 de junio

## INFORME

El Ayuntamiento y la Diputación Provincial dispondrán de 30 días desde que reciban la petición para emitir un informe

## RESOLUCIÓN

La Junta de Castilla y León resolverá sobre la petición de la posible conversión en un plazo de seis meses

recogida de firmas en la propia asamblea, trabajo que continuará durante un mes, hasta el 30 de junio. Para realizar este trámite, ha colocado puntos de recogida de rúbricas en el tablón de anuncios del edificio del Ayuntamiento de Hontoria, con una copia de la Ley de Régimen Local, en la iglesia y en los establecimientos comerciales y hosteleros del barrio incorporado. Además, un grupo de voluntarios recorrerá los domicilios de las personas que tengan problemas de movilidad, para posibilitarles su participación en el proceso.

Cabrera confió en que cerca del 90 por ciento de los alrededor

de 320 vecinos de Hontoria que pueden decidir la conversión en entidad local menor apoye con sus firmas el cambio. Una vez que concluya la recogida de firmas, la junta vecinal entregará una copia, solicitando la conversión de Hontoria en entidad local menor, al Ayuntamiento de Segovia y a la Diputación Provincial, que tendrán un plazo de 30 días para emitir un informe sobre el asunto.

Este informe, "que no es vinculante", se remitirá a la Junta de Castilla y León, que dispondrá de un plazo de seis meses para emitir una resolución. De no ser así, la petición se entenderá por desestimada.

Así las cosas, Cabrera previó que en un plazo de ocho meses el proceso haya terminado, tanto si Hontoria se convierte en entidad local menor, como si continúa como barrio incorporado de Segovia. El responsable de la junta vecinal, entidad integrada por tres miembros del PP, entre ellos su presidente, y dos del PSOE, aseguró que los vecinos de Hontoria apoyan en su mayoría la variación a entidad local menor. Incidió también en que el resto de barrios incorporados iniciarán en breve procesos similares, en los que "hemos contado con el apoyo del PP, pero que promovemos las juntas vecinales".

## NUEVO TOYOTA AVENSIS 2.2 D-4D 177 cv.



### Nuevo Toyota Avensis 2.2 D-4D 177 cv. The Quality Diesel Experience.

El nuevo Toyota Avensis 2.2 D-4D "Clean Power" presenta un motor tan evolucionado, que alcanza 177cv. Gracias a la exclusiva tecnología "Clean Power" lo hace de un modo silencioso y reduciendo las emisiones. Este motor de aluminio con un par motor de 400 Nm, Turbo Diesel

Common Rail de 16 válvulas e inyección directa, reduce en un 66% las emisiones de óxido nítrico (NOx) por debajo de la normativa Euro IV. La gama Diesel del Toyota Avensis D-4D cuenta también con motores de 116 y 150 cv. El futuro del Diesel empieza hoy en Toyota.



Información y prueba:  
902 342 902

Consumo combinado entre 5,8 y 9,6 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub> entre 155 y 228 g/km. PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, transporte e Impuesto de Matriculación incluidos. Plan Prever NO incluido. Modelo visualizado Avensis Sedán Executive 2.0 WTi.

■ **EDUCACIÓN** HIDALGO ASEGURA QUE DESDE LA UNIVERSIDAD "SE ESTÁN HACIENDO LAS COSAS BIEN"

# La UVA, satisfecha por el impulso de la Junta al campus

El vicerrector de Segovia confía en que el Consejo de Gobierno de Castilla y León dé el visto bueno con celeridad a la declaración de proyecto regional

A.S.R.  
Segovia

El vicerrector de la Universidad de Valladolid (UVA) para el campus de Segovia, Santiago Hidalgo, expresó ayer su satisfacción por el informe favorable que el Consejo Regional de Urbanismo ha emitido esta misma semana para la calificación del proyecto del campus público de la UVA en Segovia como proyecto regional, un paso que tanto el Ayuntamiento y la Junta como la propia Universidad consideran imprescindible para abordar la construcción del nuevo complejo educativo en el antiguo acuartelamiento del Alto de los Leones de Castilla.

Santiago Hidalgo, que abordó el tema a preguntas de los periodistas, señaló no obstante que este informe positivo del Consejo Regional de Urbanismo "era lo normal, consecuencia de haber hecho las cosas de modo adecuado" y consideró que incluso "se podría haber realizado antes, ya

que la petición para la declaración de proyecto regional se presentó en agosto del año pasado".

El vicerrector de la UVA para el campus de Segovia agregó que éste es "un paso más en una larga carrera, que ya es una maratón, que debe concluir en que Segovia tenga un campus integrado", por lo que demandó que la aprobación definitiva de la declaración de proyecto regional, que debe ser realizada por el consejo de Gobierno de la Junta, llegue con la mayor celeridad posible.

En relación con el proyecto del campus público de Segovia, Santiago Hidalgo apuntó, como ya publicaba ayer este periódico, que el proyecto básico para la construcción del nuevo complejo educativo será encargado de manera oficial la próxima semana al arquitecto José Ignacio Linazasoro, que mantendrá una reunión con el vicerrector de Instalaciones de la UVA, Darío Álvarez, para comenzar a desarrollar el proyecto.



Santiago Hidalgo FERNANDO PEÑALOSA

Para Santiago Hidalgo, "tras la convocatoria del concurso de ideas para el campus [ganado por Linazasoro], ahora se encarga el pro-

## NUEVE MESES

Hidalgo cree que la decisión del Consejo de Urbanismo podría haber llegado antes, ya que el expediente se presentó en agosto de 2004

## APUESTA

El vicerrector de la UVA considera que el encargo del proyecto básico es una muestra de que la Universidad "apuesta por el campus de Segovia"

yecto básico, lo que prueba que la Universidad de Valladolid apuesta por el campus de Segovia y está haciendo todas sus tareas".

San Francisco  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

P0831 - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m. con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHARTE.

**Sólo Aquí**

Inmobiliaria

**GESTIÓN 10 PISO en VENTA en San Millán**

4 dormitorios, 3 baños, con ascensor. Trastero y garaje. Exterior. Terraza solarium. Excelentes calidades

**¡¡PREGUNTANOS!!**

Teléfono 921 44 50 77

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Gobierno Interior y Personal

**ANUNCIO**

Se hace pública la iniciación de expediente de distinción a la Cámara Oficial de Comercio e Industria de esta capital proponiendo la concesión de Medalla de la Ciudad, abriéndose un plazo de quince días hábiles a partir de la publicación de este anuncio en prensa local para la formulación por entidades y personas de cuantas alegaciones se estimen oportunas en orden a la finalidad propuesta.

Las alegaciones se realizarán por escrito presentado en el Registro General de la Corporación sito en Plaza Mayor nº 1 y se dirigirán al Concejal Delegado de Gobierno Interior y Personal, Instructor del expediente.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 25 de mayo de 2005  
EL ALCALDE

www.toyota.es

THE QUALITY DIESEL EXPERIENCE



Gama Avensis (Sedán, Berlina 5p y Wagon): 2.0 D-4D Turbo Diesel Common Rail 16v (116 cv.) • 2.2 D-4D Turbo Diesel Common Rail 16 v (150 cv.) • 2.2 D-4D D-CAT Turbo Diesel Common Rail "Clean Power" 16 v (177 cv.) • 1.8 VVT-i Gasolina (129 cv.) • 2.0 VVT-i Gasolina Inyección Directa (147 cv.) • 2.4 VVT-i Gasolina Inyección Directa (autom.) (163 cv.). Precio desde 21.355 € hasta 30.485 €.



TODAY TOMORROW TOYOTA

■ **COMUNICACIÓN** LOS FINALISTAS DE ESTE AÑO SON CARLOS YÁRNOZ, LUIS DE BENITO Y JAVIER ESPINOSA

# Hoy se falla el XXI Premio de Periodismo Cirilo Rodríguez

El galardón está dotado con 9.000 euros y una pieza del Centro del Vidrio

A.S.R.  
Segovia

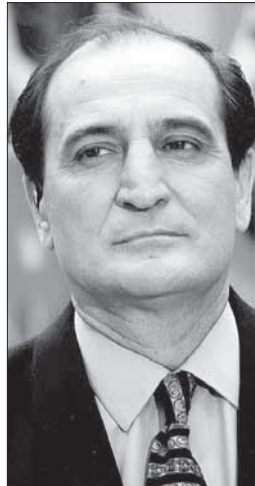
El jurado del Premio de Periodismo Cirilo Rodríguez, convocado por la Asociación de la Prensa de Segovia (APS), fallará esta tarde la vigésimo primera edición del galardón, al que aspiran, como finalistas, los corresponsales del periódico El Mundo en Oriente Próximo, Javier Espinosa, y de televisión Española en Bruselas, Luis de Benito, así como el delegado de El País en la Unión Europea, Carlos Yárnoz.

El fallo se hará público en el transcurso de una cena de gala que se celebrará esta noche en el Parador de Segovia, en la que se hará entrega al ganador de su premio de 9.000 euros en metálico, además de una pieza del Centro Nacional del Vidrio, la 'lente de la tierra', diseño exclusivo para el premio periodístico. Los dos finalistas recibirán 3.000 euros y una pieza de tamaño menor de la 'lente de la tierra'.

El primero de los finalistas, Carlos Yárnoz, que ya quedó en la terna final en la pasada edición del Cirilo Rodríguez, comenzó su andadura profesional en la agencia Europa Press y trabaja en El País desde hace más de veinte años. En sus primeros años en el periódico, a partir de 1983, cubrió las informaciones sobre el Ejército, para pasar después a Interior. Posteriormente fue nombrado corresponsal en Bruselas, desde donde ahora, como delegado de El



Carlos Yárnoz EL ADELANTADO



Luis de Benito RIVE



Javier Espinosa EL MUNDO

País en la capital comunitaria, continúa cubriendo toda la información referente a la Unión.

Luis de Benito, también corresponsal en Bruselas, aunque en este caso de Televisión Española, es una de las caras más conocidas de la información en televisión, ya que, tras comenzar en la Agencia Efe hace más de treinta años, ha desarrollado la mayor parte de su carrera a caballo entre Televisión Española y Radio Nacional de España. Antes de recalar, en enero de 2005, en la co-

responsalía de Bruselas ha sido corresponsal en París, Lisboa y Moscú, desde donde informó el año pasado sobre la tragedia de la escuela de Beslán.

Finalmente, el más joven de los tres aspirantes es Javier Espinosa, corresponsal del diario El Mundo en una de las zonas más conflictivas del planeta, Oriente Próximo. Espinosa comenzó su carrera profesional en El Día de Tenerife y posteriormente pasó por Ya, Época y El Independiente, hasta recalar en El Mundo. Ha

sido corresponsal en Londres, Suráfrica, Centroamérica, Marruecos y África y, desde 2003, Oriente Próximo. Además de haber cubierto algunos de los más recientes conflictos bélicos del continente africano, ha trabajado en las guerras de los Balcanes, ha seguido con intensidad el conflicto entre Israel y el pueblo palestino y estuvo en la guerra de Irak, donde fue el único periodista español que informó desde el interior de la mezquita de Alí durante el asedio estadounidense.

■ **SOCIEDAD**

## El último trabajo de Sebastião Salgado, en el Magazine

EL ADELANTADO  
Segovia

El Magazine presenta esta semana en exclusiva el último proyecto del fotógrafo brasileño Sebastião Salgado, con el que pretende mostrar lugares del mundo en los que la naturaleza y los animales, incluidos los humanos, viven en un frágil equilibrio ecológico. La serie de reportajes, que Salgado ha bautizado como Génesis, arranca en las islas Galápagos, donde se producen unas condiciones tan singulares para la vida que explican la existencia de especies no contaminadas por el hombre.

El Magazine también incluye esta semana una entrevista al chef francés Alain Ducasse, quien da su visión de la alta cocina actual. Creador de un imperio gastronómico con restaurantes en todo el mundo, Ducasse sostiene que la cocina no avanzará así con el enfrentamiento entre los cocineros de distintos países sino con sus aportaciones.

Uno de los reportajes muestra también las tiendas de firmas de moda diseñadas por los arquitectos más famosos en las grandes capitales. Es una nueva tendencia a la que se han incorporado arquitectos como Renzo Piano, Rem Koolhaas o Frank Gehry, que han proyectado tiendas para Hermès, Louis Vuitton o Prada en Tokio, Nueva York y Los Ángeles.

■ **CULTURA**

## Las Noches en el Atrio presentan esta noche al Clan Makeihan

EL ADELANTADO  
Segovia

Las Noches de Música en el Atrio de San Lorenzo, una iniciativa de la asociación de vecinos La Parrilla, del barrio segoviano, presenta esta noche al Clan Makeihan, en un concierto que dará comienzo a las diez de la noche, en la plaza de San Lorenzo, junto a la iglesia.

El Clan Makeihan se crea a principios de 2004 por un grupo de músicos, en su mayor parte segovianos, que comparten el gusto común por el bluegrass y el country americano; partiendo de la música popular americana, el grupo elabora una propuesta artística propia con el objeto de acercar este tipo de música al gran público, fusionando este estilo con otras corrientes actuales, como el rock y el folk.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A ERGSKI) • SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005.  
El sorteo se celebrará el 13 de junio a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\* Dos entradas para cada ganador)

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **25 entradas (\*)** para asistir en directo, en la CIUDAD DEPORTIVA DE SEGOVIA al concierto de

**Manolo García**

**Viernes 24 de junio**  
**22,30 horas**

PARA QUE NO SE QUERMAN MIS SENTIDOS

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO MANOLO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Concierto recomendado por

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas.  
El sorteo se celebrará el 22 de junio a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\* Una entrada para cada ganador)

■ **INFRAESTRUCTURAS** MARTÍN SANCHO PRESENTÓ EL PROYECTO

# Diseñada la señalización de la Cañada Real Soriana

El trayecto de los tramos III y IV discurre entre Gallegos y Ayllón

EL ADELANTADO  
Segovia

El diputado delegado del Área de Desarrollo Rural y Medio Ambiente de la Diputación de Segovia, José María Martín Sancho, ha presentado a los alcaldes o concejales de Medio Ambiente de la zona afectada, el proyecto de señalización de la Cañada Real Soriana Occidental en sus tramos III y IV. En total son 75 kilómetros que transcurren desde Gallegos hasta la localidad de Ayllón, pasando a la vez por otros 10 pueblos de la provincia, en los que se realizarán diferentes actuaciones.

Durante la reunión, a la que asistieron los representantes municipales de Gallegos, Matabuena, Arcones, Prádena, Casla, Santao Tomé, Cerezo de Arriba, Riaza, Fresno de Cantespino, Ribota, Ayllón, Corral de Ayllón y Languilla, Martín Sancho les presentó la finalización del proyecto para la señalización de estos dos nuevos tramos, que cuenta con un presupuesto de 122.333 euros, y del cual se está elaborando el pliego de condiciones para su licitación.

Igualmente, el diputado del área explicó el resto de las actuaciones que se van a realizar como por ejemplo, la edición, en principio digital, de una guía de estos dos tramos de la cañada. Así mismo, y sobre un plano de la zona vieron por los puntos concretos por donde pasa la Cañada Real.

La red segoviana de vías pecuarias constituye un legado patrimonial e histórico de indudable valor, en el que se recogen una diversidad de ambientes y paisajes con una potencialidad hasta ahora insuficientemente conocida y, en consecuencia, poco aprovechada. Por eso, la Diputación Provincial, y más concretamente el Área de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, en colaboración con otras administraciones y entidades, lleva a cabo la redacción de un proyecto global denomina-

do "Programa de acondicionamiento de cañadas reales a su paso por la provincia de Segovia para el aprovechamiento de los recursos ambientales y turísticos", para el que se tomó como experiencia piloto la Cañada Real Soriana Occidental, la cual se dividió

en IV tramos: Tramo I: El Espinar- Barrio de Revenga; Tramo II: Barrio de Revenga - Gallegos, ya señalizado y del cual se editó la correspondiente guía temática; Tramo III: Gallegos - Villarejos (Santo Tomé del Puerto) y Tramo IV Villarejos - Ayllón.



Martín Sancho muestra sobre plano la Cañada Soriana

EL ADELANTADO

## NUEVO KIA CERATO

**POR 159 €/MES\***

EN 84 CUOTAS T.A.E. 7,10%. PLAN PREVER GASOLINA INCLUIDO.



Motores Diesel 1.5 CRDI (102 CV) 2.0 CRDI (112 CV) / Motores gasolina 1.6 16V DOCH (105 CV) 2.0 16V DOCH (143 CV)

- 6 Airbags • ABS + EBD • Sistema de Control de Tracción (TCS) • Navegador (opcional) • Llantas de Aleación
- Radio CD • Climatizador • Ordenador de Abordo • Faros Antiniebla. (Equipamiento según versiones).

**KIA CERATO DESDE 10.850 €\***

[www.kia.es](http://www.kia.es)

Más de 170 Puntos Oficiales  
24 horas asistencia

**3** años  
de garantía  
de serie



**KIA MOTORS**  
The Power to Surprise

(\*) Modelo: Cerato 1.6 LX : PVP 10.850 €. Transporte, IVA, Impuesto de matriculación y Plan Prever gasolina incluidos. TIN 6,10%, TAE 7,10%. Comisiones estudio y apertura: 2,5% (271,25 €), plazo de 84 meses, coste total de la operación: 13.627,25 €. Oferta no acumulable a otras promociones, válida hasta 15/06/2005 para Península y Baleares. Financiación ofrecida por: General Electric Capital Bank S.A. RBE 2416105. Emisiones CO2: 128 hasta 198 g/Km. Consumo Combinado desde: 5,5 hasta 8,2 L/100 Km.

**TECNOMOTOR**

- Crta. Valladolid, S/N. La Lastrilla . SEGOVIA. Tel. 921 44 41 13

San Francisco  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0364 -  
Individual.  
Espiral. 220 m2  
de chalet en parcela de  
351,90 m2, 4 dormitorios,  
2 baños y aseo, jardín,  
barbacoa, piscina,  
riego automático,...

**Sólo Aquí**

Inmobiliaria

**GESTIÓN 10  
MAGNÍFICO PISO EN  
VENTA EN MADRONA**

de 2 dormitorios, con cocina  
amueblada. Trastero y garaje.

Exterior. A estrenar

**¡NO TE LO PUEDES PERDER!!  
INFORMACIÓN  
Teléfono 921 44 50 77**

■ **LABORAL** EL SINDICATO ASEGURA QUE LA DIRECCIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA TIENE VACANTE EL TRECE POR CIENTO DE SUS PLAZAS

# CCOO valora el acuerdo de Tráfico, aunque cree que es "insuficiente"

La central critica que el departamento en Segovia "es el único que no cuenta con personal laboral"

**C.G.O.**  
Segovia

Los trabajadores de Tráfico han cesado sus protestas, convocadas por CCOO, que comenzaron en enero pasado, para pedir mejoras laborales, más medios y la cobertura de vacantes, tras el reciente acuerdo alcanzado entre la Dirección General de Tráfico (DGT) y los sindicatos UGT y CSI-CSIF.

El secretario provincial de la Federación de Servicios y Administraciones Públicas (FSAP) de CCOO, Jesús Martín, explicó ayer en rueda de prensa que "aparcamos las movilizaciones", aunque aclaró que el acuerdo "es insuficiente".

En este sentido, en la misma rueda de prensa, el responsable

nacional del sector de Tráfico de CCOO, César Pérez, incidió en que el acuerdo contempla una de las principales reivindicaciones de los trabajadores, extender a todas las direcciones provinciales de la DGT las retribuciones por productividad, que hasta ahora solo se percibían en algunas. Sin embargo, quedan fuera de este sistema los examinadores de todas las provincias y una parte de los funcionarios de la Dirección General, una situación que el sindicato considera "discriminatoria".

Además, Pérez insistió en que el acuerdo "no ofrece alternativas para la cobertura de vacantes" de las direcciones provinciales y cifró en un 13 por ciento los puestos sin trabajadores en Segovia.



Los trabajadores de Tráfico han cesado sus protestas, tras el acuerdo alcanzado

FERNANDO PEÑALOSA

Estos asuntos se estudiarán e la mesa de Recursos Humanos de la DGT ya abierta, en la que CCOO confió en que se solventen estos problemas, "para prestar un servicio público adecuado y de calidad".

Al respecto, indicó que la próxima oferta de empleo pública debe contemplar que la DGT disponga de la mayor parte de las plazas de nueva creación, para cu-

brir así la necesidad de trabajadores que sufre. En septiembre u octubre este listado estará definido, por lo que si no responde a las expectativas del sindicato, CCOO iniciará nuevas medidas de presión, según anunció Pérez.

Por otro lado, el miembro de la ejecutiva nacional de la FSAP de Comisiones Obreras Alfonso González criticó que la Dirección Provincial de Segovia es la única

que no dispone de personal laboral, grupo que se encarga de tareas propias de ordenanza, telefonista o conductor, entre otras, de las que se encargan los 26 funcionarios que trabajan en el departamento, lo que supone "una carga extra". Para informar de estos asuntos, la central celebró en el mediodía de ayer una asamblea con los trabajadores de la Dirección Provincial de Tráfico.



## SAN ILDEFONSO LA GRANJA MERCADO BARROCO

[www.mercadobarroco.com](http://www.mercadobarroco.com)

Plaza de  
*Los Dolores,*  
4 y 5 de junio

Colabora

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Organiza



Ayuntamiento  
de San Ildefonso

Patrocina



Ayuntamiento  
de San Ildefonso



Ayuntamiento  
de San Ildefonso



Ayuntamiento  
de San Ildefonso



Ayuntamiento  
de San Ildefonso



Ayuntamiento  
de San Ildefonso

■ **LABORAL** LA CLÁUSULA DE REVISIÓN Y SALARIOS DIGNOS SON ALGUNAS DEMANDAS

## Comisiones Obreras inicia una campaña para reclamar la negociación colectiva para los empleados públicos

**C.G.O.**  
Segovia

CCOO ha iniciado una campaña para reivindicar mejoras laborales para los empleados públicos. Con el lema de "También tenemos derecho", el sindicato reclama la negociación colectiva para estos trabajadores, entre el paquete de principales demandas.

Al respecto, el miembro de la ejecutiva nacional de la Federación de Servicios y Administraciones Públicas (FSAP) de CCOO Alfonso González incidió en que parte de las peticiones del sindicato formaban parte del programa electoral del PSOE en las últimas elecciones generales, del 14 de marzo de 2004, por lo que con-

fió en que se hagan efectivas. La central reclama la elaboración de un Estatuto de los Empleados Públicos, garante del cumplimiento de los acuerdos que se alcancen y que "no eje a los empleados públicos a merced de la buena voluntad de los gobiernos de turno".

### PETICIÓN

La cláusula de revisión salarial vuelve a ser una de las reivindicaciones principales de CCOO. Sobre este asunto, González hizo hincapié en la pérdida de poder absoluto que vienen sufriendo los empleados públicos "año tras año". El colectivo tiene un incremento retributivo acorde con la previsión de la inflación por el

Gobierno, que "no suele cumplirse, porque el Ipc que se prevé se fija por cuestiones políticas, más que por otra cosa", comentó.

"Qué menos que mil" es el lema de otra de las reivindicaciones de la campaña de la FSAP de CCOO, en el que demanda "salarios dignos", que no sean inferiores en ningún caso a los mil euros mensuales en todas las administraciones públicas.

Un empleo de calidad, con la disminución de la precariedad laboral, que afecta al 23 por ciento en administraciones locales y autonómicas y al ocho por ciento en la central, se convierte en otra de las peticiones básicas del sindicato.

### MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



Dirección



Puestos de Trabajo



Sala Juntas



Recepciones



**ALBERTO  
GONZALEZ  
MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
[glezmaseda@infonegocio.com](mailto:glezmaseda@infonegocio.com)

**LABORAL** EL MINISTERIO DE TRABAJO RECALCA QUE LA VARIACIÓN QUE APORTA EL SISPE NO SUPONE UN AUMENTO DEL DESEMPLEO

# La nueva estadística de empleo eleva la cifra de parados a los 4.264

Un total de 145 segovianos encontraron una ocupación en mayo, equilibrando las medidas del sistema anterior y el actual

**C.G.O.**  
Segovia

A finales de mayo pasado, eran 4.264 los segovianos en situación de paro. Esta cifra es sensiblemente superior a la del mes anterior, cuando se contabilizaron 3.441, según los datos del Instituto Nacional de Empleo (Inem). Sin embargo, según recaló el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, esta variación no supone un incremento del paro, sino que se debe a la puesta en marcha del Sistema de Información de los Servicios Públicos de Empleo (Sispe), un nuevo modelo que integra la información de las políticas activas de empleo y prestaciones por paro de los servicios estatal y autonómicos.

Con el nuevo sistema, que comenzó a funcionar el pasado 3 de mayo, las estadísticas del paro variaron por tres causas principales, por actualizar y comprobar de las

claves para clasificar a los demandantes de una ocupación laboral; por cruzar los ficheros con los de afiliación a la Seguridad Social; por considerar a los demandantes de empleo de nacionalidad extranjera como parados. Así, con el Sispe, la Administración busca, entre otros objetivos, mejorar la medición del paro registrado y actualizar la información de los servicios públicos de empleo nacional y autonómicos.

#### DATOS

Por lo que se refiere a los datos de desempleo de mayo, y equilibrando el sistema de medición actual (Sispe) y el anterior, el paro se redujo en Segovia en 125 personas, un 3,29 por ciento.

De los 4.264 parados, el mayor grueso estuvo integrado por mujeres, con un total de 2.704, frente a los 1.560. La mayor parte de los desempleados tenía una

edad superior a los 25 años, en 3.658 casos, por los 606 menores de esa edad. Por sectores, servicios continuó liderando la lista de los ámbitos económicos con más desempleados, ya que sumó 2.604.

Industria, con 475 segovianos que buscaban una colocación laboral, ocupó el segundo lugar al respecto, seguido de construcción, con 457. Otros 367 ciudadanos trataban de integrarse en el mercado laboral agrícola y 361 personas sumaron el colectivo sin empleo anterior.

Respecto a los contratos laborales, en mayo pasado sumaron 2.927, de los que la mayor parte (2.576) fueron temporales y 351 indefinidos. Servicios acaparó el mayor número de las relaciones de trabajo nuevas, con 1.981; mientras que en construcción fueron 515; en industria, 230; y en agricultura, 201.

CIFRAS	
<b>4.264</b>	<b>2.604</b>
Parados registrados en la provincia de Segovia en el pasado mes de mayo, según los datos del Inem	Desempleados en el sector servicios en la provincia de Segovia en mayo pasado, según la información del Inem
<b>125</b>	<b>2.927</b>
Segovianos que dejaron de pertenecer a las listas del paro, equilibrando las medidas del sistema anterior y del Sispe	Cifra de contratos laborales que se registraron en la provincia de Segovia durante el pasado mes de mayo
<b>2.704</b>	<b>2.576</b>
Cifra de mujeres paradas en la provincia de Segovia, sensiblemente superior a la de los hombres (1.560)	Número de nuevas relaciones laborales de carácter temporal rubricadas a lo largo del pasado mes en Segovia
<b>3.658</b>	<b>351</b>
Número de segovianos en situación de paro con una edad superior a los 25 años en mayo pasado	Cantidad de contratos de trabajo fijos que se firmaron en el transcurso de mayo pasado en la provincia de Segovia

**EMPRESA PROPIETARIA DE LOCALES DE NEGOCIO SELECCIONA**

**ENCARGADO PARA CERVECERÍA-JAMONERÍA EN SEGOVIA**

*Pensamos en un profesional con deseos de posicionarse personal y profesionalmente, con amplia experiencia en el sector y capacidad para Gestionar y Dirigir el establecimiento y su personal*

**Ofrecemos excelentes condiciones e incentivos** ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS.

Interesados llamar al Teléfono 921 44 43 85 (tardes de 6 a 8). Sr. Postigo



**Para comprar mejor**

**Viernes 3 y sábado 4 de junio de 2005**

HiperSol Segovia • Avda. Constitución, 29. Segovia



**0,39€**  
65 ptas.  
Sandía, el kg.



**2,09€**  
348 ptas.  
Pollo entero, el kg.



**10,15€**  
1.689 ptas.  
Cacao soluble Cola Cao, maleta, 3 kg, o Turbo, 2,75 kg o kaohaladera GRATIS

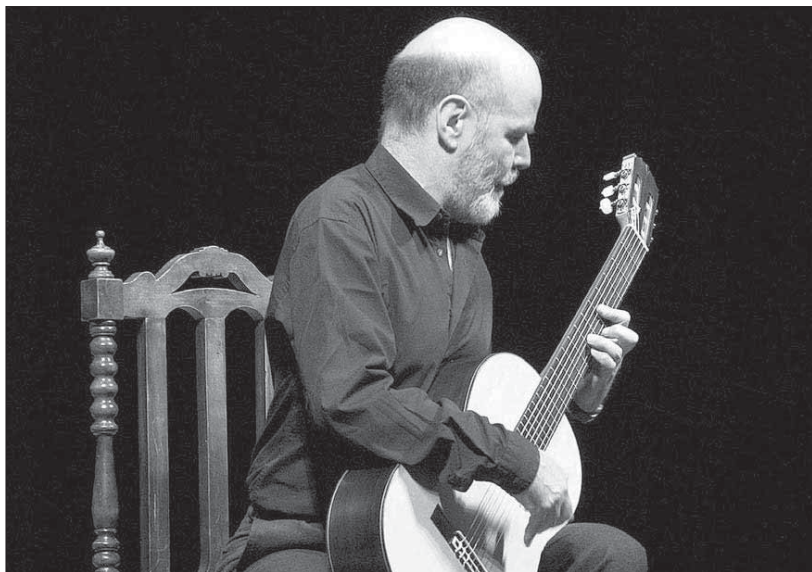


**249€**  
41.430 ptas.  
¡Ole, que precios!

**Aire acondicionado portátil Midea, MPA-09**

- 2.250 frigorías
- Ruedas giratorias
- Tanque de agua de 5,5 l.

**AUDITORIO. SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA**



Bernardo García Huidobro, durante su actuación del miércoles en el Teatro Juan Bravo

JUAN MARTÍN

# La guitarra en la generación del 27

## FICHA ARTÍSTICA

**FECHA**  
Miércoles, 1 de junio de 2005

**LUGAR**  
Teatro Juan Bravo

**INTÉRPRETE**  
Bernardo García Huidobro

**OBRAS DE**  
J. Pahissa, R. García Ascot, J. Nin Culmell, M. de Falla, J. Bautista, G. Pittaluga, E. Halfter, S. Bacarisse, R. y E. Sainz de la Maza

**ORGANIZA**  
Sociedad Filarmónica de Segovia

**PATROCINA**  
Fundación Nicomedes García Gómez

## PROBLEMAS

El guitarrista tuvo problemas con una clavija en varios momentos del concierto, lo que afectó a la ejecución

El intérprete, Eduardo García Huidobro, empezó el concierto con dos obras de Pahissa y Rosa García Ascot sin encontrar un buen acomodo con el instrumento, después de una pausa por problemas con una clavija, que sin duda acusó la diferencia de humedad ambiental con la estepa castellana, estuvo mejor en el resto de obras que conformaban la primera parte. Llegado el momento de la pausa decidió suprimir el descanso y atacar la segunda parte sin interrupción.

En la segunda parte pudimos escuchar obras de Pittaluga, Halfter, Bacarisse y sendas composiciones de los hermanos Sainz de la Maza. Creo que fueron estas últimas lo mejor del programa, delicadas y de un nacionalismo verdadero y culto. En ningún momento el nacionalismo, siempre presente, llegó a caldear los ánimos, se mantuvo en la discreción y prefirió la distancia a la emoción. En esta parte del concierto volvieron los problemas con la clavija.

Este concierto de clausura de la temporada de la Sociedad Filarmónica estaba dedicado a la guitarra española y venía a convocar a algunos autores de la generación del 27. Lejos de representar a autores como Mompou y Toldrá, como decía el comentario del boletín del teatro, como representantes del exilio, y que no lo son, reunía a ciertos compositores que sí son representantes del exilio musical del periodo triste de posguerra.

Son historias paralelas que tantas veces hemos escuchado, carreras que no dieron todo su fruto pues se dedicaron a múltiples funciones sin la consabida dedicación. Carreras que se movieron en un nacionalismo vivido en la distancia y la nostalgia. Algunos como Regino Sainz de la Maza tuvo la oportunidad de entrenar obras que se hicieron célebres como el Concierto de Aranjuez del maestro Rodrigo. Otros tienen un catálogo importante como el maestro Falla y en menor medida Bacarisse. Pero es un universo de composiciones del que se tendría que extraer mayor número de composiciones en el repertorio.

Con este concierto se daba fin a la programación de la Fundación Nicomedes García Gómez y a la de la Sociedad Filarmónica en el presente curso. Esperemos que los retos que se marque la Filarmónica en el curso venidero sean más ambiciosos, que vuelvan a la temporada los conciertos sinfónicos con la orquesta de Castilla y León como aquel que cerró la temporada anterior con Tom Koopman a la batuta y con Mozart en el atril.

gira 2005

# amaral

CIUDAD DEPORTIVA DE SEGOVIA  
28 DE JUNIO - 22:30h  
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL LUNES 23 DE MAYO

Entrada anticipada: 15 €  
Día del concierto: 18 €  
Venta de entradas  
Bar Santana, c/ Infanta Isabel, 18  
BEE, c/ Cervantes, 20  
Tiendas Totem  
c/ Alférez Provisional y 10 y Plaza del Corpus, 3

CANAL 4 SEGOVIA  
EMISORA OFICIAL  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
PRINCIPALES ho.k

X EDICIÓN 2005  
Atrio de San Lorenzo (Segovia)  
Viernes 3 de junio 22,00 horas

NOCHES DE MUSICA DE SAN LORENZO

Colabora: EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos



■ **CULTURA** EL GRUPO, CREADO EL CURSO PASADO, PRESENTA UN MONTAJE BASADO EN CUATRO PIEZAS DE JUVENTUD DE GARCÍA LORCA

# El Aula de Teatro de la UVA vuelve a las tablas

## Las funciones se celebrarán hoy, mañana y el domingo en la Casa de la Tierra

A.S.R.  
Segovia

El Aula de Teatro del campus de Segovia de la Universidad de Valladolid, creado el año pasado y que en la actualidad cuenta con la participación de una veintena de estudiantes, vuelve este fin de semana a las tablas para abordar su segundo proyecto escénico; después de poner en pie, en junio pasado, las "Historias mínimas" de Javier Tomeo, este año agrupan bajo el título "Zapatitos de sombra" cuatro piezas de juventud de Federico García Lorca.

La directora del Aula de Teatro, Maite Hernangómez, que presentó ayer la obra acompañada por el vicerrector de la UVA para el campus de Segovia, Santiago Hidalgo, y dos de los actores, Piedad Blanco y Rubén Martín, explicó que ésta es una buena ocasión para ver obras de un Lorca muy joven,

de 16 ó 17 años, "que excepto en el caso de "La niña que riega la albahaca y y el príncipe preguntón", raramente se representan".

Hernangómez añadió que enlazados en "Zapatitos de sombra" aparecen "Diálogo de sombras", "La quimera", "La carbonerita" y la citada "La niña que riega la albahaca", obras en las que Lorca "a pesar de su juventud, ya introduce con gran fuerza todos los temas de su obra posterior, como el amor, la muerte y el tiempo, con una gran lucidez y una mirada que traspasa la realidad".

Una de las actrices, Piedad Blanco, aseguraba ayer que se trata de "textos sencillos, pero que luego dicen mucho, de modo que si lo hacemos bien, los espectadores vivirán momentos de risa y de reflexión"; su compañero Rubén Martín, que debuta este año en el Aula, recomendaba a todos los es-



Piedad Blanco, Rubén Martín, Santiago Hidalgo y Maite Hernangómez, ayer, en rueda de prensa F. PENALOSA

tudiantes una experiencia "muy útil en otros campos de la vida".

El vicerrector Santiago Hidalgo expresó el respaldo de la UVA al Taller y recordó que las invitaciones gratuitas pueden conseguirse en la Casa de la Tierra, donde se celebrarán las tres funciones previstas: hoy viernes, mañana y el domingo, a las diez de la noche.

## Ganadores del sorteo "Ludos"

Agraciados con un menú para dos personas en la Cafetería Ludos

- José María López Tapias
- José Antonio Blanco Arranz

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

# LAS PIEDRAS CANTAN

20  
05 ciclo de conciertos

DOMINGO 5 DE JUNIO 21:00H.

Casa de Las Flores  
Real Sitio de La Granja de San Ildefonso (Segovia)  
**Sono Reale**

Entidades Fundadoras



FUNDACIÓN DEL  
PATRIMONIO  
HISTÓRICO DE  
CASTILLA Y LEÓN

AVISO MUY IMPORTANTE  
Entrada libre hasta  
completar el aforo.  
Plazas limitadas.

Teléfono 983 21 97 00 - Fax 983 21 97 01 - [www.fundacionpatrimoniocyl.es](http://www.fundacionpatrimoniocyl.es) - [fundacion@fundacionpatrimoniocyl.es](mailto:fundacion@fundacionpatrimoniocyl.es)

ODONTOLOGÍA GENERAL.  
ORTODONCIA.  
IMPLANTES.  
RADIOLOGÍA ORAL.  
ESTÉTICA DENTAL.  
PRÓTESIS.  
LABORATORIO DENTAL PROPIO.



**EL SOTILLO**  
CLÍNICA Y LABORATORIO DENTAL

AVDA. EL SOTILLO Nº 2 C (LOCAL)  
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)  
TFNO./FAX: 921 42 03 55  
MÓVIL: 666 07 84 49

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN  
**Aceites-Conservas-Vinos-Licores**  
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618



**DIHOSE**



DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

ACEITE DE GIRASOL  
**BASTION SOL**

**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**DOMINGO, 5 DE JUNIO DE 2005**  
Desde las 8.30 a las 11.30 horas.  
**POBLACIÓN AFECTADA: Coca**  
**CALLES:** C/ Luis Finat, C/ José María Ruiz Heras, C/ Roman Gracia Martín, C/ Nuestra Señora, de Guillan, C/ Domingo Conde, C/ José González Gómez, C/ Eduardo Cocero Domínguez, C/ Nava de Coca, C/ Gobernador Murillo, C/ del Pinar, C/ Arroyo Balisa, Trv Arroyo Balisa, C/ Cooperativa Cauca, Avda. Teodosio el Grande, C/ Altos del Castillo, C/ Santiuste, C/ Los Frailes, C/ Las Viñas, C/ del Convento, C/ Roman García, Avda. del Icona, C/ Pino Ciprés, C/ La Raya, C/ Franciscanos, Paseo los Olmos, C/ General Franco, Plz. del Arco, C/ de Falcón Ruiz y Llórente, Plz. Mayor, C/ de la Fabrica, Camino de Bernardos, C/ Toribio Sanz, Plz. Del Profesorado, C/ Arturo Acosta, C/ Mesonero Mayor de Castilla, Trv. de la Alameda, Callejón de la Alameda, C/ Río Eresma, C/ D. León Amorós, Avda. José Antonio, C/ Hontanilla, C/ Palomares, C/ Potes, C/ Pinar Nuevo, C/ Pinar Viejo, Bajada de la Alameda, C/ Valdenebro, C/ General Mola, C/ Santiago González, C/ Resineros, C/ Generalísimo.

Línea o Instalación: Centro de Transformación 1 y 4 de Coca

MUY AGRADECIDOS  
POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

■ **SOCIEDAD** ESTE AÑO, UNAS 60 PERSONAS PASARÁN NOCHE EN EL CAMINO

# Segovia acoge este fin de semana su XVIII romería del 'Rocío'

Organizada por la hermandad de Nuestra Señora del Rocío de la parroquia de la Resurrección del Señor

M.C.H.  
Segovia

Unas trescientas personas participarán este fin de semana en la XVIII edición de la Romería 'El Rocío en Segovia' que este año contará con una importante novedad: Parte de los romeros acamparán y pasarán noche juntos en el Corredor de Santillana (junto al Rancho el Feo). De esta manera, destacó el presidente de la hermandad, José Manuel Ansoleaga Gil, se dará mayor fidelidad a un evento tan importante en Andalucía que cuenta, cada año, con más seguidores en Segovia.

La programación comenzará mañana a las cinco de la tarde en la parroquia de la Resurrección del Señor, en el barrio de Nueva Segovia, donde tendrá lugar una 'Misa rociera'. Durante la celebración se procederá a la solemne procesión de fe de la hermandad así como a la jura de reglas por parte de los integrantes mayores de 18 años y que cuentan con un año de formación en la Asociación.

**ACAMPADA**

Por la noche, los hermanos rezarán el Ángelus y participarán en una agradable y 'colorida' velada

**BAILES**

La programación se cerrará el domingo por la tarde con el X Festival de Sevillanas 'Memorial Silvia Martín'

Al finalizar la Eucaristía se celebrará una ofrenda de flores a la Virgen del Rocío.

Según explicó el presidente de la hermandad, tras la ceremonia, comenzará lo que en sí puede denominarse 'El Rocío en Segovia' con la concentración de los romeros en la parroquia de Nueva Segovia para dirigirse hacia Robledo [por el tradicional camino].

Sin embargo este año, y como principal novedad, harán un alto en el camino. Según las previsiones de la organización unas sesenta personas acamparán juntos y compartirán una velada al son de las sevillanas.

Además, a las doce de la noche se cantará la Salve Rociera a

la luz de las velas, explicó Ansoleaga Gil.

El domingo por la mañana retomarán el camino hacia Robledo, lugar donde se celebrarán los actos más importantes. A las doce se rezará el Ángelus y a las 13,30 horas, en el Llano Amarillo, se celebrará una Misa Rociera.

Tras este acto se llevará a cabo una jornada de de confraternidad rociera que contará con caballo, con coloridos trajes andaluces y con música andaluza. Por último, en la tarde, se celebrará en Robledo el X Festival de Sevillanas 'Memorial Silvia Martín', con la participación de diferentes escuelas de baile de la capital y de la provincia.

▼ **SOCIEDAD**



JUAN MARTÍN

**Miguel Ángel García entregó los premios 'Triángular es...'**

Las oficinas de Triángulo Inmobiliaria, en la calle San Francisco, acogieron la entrega de los premios del concurso creativo 'Triangular es...', un certamen de carácter anual convocado por la agencia inmobiliaria que premia la creatividad de los segovianos. En la presente edición y tras el fallo del jurado, compuesto por diez miembros, periodistas, publicistas, dibujantes y pintores de la ciudad resultaron premiados en primer lugar María Aránzazu de Frutos Martínez, estudiante de último curso de Bellas Artes en Salamanca,

quien aparece recibiendo su cheque de 600 euros de manos del gerente de la inmobiliaria, Miguel Ángel García. El segundo premio, dotado con 300 euros, fue otorgado a Cristina San Vicente Renedo y el tercer premio, de 100 euros, a Fernando García Casas. La autora del primer premio titulado 'Pon un triángulo en tu vida' explicó que su obra es un montaje fotográfico con un papel sobre el suelo fotografiado con la iluminación y sombras adecuadas y tratado con distintos efectos.

■ **CULTURA** REPRESENTANTES DE LAS LETRAS, LA ILUSTRACIÓN Y EL DERECHO ASISTIERON A LA PRESENTACIÓN

# Galache une leyendas e historia de Segovia en su último libro

El nuevo tomo completa la "Biografía de una ciudad" centrada en Segovia

F. DESCALZO  
Segovia

La historia y las leyendas se funden en la última creación literaria de José Galache Álvarez, que ha completado su 'Biografía de una ciudad' con el segundo tomo en el que invita a realizar itinerarios por las calles y plazuelas de Segovia, a la vez que imaginar a personajes que habitan entre sus muros y piedras.

La obra fue presentada el pasado miércoles por la noche en la sede de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, un emblemático escenario para acoger esta obra de cuyas páginas emana el amor que el autor siente por su Segovia natal y que, según reconoció, intenta ser "un homenaje a nuestra tierra".

El paisaje urbano que recorre con el corazón y traza con su pluma se completa con la obra gráfica de los ilustradores Antonio Moragón Agudo y José Luis López Saura, que acompañaron al escritor en la presentación del libro y cuyas cualidades fueron puestas de manifiesto en el acto desarrollado en la antigua sede de la Universidad Popular.

En la presentación del libro, Dominica Contreras, marquesa de Lozoya, destacó la historia que alberga el libro. Dijo que muchas de las leyendas que contiene constituyen una valiosa aportación a la historia y que tienen una raíz de verdad. Hizo referencia al hábil manejo del lenguaje que hace José Galache y, con la lectura de varios de sus párrafos, puso de manifiesto la hábil recuperación que hace el autor de vocablos y frases del castellano antiguo.

En la misma línea se pronunció el filólogo Gabino Ramos, coautor del Diccionario del Español Actual y amigo de Galache. Elogió la calidad léxica de la obra, la personalidad de su creador y la modalidad narrativa empleada.



Dominica Contreras, Manuel González Herrero, Gabino Ramos y José Galache, en la presentación. JUAN MARTÍN

## RECUERDOS

Dominica Contreras y Gabino Ramos elogiaron la riqueza léxica del autor y la recuperación de vocablos antiguos

En representación de la Academia de San Quirce y del ámbito de las leyes, donde mantiene con Galache el liderazgo y el prestigio profesionales, Manuel González Herrero actuó como maestro de ceremonias.

El libro, en cuya portada se representa el barrio de San Millán, de donde es el autor, está prologado por Carlos Gallego Brizuela,

## MODERNIDAD

El libro recoge la vigencia de los vestigios que contienen las calles y edificios que nos resultan cotidianos

escritor y abogado vallisoletano, quien destaca en sus páginas el "impagable mérito del autor" para el que el lector adquiera conciencia de la vigencia de los vestigios que contienen calles y edificios que, aunque puedan resultar cotidianos, albergaron momentos centrales en la vida de personajes básicos de la historia o la literatura.

Precisamente el autor volvió a

verse emocionado, momentos antes de la presentación del libro, del valor que contiene su ciudad natal y no pudo ocultarla en la presentación del libro, donde transmitió, de manera improvisada, las sensaciones percibidas a pesar de los años vividos y transitados entre sus medievales y pedregosas calles.

Director y editorialista de la revista 'Procuradores', colaborador de distintos medios de comunicación, conferenciante y galardonado con varios premios literarios, José Galache transmitió su alegría por el apoyo recibido de los amigos encontrados en el acto, este Procurador de los Tribunales agradeció la buena acogida que está teniendo su libro por parte de los segovianos.

## ■ **SOCIEDAD**

### La DGT convoca la VI edición del concurso 'Letras para el camino'

EL ADELANTADO  
Segovia

La Dirección General de Tráfico (DGT) ha convocado la VI edición del concurso de relatos cortos para mayores 'Letras para el camino', cuyas bases pueden recogerse en la Jefatura Provincial de Tráfico, en la calle San Agustín, y en las residencias, hogares y centros de mayores de la capital y de la provincia.

Los participantes deberán ser mayores de sesenta años, con residencia en España, y no desempeñar en la actualidad actividad remunerada en el sector literario.

El argumento de los relatos versará sobre la Seguridad Vial y conductas viales, así como sobre cualquier otro aspecto relacionado con el tráfico en los diferentes ámbitos de peatón, conductor o usuario de transportes.

## PLAZOS Y PREMIOS

El plazo de admisión de trabajos finalizará el 16 de septiembre de 2005, pudiéndose presentar en la Jefatura Provincial de Tráfico, en la capital, o en la Dirección General de Tráfico, en el área de Educación y Divulgación sito en la calle Josefa Valcárcel número 28, en Madrid.

El primer premio consistirá en un viaje de 10 días, para dos personas, y a cualquier destino del país además de un ordenador portátil y una impresora de inyección de tinta a color. Por otra parte, el segundo premio será un ordenador portátil y una impresora de inyección de tinta a color.

Las personas interesadas en recibir más información deben dirigirse al coordinador provincial de Educación Vial, Alfonso Álvarez Agudo.

## PROMOCIÓN BERNUY RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

¡ENTREGA INMEDIATA!

INFORMA Y VENDE:

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
ASCENSOR Y TRASTERO  
INMEJORABLES CALIDADES

GRUPO  
**GMS**



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**SAN ILDEFONSO** LOS ALABARDEROS REALES DIERON COLOR CON SU TRAJES DE GALA A LA PROCESIÓN DEL CORPUS EN EL PALACIO

# Tradición y devoción en la Octava

Asistieron numerosas personas

**JUANA HITA**  
San Ildefonso

Numerosas personas participaron ayer por la tarde en la procesión de la Octava del Corpus de San Ildefonso, una tradición que se desarrolla junto al Palacio Real de La Granja, donde recorre sus jardines y en la que tienen especial protagonismo los alabarderos de la Guardia Real.

La ceremonia se inició en el interior de la Colegiata, donde el abad, Isidoro Mardomingo, abrió la celebración con unas preces ante el Santísimo. A continuación, salió toda la comitiva sacramental encabezada por miembros del organismo Patrimonio Nacional, uniformados, y por los más de 50 niños de La Granja y Valsain que este año han tomado la primera comunión.

También se sumaron a los actos el alcalde en funciones del Real Sitio, José Luis Vázquez, así como el subdelegado del gobierno, Juan Luis Gordo. Bajo palio el abad de la Colegiata portaba la Santa Custodia, a quien acompañaron algunos sacerdotes de las parroquias que hasta 1874 pertenecían a las abadías autónomas. Todo el personal de Patrimonio caminaba con el uniforme de gala y portando los ocho varales del palio.

Toda la comitiva estuvo custodiada por los alabarderos de la Guardia Real, que además fueron

los encargados de poner la nota musical, con tambores y pífanos con los que interpretaron el Himno Nacional y que iban vestidos con la indumentaria de gala.

Junto a la vistosidad de los miembros de la Guardia Real y los altares que se instalan en el recorrido, también contribuyen a incrementar el colorido la frondosidad que han adquirido las zonas ajardinadas del Real Sitio, donde además se pusieron en marcha los juegos de agua de varias fuentes, que contribuyeron a mitigar la sensación de calor que marcó la festividad del Corpus.

La primera parada de la procesión tuvo lugar frente a la Fuente de la Cascada, situada junto a la fachada principal del Palacio, donde se interpreta un canto religioso y se realiza la habitual bendición. La segunda parada llegó junto a la Fuente de La Fama, para regresar de nuevo a la Colegiata, donde concluyó la ceremonia con la bendición y la interpretación de diversos cantos litúrgicos. Al final de la ceremonia un pequeño chaparrón acompañó a la procesión, aunque no deslució el emotivo momento.

La Fiesta del Corpus Christi de La Granja de San Ildefonso, que tuvo su máximo esplendor cuando este lugar era frecuentado por los miembros de la familia real, siguió con un refresco ofrecido por Patrimonio Nacional.



Los alabarderos reales realizaron el recorrido junto a los niños que han hecho la Comunión

F. PEÑALOSA



La Santa Custodia fue portada por el abad bajo palio

F. PEÑALOSA



¿Cuál es el espectáculo de las Ferias y Fiestas de la ciudad que más atrae a los segovianos?

¿El actual recinto ferial cumple con las condiciones de higiene y comodidad suficientes para su uso? ¿Disfrutaron con la programación de Titirimundi?

Estas y otras preguntas las responden los segovianos en el último sondeo de Segovia Opina para El Adelantado.

**Domingo 5 de junio**  
Sondeo de opinión en Segovia  
sobre las Ferias y Fiestas de Segovia

**Lunes 6 de junio**  
Sondeo de opinión en Segovia  
sobre el Pacto Antiterrorista

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ **COCA** EL MUNICIPIO ACOGE MAÑANA UNA JORNADA MEDIOAMBIENTAL

# El PSOE impulsa la protección del bosque

Participarán técnicos y políticos regionales y nacionales

JUANA HITA  
Coca

El Partido Socialista de Castilla y León celebrará mañana en Coca una jornada medioambiental centrada en el medio forestal. El objetivo es impulsar la protección de los bosques de la comunidad. La procuradora segoviana del PSOE, Teresa Rodrigo, y el secretario provincial de Medio Ambiente del PSOE, José Luis Aceves, presentaron ayer la jornada, en la que participarán técnicos, políticos regionales y nacionales.

La jornada comenzará a las nueve y media de la mañana con la reunión de los secretarios provinciales de medioambiente y coordinadores de cada una de las provincias de Castilla y León. La secretaria federal de Medio Ambiente y Desarrollo Rural del PSOE, Soraya Rodríguez, inaugurará la jornada a las 10,30 horas, desarrollándose después una mesa redonda sobre "Política forestal en Castilla y León". Los ponentes serán: Mónica Lafuente, procuradora en las Cortes de Castilla y León; Humildad Rodríguez, profesora de la facultad de Cien-

## INAUGURACIÓN

La secretaria federal de Medio Ambiente y Desarrollo Rural del PSOE, Soraya Rodríguez, inaugurará la jornada

## SECTORES

Hasta el momento el PSOE ha tratado los temas de la educación, nuevas tecnologías y violencia de género

cias Biológicas de la Universidad de León, y José Luis Hergueras, ingeniero forestal.

A las 13 horas se celebrará una charla sobre "El cambio en las políticas de conservación desde la llegada del PSOE al Gobierno de la nación", a cargo de José Luis Herranz, director general para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente.

El secretario provincial del PSOE, David Rubio, y el secretario regional de Organización, Fernando Benito, clausurarán la jornada a las dos de la tarde. Todos los participantes se reunirán después en una comida campera en el entorno del camping El Cantal de Coca.

Teresa Rodrigo explicó que es-

ta jornada se incluye en un programa del PSOE "que pretende hablar con colectivos de diferentes sectores". Hasta el momento se han tratado los temas de la educación, nuevas tecnologías y violencia de género.

Para el medio forestal se ha elegido la localidad segoviana de Coca, al ser Segovia una de las provincias de Castilla y León con más masa forestal. En este sentido, Teresa Rodrigo indicó que otro de los objetivos de esta jornada es estudiar la biodiversidad desde un punto de vista sostenible, compatibilizando el desarrollo de la industria maderera del bosque con la protección del entorno medioambiental.



Teresa Rodrigo y Jose Luis Aceves

JUAN MARTÍN

## EDICTO

D<sup>a</sup> ROSA MARÍA LAFUENTE DE BENITO, SECRETARIO DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N<sup>o</sup> 3 DE SEGOVIA,

### HACE SABER:

Que en dicho Juzgado y en la Ejecución de Títulos Judiciales n<sup>o</sup> 84/05, a instancia de don DAVID ORTEGA MORENO, contra MARÍA DEL PILAR PARRA MARTÍN se ha acordado sacar a PÚBLICA SUBASTA, el bien inmueble de la propiedad de los anteriores que se dirá, señalándose para que tenga lugar en la Secretaría de este Juzgado el próximo día 23 de junio de 2005 a las 12 horas de su mañana.

Las condiciones generales y particulares para tomar parte en la subasta se encuentran publicadas en edictos fijados en el tablón de anuncios de este Juzgado, pudiendo los posibles licitadores acceder a ellos así como el expediente en cuestión para su información o instrucción.

### BIENES Y OBJETO DE SUBASTA Y VALOR:

**Finca número 13-A del polígono 1 del término municipal de Basardilla, provincia de Segovia, situada en el paraje El Moralejo, de secano, con una superficie de 18 áreas y 89 centiáreas, indivisible, que linda: Norte con camino y zona excluida, Sur con zona excluida, Este con la finca número 13 B de don José Luis Muñoz Úbeda, y doña Ana María Ortega Moreno y Oeste con finca número 14 y 15, propiedad de Martina González Gómez y otro propietario, inscrita en el Registro de la Propiedad número 2 de Segovia al tomo 3.381, libro 17, folio 34, finca 2.246, inscripción 5<sup>a</sup>.**

**Precio de subasta:** Ciento diecinueve mil ochocientos (119.800) euros.

Dado en Segovia, a catorce de abril de dos mil cinco  
LA SECRETARÍA

**Neumáticos y Mecánica Rápida**

**VULBESA** neumáticos integral system calidad vencedora

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

- Equilibrado, Paralelos y Dirección
- Cambio de aceite y filtros, desde 29€
- Cambio de pastillas de frenos y discos
- Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%
- Cambio de tubo de escape y otros
- Cambio de repuestos y accesorios
- Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno



www.perrorecords.com

# MANOLO GARCÍA

en concierto

## SEGOVIA

**Viernes 24 Junio • 22.30 h. • CIUDAD DEPORTIVA**

**ENTRADAS YA A LA VENTA** Anticipada: 17€ (IVA incl.)

Segovia: Telepizza, Café del Mercado (Luz de Castilla) La Granja: Disco Bar Eclipse y Tamiz  
El Espinar: Bar Rolar Carbonero El Mayor Bar-Rest. Los Mellizos Cuellar: Bar La Alhambra  
Nava de la Asunción: Pentagrama Guadarrama: Sala Reciclaje Collado Villalba: American Dream

PARA QUE NO SE DUERMAN MIS SENTIDOS

Patrocinador: AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
Recomienda: EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
Colabora: JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
Organiza: PERRO RECORDS



▼ **DÍA A DÍA**

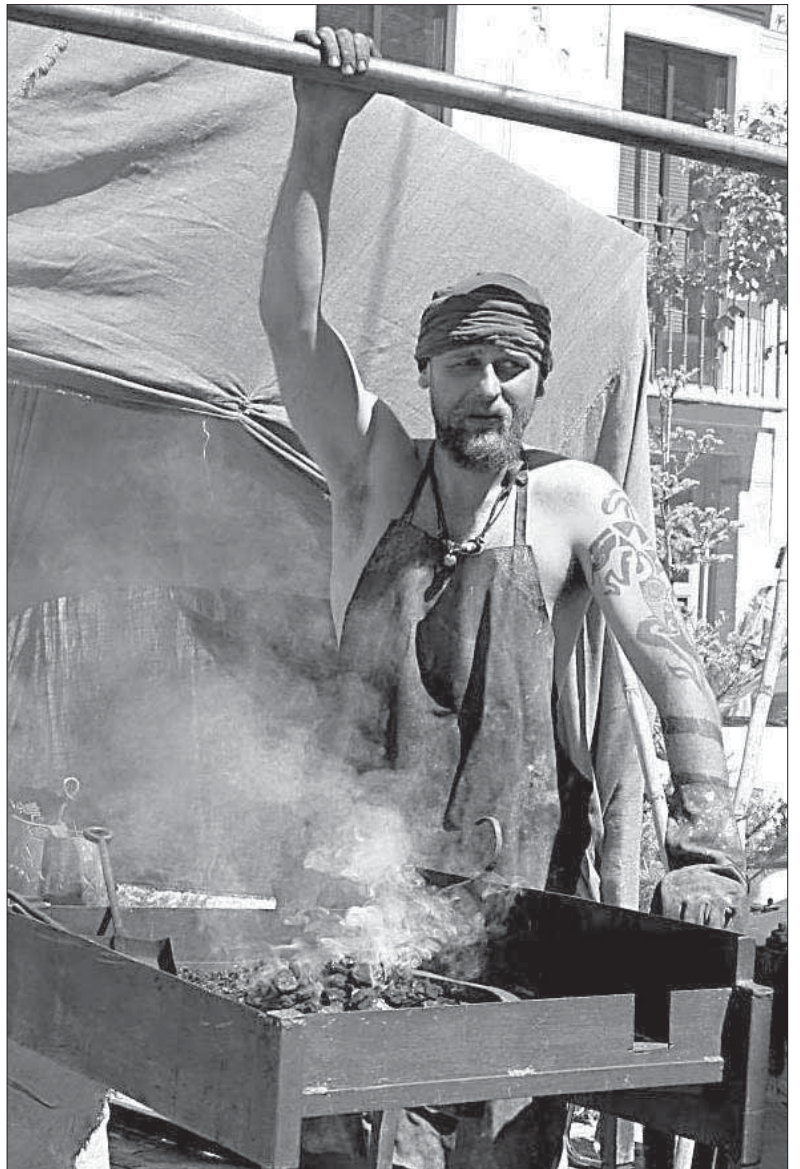
**Programa de actividades**

**SÁBADO 4 DE JUNIO**

- 11,00 horas.** Apertura del Mercado
- 12,00 horas.** Pasacalles barroco, ambientado con diferentes personajes: nobles, consejeros, encabezados por la nobleza y acompañados por los músicos de la Corte
- 13,30 horas.** Pregón Real, autoridades y músicos, cortesanos y bufones de la Corte hacen su entrada en la Calesa Real para inaugurar este real Mercado. Exhibición de cetrería. Romances, canciones y leyendas de ciego. Personajes del pueblo recorren el mercado mientras los músicos animan a los asistentes.
- 15,00 horas.** El mercado descansa
- 18,00 horas.** Apertura del Mercado
- 19,00 horas.** Exhibición de cetrería y oficios. Pasacalles popular, bufones de la Corte irrumpen exhibiendo sus dotes malabarísticas. Los Nobles en calesa recorren y visitan el mercado. Los músicos deleitan con pequeños conciertos por el mercado finalizando en el escenario. Un hidalgo y su sirviente cuentan las historias que acaban de ser publicadas por la Real Academia.
- 20,30 horas.** Recreación de juegos de época: juegos de pelota, la gallinita ciega, cometas, el manto de peleles. Llegado de tierras de Oriente, deleita a la corte Mustaffa III y sus cuchillos de acero (exhibición de malabares y mortalismos)
- 22,00 horas.** Ven a Palacio: 'El mundo de la luz'. Los bufones de la Corte recorren el Mercado para dar una exhibición de fuego, acrobacias y pirotecnia

**DOMINGO 5 DE JUNIO**

- 11,00 horas.** Apertura del Mercado
- 12,00 horas.** Cómicos y músicos acompañan a los nobles en un lúdico recorrido por el Mercado. 'La Hija busca a su marido'. Exhibición de cetrería. Música culta
- 13,30 horas.** Pasacalles con finalización de la obra 'La Tina', anónimo francés
- 14,00 horas.** Romances, canciones y leyendas de ciego. Animación callejera, personajes surgidos del pueblo animan con sus cantos, peripecias y juegos el Mercado
- 15,00 horas.** El mercado descansa
- 18,00 horas.** Apertura del mercado. Mendigos, damas, caballeros, cuentalegendas, mujeres de vida alegre, bufones, músicos se mezclan entre las gentes transportándoles hasta el pasado. Leyendas. Exhibición de cetrería.
- 19,00 horas.** Los juegos vuelven a tomar el Mercado. Un hidalgo y su sirviente cuentan historias y anécdotas que acontecieron en tiempos pasados. Un grupo musical interpreta temas de música culta. Pasacalles con finalización de la obra 'El Calderero', anónimo francés
- 20,00 horas.** Sorteo de una cristalería de la Real Fábrica de Cristales de La Granja.
- 21,30 horas.** Espectáculo de fuego. 'Las antorchas'. Fin del mercado al son de la música



Uno de los talleres en vivo que pudieron contemplarse en la edición de 2004

FERNANDO PEÑALOSA

▼ **HISTORIA**

**Una iniciativa didáctica y educacional**

Cuenta el concejal de Turismo de San Ildefonso, Javier Bermejo, que la recreación de la época barroca en el Mercado que se celebrará los días 4 y 5 de junio —localizado en la plaza de los Dolores, calle de la Reina y adyacentes— es un recordatorio del esplendor que la localidad vivió en el siglo XVIII. Es una iniciativa que va más allá de la promoción turística del municipio y de los aspectos lúdicos, pues también hay que valorarla "desde un punto de vista didáctico y educacional", señala. De hecho, desde el Ayuntamiento de San Ildefonso se ha instado a los centros de educación públicos para que en los programas se incluyan referencias históricas sobre el municipio. No en vano, La Granja, su palacio, se convirtió en sede de la corte durante el reinado de Felipe V, el primer Borbón de la monarquía española. El monarca compró a los padres jerónimos una granja, una ermita dedicada a San Ildefonso y todos los terrenos anejos, para construir allí una residencia alejada del boato de la corte madrileña. Aunque en 1924 el rey abdica en su hijo Luis I, la pre-

matura muerte del heredero, convierte al palacio de retiro en sede de la corte, lo que supuso la construcción de otros edificios colindantes para albergar el séquito real: ministros, chambelanes, edecanes y palafreneros. A la muerte de Felipe V, la reina viuda, Isabel de Farnesio, concluye todas las obras del conjunto arquitectónico. Los restos de los dos esposos descansan en la Colegiata. Durante el reinado de Carlos III, el Real Sitio adquiere su carácter definitivo al consolidarse el trazado urbanístico de este conjunto barroco habitado por una población aristócrata en auge, que llega hasta La Granja atraída por el brillo de la residencia veraniega del monarca. El resto de los Borbones ha mantenido una gran vinculación con esta localidad y su Palacio, que ha vivido acontecimientos históricos destacados. Por esa razón, la recreación del Mercado Barroco busca también resaltar la importancia de esa época en la arquitectura, las artes en general, así como en los importantes cambios sociales que los Borbones introdujeron en el siglo XVIII.

**FARINELLI**  
Libros y Música



**Audio-visión de la ópera**

**NORMA de Bellini.**

Presenta **Cuca Serrano**

También recordaros que ese fin de semana está el **MERCADO BARROCO**, con muchas actividades y si queréis en la librería tenemos el programa de todas ellas.

Plaza del Mercado Viejo, 3  
40100 La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 47 21 42  
info@fariliber.com  
www.fariliber.com

**SÁBADO 4 DE JUNIO**  
**HORA: 20,30**

La Granja  San Ildefonso

# Regreso al Barroco

El Real Sitio de La Granja de San Ildefonso recrea la vida del siglo XVIII en torno a un popular Mercado

**GONZALO AYUSO**  
La Granja de San Ildefonso

**L**uces y sombras, nobles y pueblo, mercaderes, caballeros, pícaros, calles y plazas engalanadas y ambientadas en la época de los primeros Borbones de España convertirán este fin de semana — 4 y 5 de junio — a la localidad de La Granja en una ciudad barroca, donde la cultura, la música y la literatura convivirán con otros aspectos de la vida cotidiana del siglo XVIII.

Esta recreación histórica y didáctica gira en torno a un mercado artesano, con cerca de 130 puestos variados —cuero, madera, tallado de plata, alimentación, tallado de piedra, piedras olorosas, armeros, plantas, latón, etc— así como seis 'paradas': exhibición de cetrería y talleres de herrería, telar, imprenta, tonelero y cestería.

Este año el Mercado gana en ambientación y caracterización barrocas. Habrá también más espectáculos de calle y de música, con la finalidad de que existan distracciones durante todo el día en las calles y plazas principales, según ha explicado el concejal de Turismo, Javier Bermejo.

Otro atractivo novedoso es el 'rincón' infantil que contendrá doce talleres participativos (desde tiro con arco a cerámica), con monitores, durante los días en los que se celebra el Mercado Barroco.

Además, una calesa real, tirada por caballos, pasará por el mercado y las calles de La Granja. Bermejo anuncia que existirá la posibilidad de que algunas personas "puedan darse una vuelta en ella".

Por último, la tarde-noche de sábado y domingo tendrá un broche espectacular con pirotecnia de suelo y antorchas. El fuego como protagonista y elemento visual de atracción.

La participación de los vecinos en esta iniciativa ha ido creciendo paulatinamente en las distintas ediciones, ya que supone una oca-

## ▼ RECURSOS



FOTO F. PEÑALOSA

## Caracterización y ambientación más cuidadas

En esta cuarta edición del Mercado Barroco de La Granja los organizadores destacan la consolidación de esta iniciativa gracias, entre otros aspectos, a un destacable crecimiento de los recursos económicos que han permitido disponer de un presupuesto de 36.000 euros. De esta ma-

nera se gana en la caracterización de los personajes que participan de forma directa en la gran variedad de actividades programadas. Asimismo, la ambientación, los adornos, los puestos artesanos se han cuidado al máximo para adecuarse al siglo XVIII y a la estética barroca.

sión única para disfrutar y divertirse desde el interior de un acontecimiento único, tal y como indica el concejal de Turismo

Asimismo la repercusión del Mercado Barroco tanto en la provincia de Segovia como en el resto de España "ha sorprendido" a los organizadores —Centro de Iniciativas Turísticas de La Granja y Valsaín—, así como a los responsables políticos del municipio y

una buena muestra son los más de 50.000 visitantes que tuvo la edición anterior, así como la atención prestada al evento por medios de comunicación nacionales.

A la promoción y difusión del Mercado Barroco de La Granja contribuye, por ejemplo, el nombramiento como pregoneros este año de dos conocidos personajes: el director teatral Juan José Alonso Millán y la periodista Carmen

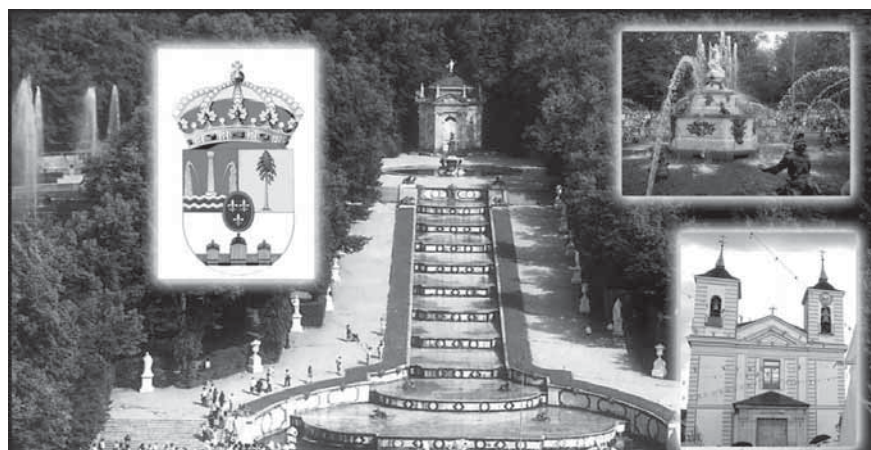
Hornillos, que se han prestado desinteresadamente a esta labor.

Como actividades complementarias, durante el mes de junio el CIT ha organizado un Ciclo de Música Barroca los días 11, 18 y 25 de junio. Por su parte, la Fundación del Patrimonio Histórico ha organizado también este domingo un concierto de música barroca, dentro del ciclo 'Las piedras cantan', en la Casa de Las Flores.

## ▼ ARQUITECTURA

### Un conjunto barroco singular

El Palacio del Real Sitio de La Granja de San Ildefonso es uno de los mejores ejemplos de arquitectura palaciega española del siglo XVIII, en palabras de la historiadora María Jesús Callejo Delgado, autora de un libro-guía sobre la arquitectura y el urbanismo de la localidad. Sin embargo, hay que recordar también que el pueblo se desarrolla urbanísticamente gracias a la llegada de la Corte en este lugar tras la construcción del palacio. El trazado del mismo, como los edificios integrados en él, "son buena prueba de los ideales urbanísticos y la arquitectura de la época", según Callejo (Estudios Segovianos, 1999). Además del Palacio Real, con otros elementos del mismo como el patio de Coches, el de la Herradura, los jardines y la Colegiata, La Granja es barroca en otros muchos edificios y en su propio trazado: la Casa de Oficios, la de Alhajas, la capilla de San Juan Nepomuceno, el Cuartel de Guardias Españolas y Wallonas, la plaza de Palacio, la del Mercado, las Caballerizas de la Reina, la Puerta de Hierro o de Segovia, la Casa de Damas, la de Canónigos, la del Marqués de Scotti, Ayuntamiento, iglesia de los Dolores, Real Fábrica de Cristales, Cuartel de Guardias de Corps, la Casa de Infantes, etc, etc.



**Excmo. Ayuntamiento  
de El Real  
Sitio de San Ildefonso**

*Invita a disfrutar  
del Mercado Barroco*

Plaza de Los Dolores  
4 y 5 de junio

■ **CUÉLLAR** PP Y SPC SE SINTIERON ENGAÑADOS AL DESCONOCER QUE SE SOLICITÓ UN IMPORTE MAYOR

# El municipio busca financiación para la obra de San Andrés

El PSOE pretendía usar el sobrante del crédito de la Ronda de San Bartolomé

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El Ayuntamiento deberá buscar financiación para las obras en la Plaza de San Andrés, incluidas en los planes provinciales de 2005, ya que el pleno rechazó la propuesta del equipo de gobierno que pretendía destinar a ellas unos 80.000 euros que resultan sobrantes del crédito solicitado para pagar a los propietarios del terreno expropiado en la Ronda de San Bartolomé. Importe este que según señaló la alcaldesa, Mari-sa González, se solicitó a mayores de lo necesario por si se reclamaban intereses.

Tanto PP como SPC, manifestaron sentirse engañados, ya que aprobaron la solicitud de ese crédito de 1.300.000 euros porque de otro modo hubiera tenido consecuencias negativas para el Ayuntamiento. Así, los portavoces de ambos grupos, señalaron que creyeron que se pedía el importe justo para pagar a los propietarios y no que sobraban 80.000 euros.

El portavoz de SPC, Angel Gómez, consideró desacertada la forma de plantear el asunto por parte del equipo de gobierno y les instó a devolver al banco ese importe sobrante.

José María Yagüe, portavoz



Concejales durante el primer pleno ordinario presidido por la nueva alcaldesa

GABRIEL GÓMEZ

popular, por su parte pidió a la alcaldesa que pensara de dónde sacar remanentes para esas obras "pero de ahí no", aclaró.

González se dirigió a los otros grupos señalando que la búsqueda

de financiación retrasará la ejecución de la obra, y el concejal de urbanismo, Santiago Sastre, les pidió que tuvieran en cuenta que, si no existe liquidez disponible y ese dinero se devolvía al banco,

debería contratarse otro préstamo para pagar las obras.

A pesar de estos argumentos los ediles de PP y SPC votaron en contra de la propuesta del equipo de gobierno.

■ **CUÉLLAR** PROMOCIONARÁ ALLÍ SÁBADO Y DOMINGO LOS ENCIERROS Y EL CENTRO DE INTERPRETACIÓN

## La villa participa en la VI Feria de Espectáculos Taurinos de Medina del Campo

**N.P.**  
Cuéllar

Los encierros de la villa y su Centro de Interpretación marcarán nuevamente la participación del Ayuntamiento de Cuéllar en la VI Feria de Espectáculos Taurinos Tradicionales de Medina del Campo. El certamen se desarrollará durante la jornada de mañana y del domingo.

La Plaza Mayor de la Hispanidad de este municipio vallisoletano es el lugar donde se instalará la carpa que acogerá a más de una quincena de expositores entre Ayuntamientos, peñas y aso-

ciaciones taurinas llegados desde diversos puntos del país. Entre ellos los Ayuntamientos de Íscar, Medina de Rioseco, Olmedo, San Felices de los Gallegos, Coria (Cáceres), Benavente (Zamora), el Patronato del Toro de la Vega, de Tordesillas, la Federación Taurina de Valladolid, la revista taurina "Bous al Carrer"...

La villa acude por cuarto año a esta feria con la intención de promocionar los encierros de Cuéllar y el Centro de Interpretación de los Encierros. Para ello proyectarán en este certamen el audiovisual del centro.



Stand de la villa en este certamen el pasado año

EDUARDO MARCOS

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el 5 de junio).

#### EXPOSICIONES

◆ Cronista Herrera  
Exposición del curso de pintura de la Asociación de Amas de Casa. Hasta el 5 de junio. De lunes a domingo de 19.00 a 21.00 horas.

#### CONVOCATORIAS

Primavera 2005 en el Centro de día de Personas Mayores. **domingo 5 de junio.** Baile especial primavera con refresco a las 18.00 horas.  
**miércoles 8 de junio.** Actuación de la Coral del centro y poesía a las 17.30 horas.  
**Campaña de animación infantil a la lectura.** Centro Cultural Cronista Herrera.  
**sábado 4 de junio** Taller de lectura a las 11.30 horas a cargo de Dicco.  
**sábado 11 de junio** Cuenta-cuentos a las 11.30 horas a cargo de Tamanka.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597

**INMOBILIARIA**  
**SANTAMARINA**  
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

**ÚLTIMOS PISOS y GARAJES**

**EDIFICIO CHORRETONES**

**EL AUTÉNTICO CENTRO DE CUÉLLAR ÚLTIMAS OPORTUNIDADES: NO LO DUDE**

CONSÚLTENOS



C/ Santa Marina, 8  
**CUÉLLAR**  
Tlffax 921 14 26 96



▶ ALTERCADOS EN GOMECELLO

# La Junta estudia acciones judiciales tras la «desidia» de la Guardia Civil

Alejo asegura que la fuerza pública actuó con «prudencia» para hacer cumplir la ley que emitió las Cortes pero «sin la subordinación a los deseos de la vicepresidenta primera»

• Ruiz advierte al alcalde de Gomecello de que el Gobierno regional le hará «personalmente responsable de cualquier incidente que ocurra en el transcurso de las obras».

ICAL / VALLADOLID

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, lamentó ayer la «desidia» de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado para poder reanudar las obras del Centro de Tratamiento de Residuos (CTR) de Gomecello (Salamanca), y advirtió de que estudiarán acciones judiciales.

Ruiz dijo que no se contó con el «auxilio eficaz» de la fuerza pública. Relató que el lunes comunicó al delegado del Gobierno, Miguel Alejo, que las obras se reanudarían el miércoles a las 10,00 horas y le advirtió de posibles incidentes. El miércoles, Ruiz habló con él «15 veces» porque no entendía cómo se podía cortar el acceso a un camino público con una valla y cinco vehículos. «Al final tuve que hacerle ver que la Junta tenía la legitimación necesaria para entrar en sus instalaciones».

Así, concretó que la Administración autonómica contó con un notario que levantó acta de lo sucedido y precisó que, una vez analizado el acta, se trasladarán los hechos a los tribunales si fueran constitutivos de delito. «Se derivarán responsabilidades a quien corresponda», aunque en primer lugar se refirió al alcalde y los dos concejales.

Después, y preguntada si la también se actuaría contra la Delegación del Gobierno, manifestó que el análisis de las acciones judiciales corresponde a los servicios jurídicos, pero añadió: «Si el conjunto del acta demuestra que ha habido denegación de auxilio y que se ha operado de forma condescendiente con quien incumplía la norma, pues sí cabe se derivará también».

Además, insistió en que la Junta se limitará a dar traslado a la Administración de Justicia



La vicepresidenta, María Jesús Ruiz.

para que se incluyan, en las diligencias que abrirá la Guardia Civil, aquellos aspectos «que consideremos necesarios». Asimismo, advirtió al alcalde de la localidad, Julián Rodríguez, de que la Junta le hace «personalmente responsable de cualquier incidente» que pueda suceder.

«PRUDENCIA». Ante estas acusaciones el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, respondió que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado actuaron «con prudencia, mesura y tranquilidad» para hacer cumplir la ley de las Cortes desde el principio de coordinación, «pero no de subordinación a los deseos de la vicepresidenta».

Otra cosa distinta es que las obras se iniciasen a las 10 cuando decía María Jesús Ruiz.

Alejo manifestó que mesura «no significa debilidad», y añadió: «No sé cuáles serían los criterios de la vicepresidenta si fuese delegada, pero el delegado del Gobierno soy yo y el objetivo se cumplió».

Por último, señaló que desde que está al frente de la Delegación del Gobierno ha puesto su empeño en que las fuerzas de seguridad intervengan con prudencia intentando conminar a las personas con la palabra, orden trasladada a los subdelegados del Gobierno.



Momento en el que el alcalde de Gomecello intenta parar las obras. / D.A. (ICAL)

## Medidas «de gran trascendencia»

El abogado del Ayuntamiento de Gomecello (Salamanca), Javier Plaza, aseguró ayer que la corporación municipal «tomará medidas», tras los hechos sucedidos ayer en la localidad, y anunció que «volverá a llevar a la Junta de Castilla y León ante los tribunales». Según el letrado, el Consistorio adoptará «medidas de gran trascendencia» independientemente de que solicite «nuevamente la paralización de las obras», una iniciativa en la cree que el Ayuntamiento tiene «muchas posibilidades». Desde su punto de vista, tras recurrir de nuevo a la justicia y echarles «a la fuerza pública, ya sólo falta que desalojen a los jueces de los tribunales».

Estas declaraciones tuvieron lugar después de que la localidad viviese ayer una jornada marcada por la tensión, que culminó con el reinicio de las obras del CTR y se saldó con dos cargas policiales, tres detenciones por desobediencia y dos personas atendidas por efectivos sanitarios.



## LA COMUNIDAD

El dúo zaragozano, Amaral, pasea por la Plaza Mayor.

### ▶ SALAMANCA

Amaral inicia su gira para presentar su nuevo trabajo

El dúo zaragozano Amaral estrena hoy en Salamanca la gira de su cuarto y último trabajo 'Pájaros en la cabeza', un disco que según la vocalista del grupo, Eva Amaral, es «el más personal y hecho a impulsos» de toda su trayectoria. El grupo arrancará su gira en la capital charra y viajará por más de 40 destinos; dentro de la región podrá escucharse en Ávila -5 de junio-, Segovia -28 de junio-, León -29 de junio-, Burgos -16 de julio- y Valladolid -1 de septiembre-.

Lanzarote confía en el recurso interpuesto por el Archivo

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, aseguró ayer que el recurso presentado ante la Audiencia Provincial «tiene muchas posibilidades de prosperar». Este recurso se interpuso contra el auto que no admite a trámite la demanda civil presentada por el Consistorio contra el Gobierno y su objetivo es obtener la tutela de posesión sobre los fondos documentales del Archivo de la Guerra Civil.

### ▶ VALLADOLID

Mañueco estará presente mañana en la manifestación de la AVT

El secretario regional del Partido Popular, Alfonso Fernández Mañueco, asistirá mañana a la manifestación convocada por la Asociación Víctimas del Terrorismo (AVT) bajo el lema *Por ellos, por todos. Negociación en mi nombre ¡NO!*, según informaron fuentes del PP. El pasado sábado, Fernández Mañueco invitó a todas las castellanas y leonesas a que acudan a la concentración. En la provincia de Salamanca, la AVT comunicó ayer que ya se han reservado cinco autobuses.

■ **CONSEJO DE GOBIERNO** EL EJECUTIVO DESTINA MÁS DE SEIS MILLONES PARA LOS REGADÍOS DE VILLAGONZALO

## La Junta destina tres millones al Instituto Tecnológico Agrario

La construcción del nuevo edificio se realizará en la finca de Zamadueñas

ICAL  
Valladolid

El Consejo de Gobierno de la Junta acordó ayer destinar 3,06 millones de euros a la construcción de un nuevo edificio para el Instituto Tecnológico Agrario (ITA) de Castilla y León en la finca de Zamadueñas, en Valladolid, donde se encuentran sus instalaciones y cuya actual edificación será demolida.

La sede, en el kilómetro 119 de la carretera de Burgos, se levantará sobre un solar de 115.250 metros cuadrados, con una superficie construida de 3.401 metros cuadrados. Se ubicará un laboratorio de 196,20 metros cuadrados, un salón de actos (150 metros cuadrados), la sala de uso social (44,3 metros), oficinas (778,5 metros) y una biblioteca (88 metros) con un plazo de ejecución de 22 meses.

### REGADÍO

Por otra parte, el Consejo de Gobierno castellano y leonés acordó destinar 6.193.806,83 euros para la mejora de los regadíos de la Comunidad de Regantes de Villagonzalo, en la provincia de Salamanca.

La financiación de esta obra, que tiene un plazo de ejecución de dieciocho meses, se realizará entre 2005, con montante de 1.499.975,89 euros, 2006, con una inversión de 3.499.862,25 euros,



La vicepresidenta M<sup>a</sup> Jesús Ruiz compareció tras el Consejo

ICAL

y 2007, año en que se destinarán los 1.196.968,69 euros restantes.

La superficie de regadíos que se modernizará es de 3.928 hectáreas que están situadas en los tér-

minos municipales de Villagonzalo de Tormes, Machacón, Huerta, Aldearrubia, San Morales, Calvarrasa de Abajo, Pelabravo, Santa Marta de Tormes y Carbajosa

de la Sagrada, todos ellos pertenecientes a la provincia de Salamanca.

La obra se dividirá en tres zonas, la primera afectará a una superficie de 1.217 hectáreas, la segunda a 1.103 hectáreas y la zona 3 a las 1.608 hectáreas restantes.

La obra también contempla la instalación en la cabecera del canal de Villagonzalo de un sistema de compuerta automatizado desde las balsas mediante sondas de nivel, vía radio.

El objetivo es que las tres balsas, que se construirán con una capacidad de 64.497,67 metros cúbicos, 88.335,02 metros cúbicos y 79.257,25 metros cúbicos y que se llenarán por gravedad de agua procedente del canal de Villagonzalo, estén permanentemente llenas asegurando de esta forma el caudal necesario.

Por otra parte, el proyecto también incluye la ejecución de tres estaciones de bombeo, una por sector de riego, en las inmediaciones de cada una de las balsas de regulación.

La obra está cofinanciada en un 60 por ciento por el Feoga Orientación, se contempla dentro del Plan Nacional de Regadíos Horizonte 2008 y su ejecución fue encomendada al Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León en septiembre de 2003 por la Consejería de Agricultura y Ganadería.

### ■ FORESTAL

## Los propietarios de León piden más implicación de la CHD en la gestión de choperas

ICAL  
León

La Asociación Forestal de León (Asfole) emitió ayer un comunicado en el que destaca los efectos negativos que a su juicio ha tenido el cambio "drástico" hecho por la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) en su política de promoción de choperas, algo que, según señalan, ha afectado de forma negativa a un sector en auge en la provincia, con 1.525 hectáreas consorciadas con particulares (430.000 árboles).

La negativa de CHD a constituir consorcios este año afecta, según Asfole, a la economía de los implicados ya que por un lado no se van a efectuar nuevas plantaciones y por otro, la planta destinada a dichas plantaciones y producida por la propia Confederación, se ha puesto a la venta, con la consiguiente competencia desleal hacia los viveros particulares. Asfole, con cerca de 1.000 afiliados en la provincia de León —la mayor productora de chopos de España— reclama que si la CHD va a mantener su política actual lo haga "de una forma gradual, de manera que tenga el menor impacto posible en el sector".

La Asociación Forestal recuerda que los consorcios los constituyen particulares, Ayuntamientos y Juntas Vecinales que no tienen recursos para afrontar el gasto inicial que supone una nueva plantación, "repartiendo los beneficios al final del turno al 50 por ciento normalmente" y explica que, en muchos casos, esos ingresos son los únicos que obtienen entidades locales menores para poder afrontar gastos en infraestructuras.

La venta de los chopos se lleva a cabo mediante subasta pública, con una periodicidad anual (en el mes de diciembre), aunque la del año pasado acumula un retraso de casi seis meses porque todavía no se ha celebrado, con el consiguiente perjuicio para los propietarios. Las plantaciones requieren unos cuidados más o menos constantes para producir madera de calidad.

■ **AGRICULTURA** LA PROVINCIA DE BURGOS ACARREA YA UNAS PÉRDIDAS DE 42 MILLONES DE EUROS

## UPA advierte del riesgo de incendios por el calor y la sequía en la Comunidad

EFE  
Valladolid/Burgos

Las altas temperaturas y la escasez de lluvias desde hace meses pueden producir este verano numerosos incendios en zonas rurales, según advirtió ayer la organización agraria UPA de Castilla y León. UPA, en un comunicado, solicitó a la Administración regional que "tome conciencia de la gravedad del asunto" y adopte medidas pre-

ventivas, "utilizando todos los medios a su alcance" en la lucha contra incendios.

La gran superficie forestal y agrícola de esta Comunidad Autónoma "puede ser pasto de las llamas si no se aboga por medidas concretas, como pueden ser la tele-detección a través de satélite, para valorar las zonas de máximo riesgo en cada momento". Esta organización reclama además actuaciones prác-

ticas, como el desbroce de monte bajo y el mantenimiento de cortafuegos.

Por otra parte, las pérdidas ocasionadas en la provincia de Burgos por la sequía ascienden 42 millones de euros, según datos facilitados ayer por el sindicato agrario COAG. El coordinador provincial de esta organización, José Manuel de las Heras, explicó que Burgos es la provincia de la Comunidad con un menor

porcentaje de pérdidas aunque en términos absolutos es la que más volumen económico perderá porque es al mismo tiempo la más productora.

Señaló que en la provincia burgalesa las pérdidas no alcanzarán el 50 por ciento, porcentaje que se superará de media en Castilla y León, donde hay provincias como Zamora, Avila, Salamanca o Segovia con una situación "desastrosa".



# EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Viernes 3 de junio de 2005

## Deporte escolar y aficionado



La plantilla de la Segoviana juvenil, en un momento de relajación tras haber cumplido con creces en su temporada

KAMARERO

## Éxito del equipo infantil de la Segoviana que logró el ascenso a regional



### POLIDEPORTIVO

Los Juegos Municipales se acercan a sus rondas finales con la disputa de los octavos de final en la modalidad de fútbol sala



### FÚTBOL

Las cuatro eliminatorias de cuartos de final en la Copa Delegación se decidirán en los partidos de vuelta

### POLIDEPORTIVO

Más de un centenar de equipos representarán a ochenta municipios de Segovia en el torneo interpueblos



POLIDEPORTIVO

Juegos Municipales



El equipo de la Taberna del Calvo no pudo superar a Los Faltones en los octavos de final de fútbol sala/ EL ADELANTADO

## Resultados y próxima jornada de los Juegos Municipales

E.A. / SEGOVIA

La competición municipal continúa su andadura con la celebración de los encuentros correspondientes a los octavos de final en la modalidad de fútbol sala y la disputa de los últimos partidos de liga regular en voleibol y baloncesto.

En fútbol sala los octavos de final estuvieron muy igualados. Bar El Cafetín, Los Galos de El Salvador y Los Rubios fueron los únicos que lograron solventar sus compromisos con bastantes goles de diferencia, aunque ello no quiere decir, ni mucho menos, que no tuviera que trabajar, y mucho, sus victorias.

En voleibol y baloncesto poco ha cambiado la situación, ya que

tanto Audi Veteranos como Basket Muñoz Velux mandan con autoridad en sus respectivas clasificaciones a la espera de los encuentros definitivos.

### CALENDARIO FÚTBOL-SALA

#### Cuartos de final

Nothingan Prisa - Bar El Cafetín, sábado, 20:00 horas, Pedro Delgado.

Los Faltones - Los Galos de El Salvador, sábado, 18:30 horas, Pedro Delgado.

Absolute Fiesta - Los Rubios, sábado 13:00 horas, pabellón Pedro Delgado.

Privados Club - El Tropezón, sábado 20:00 horas, pabellón Pedro Delgado.

### FÚTBOL-SALA JUVENIL

Churrería San Lorenzo - Atlético Jones, sábado 17:00 horas, Pedro Delgado.

Rovaniemi - Juanines, sábado, 17:00 horas, pabellón Pedro Delgado (1/2).

### VOLEIBOL

#### Encuentros Jornada 11

Ies La Albuera - C.V. Sopa De Gnomos, sábado, 17:30 horas, E. Serichol.

Los Pinzas - Bar Niza Cbs, sábado, 19:00 horas, E. Serichol.

### BALONCESTO

#### Encuentros Jornada 10

Basket Muñoz Velux - Schatolini Di Pesaro, sábado, 17:30 horas, Agustín Fernández.



### Resultados

#### Fútbol-Sala

##### Octavos de final

Nothingan Prisa 7 - 6 Café Bar Soho  
 Bar El Cafetín 6 - 3 Aridos Y Transportes  
 Los Faltones 4 - 2 La Taberna Del Calvo  
 Los Leones 0 - 5 Los Galos Del Salvador  
 Absolute Fiesta 6 - 5 Firefox  
 Los Rubios 7 - 2 Kía Tecnomotor  
 Privados Club 6 - 4 Mundo Amena

A X Otra 4 - 6 El Tropezón

(En negrita, los equipos clasificados para cuartos)

#### Baloncesto

Schatolini Di Pesaro 23 - 32 Tuttiplayers

Descansa: Schatolini Di Pesaro

	J	G	P	PF	PC	Pt
1 Basket Muñoz Velux	6	5	1	355	243	11
2 Tuttiplayers	6	4	2	278	276	10
3 Schatolini Di Pesaro	6	0	6	239	353	6

#### Voleibol

Audi Veteranos 3 - 1 Los Pinzas

	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1 Audi Veteranos	9	9	0	0	27	5	16
2 Ies La Albuera	9	7	0	2	23	13	14
3 Bar Niza	9	5	0	4	19	18	10
4 Los Pinzas	9	3	0	6	16	18	4
5 C.V. Sopa De Gnomos	9	2	0	7	10	22	4
6 Emperador Teodosio	9	1	0	8	7	26	0

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Patrocinador de Educación, Juventud y Deportes, Desarrollo Social y Patronato Deportivo Municipal



deporte base



deporte aficionado



actividades para mayores



deporte para tod@s




POLIDEPORTIVO

## Más de cien equipos tomarán parte en el campeonato interpueblos

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El área de Deportes de la Diputación Provincial de Segovia ha mantenido una reunión con los delegados de los equipos inscritos en el Torneo Inter-pueblos que organiza la Institución provincial. Un total de ciento diez equipos, entre todas las disciplinas convocadas, participarán en el mencionado torneo, y representarán a ochenta municipios de toda la provincia de Segovia.

Durante la reunión se les hizo entrega del calendario de competiciones, que comienzan este sábado y concluirán a mediados del mes de agosto con las diferentes finales. En esta actividad, incluida dentro de la campaña de ocio y tiempo libre, participan jóvenes no federados de más de dieciséis años, según las bases de la convocatoria.

Asimismo los responsables de deportes de la Diputación provincial explicaron a los asistentes las diferentes en las que se va a competir, de igual modo se les hizo entrega de diferente material deportivo.

**MODALIDADES**  
**Por equipos:** Fútbol, Fútbol Sala y Frontenis, Baloncesto Femenino y Pelota a Mano.

Para la formación del equipo, donde sea necesario y atendiendo a las localidades con reducido censo de población, se autoriza la fusión de municipios, que haga posible la participación de todos.

Los equipos estarán formados por un número mínimo y máximo de 14/18 participantes en fútbol, 8/12 en fútbol sala, 8/10 en baloncesto femenino, 2/3 en frontenis y 2/3 en pelota a mano.

**Individuales:** Ajedrez y Juegos Autóctonos.  
Para los deportes individuales la competición se realizará por concentraciones. Habrá 3 jornadas incluyendo la final.



FÚTBOL

Copa Delegación

# Resultados igualados en la ida de los cuartos de final

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Los partidos de ida de los cuartos de final de la Copa Delegación dejaron casi todo por decidir de cara a unos encuentros de vuelta que se prevén emocionantes.

Tan solo el Carbonero se aprovechó de jugar en su campo de Las Piscinas, y se colocó con una buena ventaja en su eliminatoria tras la victoria por 2-0 que logró ante el Prádena.

En el campo de El Burgo el conjunto del Turégano, que ha puesto mucha ilusión en esta Copa, venció por la mínima al Cuéllar Sol (2-1). El tanto que logró el equipo cuellarano deja la eliminatoria un poco más abierta de cara al encuentro que se disputará este domingo en Santa Clara.

El mejor marcador para un equipo visitante lo consiguió el CD La Granja ante la Ayllonesa. El campeón de la liga en la Segunda Provincial consiguió un empate (2-2), que le abre las puertas de las semifinales, por más que la Ayllonesa haya demostrado ser capaz de dar la sorpresa en cualquier campo.

En el derby de equipos de la capital, Segoviana y Unami jugaron un partido de poder a poder que terminó con la mínima victoria azulgrana por 2-1. En este caso la ventaja de campo es ficticia, ya que ambos juegan sus partidos en el campo de hierba artificial de la Nueva Segovia.

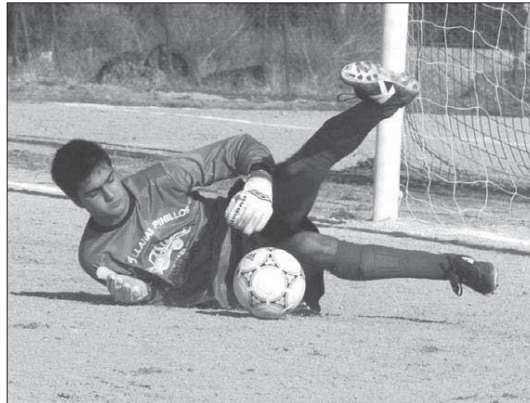
**CALENDARIO PARTIDOS DE VUELTA**

**Sábado, 18:00 horas**  
C.D. La Granja "B" - Gimnástica Ayllonesa, El Hospital (San Ildefonso)

**Sábado, 20:00 horas**  
Unami C.P., S.D. Gimnástica Segoviana "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba

**Domingo, 17:30 horas**  
C.D. Prádena-C.P. Carbonero El Mayor, El Bardal (Prádena)

**Domingo 13:00 horas**  
C.B. Cuéllar Sol Exclu.-Turégano C.F., Santa Clara (Cuéllar).



Los porteros tuvieron trabajo en la jornada de Copa / EL ADELANTADO

**COPA CADETE GRUPO A**

Unami C.P. 0 - C.D. Quintanar "A" 11
S.D. Gª. Segoviana "B" 0 - C.P. Cantalejo 3
U.D. El Espinar San Rafael 1 - C.D. Quintanar 2
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 Quintanar "A" 13 5 4 1 0 40 9
2 C.P. Cantalejo 12 5 4 0 1 22 11
3 Unami C.P. 9 5 3 0 2 16 25
4 Quintanar Inf. 4 5 1 1 3 11 15
5 Espinar SR 3 5 1 0 4 11 15

**COPA CADETE GRUPO B**

C.D. La Granja 4 - C.P. Carbonero El Mayor 0
C.D. Rácing Castilla 4 - Spórting Riazano 4
Descansó: C.D. Quintanar "B"
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 Quintanar "B" 12 4 4 0 0 35 5
2 Sp. Riazano 7 4 2 1 1 20 14
3 Rácing Castilla 4 4 1 1 2 13 18
4 C.D. La Granja 3 4 1 0 3 9 30
5 Carbonero 3 4 1 0 3 6 16

**SEMIFINALES**

(D)18:30 Spórting Riazano-C.D. Quintanar "A", Las Delicias (Riazano)  
18:45 C.P. Cantalejo-C.D. Quintanar "B", La Vega (Cabezuela)

**COPA INFANTIL GRUPO A**

C.D. Apa Claret "A" 10 - C.D. La Granja 0
S.D. Gª. Segoviana "C"
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 Apa Claret "A" 6 2 2 0 0 17 2
2 Segoviana "C" 1 2 0 1 1 3 8
3 C.D. La Granja 1 2 0 1 1 1 11

**COPA INFANTIL GRUPO B**

Unami C.P. 3 - C.D. Quintanar "B" 6
S.D. Gª. Segoviana "D" 2 - C.D. Apa Claret "B" 4
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 Quintanar "B" 9 3 3 0 0 30 4
2 Apa Claret "B" 6 3 2 0 1 9 18
3 Unami C.P. 3 3 1 0 2 16 12
4 Segoviana "D" 0 3 0 0 3 4 25

**COPA INFANTIL GRUPO C**

C.D. Quintanar "C" 8 - C.D. Rácing Castilla 8
S.D. Gª. Segoviana "B" 2 - C.P. Cantalejo 4
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 C.P. Cantalejo 9 3 3 0 0 18 6
2 Segoviana "B" 6 3 2 0 1 9 5
3 Quintanar "C" 1 3 0 1 2 10 16
4 Rácing Castilla 1 3 0 1 2 11 21

**SEMIFINALES**

11:00 S.D. Gª. Segoviana "B" - C.D. Apa Claret "A", Cerrado Nueva Segovia Hierba  
17:00 C.P. Cantalejo-C.D. Quintanar "B", La Vega (Cabezuela)

## En la Copa juvenil, Carbonero toma ventaja tras derrotar a la Segoviana

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
La Copa Delegación juvenil comenzó con sorpresa relativa, puesto que en el grupo B el Carbonero consiguió superar a la Segoviana en el campo de Las Piscinas. El subcampeón de liga no logró ver portería, y ve cómo la diferencia con respecto al Carbonero puede aumentar hasta los seis puntos en la próxima jornada, de descanso para los azulgrana, y en la que el primero del grupo juega en el campo del Sepúlveda.

En el grupo A el Quintanar, campeón de la liga, tuvo jornada de descanso. Quiénes no descansaron fueron Turégano y Espinar Arlequín, que se repartieron los puntos, resultado que no beneficia a ninguno de los dos conjuntos.

**LIGA PROVINCIAL JUVENIL**

Turégano C.F. 1 - A.D. El Espinar Arlequín 1
Descansó: C.D. Quintanar "B"
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 Esp. Arlequín 1 1 0 1 0 1 1
2 Turégano C.F. 1 1 0 1 0 1 1
3 Quintanar "B" 0 0 0 0 0 0 0

**JORNADA 2 (04/06/05)**

16:00 C.D. Quintanar "B"-Turégano C.F., Cerrado Nueva Segovia Hierba  
Descansa: A.D. El Espinar Arlequín

**LIGA PROVINCIAL JUVENIL**

C.P. Carbonero El Mayor 1 - S.D. Gª. Segoviana "B" 0
Descansó: C.P. Sepúlveda
<b>Pt J G E P GF GC</b>
1 C.P. Carbonero 3 1 1 0 0 1 0
2 Segoviana "B" 0 1 0 0 1 0 1
3 C.P. Sepúlveda 0 0 0 0 0 0 0

**JORNADA 2 (04/06/05)**

18:00 C.P. Sepúlveda-C.P. Carbonero El Mayor, Santa Cruz (Sepúlveda)  
Descansa: S.D. Gª. Segoviana "B"

Tú te mueves...  
Nosotros nos movemos contigo

## Torneo Interpueblos Segovia'05

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES Y DEPORTE

FÚTBOL

CATEGORÍA INFANTIL

FÚTBOL SALA

# La Gimnástica Segoviana logró el ascenso a la categoría regional

El equipo azulgrana, que entrena Aurelio Navarro, ha realizado una temporada extraordinaria proclamándose campeón de su grupo de clasificación a falta de una jornada para el final

E.A. / SEGOVIA

El equipo infantil de la Segoviana logró en la pasada jornada el ascenso matemático a la competición regional tras haber realizado una más que completa temporada de la mano de su entrenador Aurelio Navarro "Lel", consiguiendo el título de campeón de la categoría provincial, y superando a todos sus rivales en la fase de ascenso. Todo hace indicar que la próxima temporada serán dos los conjuntos de Segovia que ocupen plaza en la competición regional infantil, puesto que el CD Quintanar lleva varias temporadas en la categoría, realizando también una exitosa campaña.

Teniendo como rivales a los representantes de Soria y León, la Segoviana comenzó la fase con una victoria en León ante el Cuatrovientos por 1-2, para continuar ganando a este mismo rival en el campo de La Albuera por 2-0, y mantener su impecable marcha de triunfos con la victoria ante el San José de Soria por 2-1. De esta manera, y aprovechándose del empate que se produjo en el partido entre sorianos y leoneses, el equipo se proclamó campeón del grupo y logró el ascenso a falta de una jornada para la conclusión.

El entrenador azulgrana no contaba con llegar tan lejos, "la verdad es que confiaba en ganar la liga, pero no esperaba lograr el



Los infantiles de la Segoviana le han enseñado el camino al equipo de Tercera / KAMARERO

ascenso, porque no sabía el grado de competitividad que iban a tener nuestros rivales de León y Soria. Finalmente ha sido más fácil de lo esperado".

El trabajo que ha venido realizando el equipo azulgrana a lo largo de la temporada ha sido una

de las claves del éxito, "los chicos no han dejado de entrenar ni un solo día, y eso se refleja en el campo. Venimos trabajando con esta base de jugadores desde hace dos o tres años y se ha notado que el equipo ha ido a más".

El éxito del conjunto infantil

podría tener su continuación este fin de semana, ya que el equipo cadete de la Segoviana está a una sola victoria de lograr también el ascenso de categoría, y juega en el campo de hierba artificial de la Nueva Segovia ante el equipo del San José soriano.

## Aupisa, Hogar, Madrona y FS Valverde ya están en semifinales

E.A. / SEGOVIA

Se disputaron los encuentros correspondientes a los cuartos de final de la Copa Delegación de Fútbol Sala, que clasificaron para "semis" a cuatro equipos de Primera Provincial, tras caer eliminado el último conjunto de Segunda que quedaba en la competición, Autoescuela El Pinar.

### RESULTADOS CUARTOS DE FINAL IDA

F.S. Ortigosa Del Monte 4 - D.I. Aupisa Volkswagen 4  
C.D. Hogar Tapicerías 2 - C.D. San Lorenzo 2  
F.S. Valverde Del Majano 4 - Autoes. Pinar&Henar Cuellar 1  
C.D. Madrona Gorma 6 - Panadería Pascual 5

### CUARTOS DE FINAL VUELTA

D.I. Aupisa Volkswagen 6 - F.S. Ortigosa Del Monte 5 (Prórroga)  
C.D. San Lorenzo 4 - C.D. Hogar Tapicerías 5  
Autoes. Pinar&Henar Cuellar 1 - F.S. Valverde Del Majano 5  
Panadería Pascual 5 - C.D. Madrona - Gorma 7

También se disputó el partido de ida de la fase de promoción a Primera Provincial, que enfrentó a los equipos de Atrio Bar y Vicente Leal Vargas. El resultado fue de empate a dos goles, con lo que se queda todo por decidir de cara al encuentro de vuelta, que se jugará en el pabellón san Luis.



**30% DESCUENTO**

[NEAK PEAK] DAYPACK MUSTANG

ANTES PVP: ~~35,95€~~

PROMOCIÓN

**25,15€**



www.forumsport.com

**SPORTLAND**  
FORUM SHOPS

LLEVAMOS EL DEPORTE A TU TERRENO

SPORTLAND SEGOVIA C.C. Luz de Castilla  
SPORTLAND VALLADOLID C/ Duque de la Victoria, 13  
SPORTLAND PALENCIA C/ Don Sancho, 10  
SPORTLAND ZAMORA C/ La Brasa

**GANADERÍA**

## Valín pide que se eleve el 40% de indemnizaciones por sacrificio ganadero

EFE  
Valladolid

El consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín, ha solicitado a la ministra del ramo, Elena Espinosa, un incremento del 40 por ciento en las indemnizaciones por sacrificio ganadero derivado de las campañas de saneamiento, informó ayer la Junta de Castilla y León.

José Valín argumenta su petición en la falta de actualización del baremo desde hace cinco años, los agravios comparativos entre estos sacrificios y los generados por las encefalopatías, y en la situación generada por sequía en el ganado extensivo.

En opinión del consejero, el sector ganadero "viene hacien-

do un esfuerzo de saneamiento desde hace muchos años, por lo que está soportando una sangría económica año tras año, con sucesivos saneamientos".

José Valín pretende que se aplique el nuevo baremo para todos los animales sacrificados desde el presente mes de junio.

La Junta de Castilla y León tiene prevista una convocatoria de indemnizaciones con un incremento del cincuenta por ciento de la ayuda a la reposición, para todos los animales procedentes de vaciados sanitarios realizados desde el 1 de enero pasado.

Asimismo, prevé eliminar el tope de ayudas, de 21.000 euros por explotación, establecido en órdenes anteriores.

**AGRICULTURA**

## Las ayudas por el gasóleo agrícola supondrían más de 19 millones de euros

EFE  
Valladolid

Las ayudas para compensar el alto precio del gasóleo agrícola en Castilla y León las solicitaron 34.634 agricultores y ganaderos, por un consumo de 323.449.534 litros, lo que supondría un total de 19.406.972,04 euros en el conjunto de la Comunidad Autónoma, según la organización agraria UCCL-COAG.

La organización agraria UCCL-COAG exigió ayer al Ministerio de Agricultura que "con urgencia" establezca el límite de gasóleo agrícola subvencionable, para que los profesionales del campo conozcan cuál será finalmente la ayuda

por litro consumido y puedan cobrarla.

COAG de Castilla y León formuló esta petición "teniendo en cuenta que el plazo de presentación de la solicitud de ayuda, una subvención directa de 0,06 euros por litro de gasóleo consumido, concluyó el pasado 15 de marzo y que las comunidades autónomas enviaron al Ministerio la información de las mismas" antes del pasado 30 de abril.

El volumen de gasóleo por el que se solicita la ayuda será "muy superior" a la cantidad que se destinará en ayudas, 63 millones de euros, por lo que el Ministerio debe fijar "el factor reductor que corresponda".

## Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

2 de junio de 2005

	<b>Porcino</b>			
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1,10	+0,06	1,16	193
Normal	1,08	+0,06	1,14	190
Graso +120 Kgs	1,16	+0,06	1,22	203
Cerdas desvieje extra	0,54	+0,03	0,57	95
Cerda desvieje primera	0,47	+0,03	0,50	83
Tipo Canal II	1,44	+0,08	1,52	253
Lechones 20 kgs. Selecto	2,000	=	2,000	333
Lechones 20 kgs. Normal	1,950	=	1,950	325
Lechón 20 Kgs. Selecto	40,00	=	40,00	6655
Lechón 20 Kgs. Normal	39,00	=	39,00	6489
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	27,50	=	27,50	4576
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	21,50	=	21,50	3577
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	24,50	=	24,50	4076
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1,76	-0,06	1,70	283

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Fuerte subida en el cebo, continúa la misma tónica de semanas pasadas, la oferta disminuye cada día que pasa y aunque las matanzas también disminuyen no lo hacen al mismo ritmo que la oferta, por lo tanto mercado alcista con precios firmes. Las cerdas les siguen el paso y suben con fuerza. En El mercado de los lechones se mantienen los precios altos y repiten en sus cotizaciones. Los cochinillos al igual que los lechones repiten en sus cotizaciones.

	<b>Vacuno</b>			
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,46	=	3,46	576
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,23	=	3,23	537
Añojos Primera 270-320 Kgs R	3,08	=	3,08	512
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2,73	=	2,73	454
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,40	=	3,40	566
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,16	=	3,16	537
Añojos Primera 320-370 Kgs R	3,04	=	3,04	506
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2,74	=	2,74	456
Vacas extra -U-	2,16	=	2,16	359
Vacas primera -R-	1,63	=	1,63	271
Vacas segunda -O-	1,23	=	1,23	205
Terneras pienso extra	3,48	=	3,48	579
Terneras pienso primera	3,31	=	3,31	551
Terneras pienso segunda	2,99	=	2,99	497
Ternero cruce charolés macho	2,70	=	2,70	449
Ternero cruce charolés hembras	2,10	=	2,10	349
Ternero del país	1,98	=	1,98	329

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Mercado pesa do tanto añojos como terneras, si bien el hecho de ser primera semana de mes anima ligeramente las ventas en carnicerías lo cual permite repetir precios en Lonja aún con dificultades.

	<b>Ovino</b>			
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cordero lechal 10-12 Kg.	4,40	=	4,40	732
Cordero lechal 12,1-15 kg.	3,65	=	3,65	607
Cordero recental 15,1-19 Kg.	2,90	-0,05	2,85	474
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	2,40	-0,05	2,35	391
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2,15	-0,05	2,10	349
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,00	-0,05	1,95	324
Cordero grande 28,1-34 Kg.	1,80	-0,05	1,75	291
Ovejas desvieje Primera	0,35	=	0,35	58
Ovejas desvieje Segunda	0,15	=	0,15	25

Kgs./vivo sobre granja

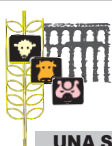
**COMENTARIO:** Después de la subida de la semana anterior, parece suficiente, incluso la los corderos pascuales con menos ventas reajustan a la baja, el cordero lechal en esta época se mantiene firme en las cotizaciones fijadas.

	<b>Cereales</b>			
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cebada de 62 kg/Hl.	123,00	+4,00	127,00	21,13
Trigo pienso 72 kg/Hl.	134,00	+5,00	139,00	23,12
Centeno	123,00	+4,00	127,00	21,13

**COMENTARIO:** Los bajos rendimientos de cosecha a nivel nacional y en la provincia de Segovia, así como la retención de cereal en poder de almacenistas produce una subida de cereal esta semana.

**LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA**

Adelántese a los mercados

**807429946**PRECIOS EN TIEMPO REAL  
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -  
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

ASEGURE SU FUTURO Y CONTRATE YA...

### Seguro de pedrisco e incendios y complementario del integral de cereales


**CAJA RURAL  
DE SEGOVIA**

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

## El juez procesa a Otegi y Salaberría en calidad de «dirigentes de ETA»

El portavoz de la ilegalizada Batasuna tendrá que prestar declaración en la Audiencia Nacional el miércoles mientras que el ex parlamentario continúa huido de la Justicia

• Grande-Marlaska considera que el abertzale ha actuado como delegado de la banda terrorista, en base a su posición en los órganos de dirección de la formación ahora ilegal.

AGENCIAS / MADRID

Arnaldo Otegi y Jon Salaberría ya están procesados por un delito de integración en organización terrorista en grado de dirigentes. El juez de la Audiencia Nacional Fernando Grande-Marlaska ha tomado esta decisión contra los dos dirigentes de Batasuna atendiendo a la petición del fiscal. El portavoz de la formación ilegalizada, que se encuentra en libertad tras pagar una fianza de 400.000 euros, tendrá que comparecer en la Audiencia el próximo miércoles para prestar declaración indagatoria. Salaberría sigue huido de la Justicia.

Ya son 41 los dirigentes y ex dirigentes de Batasuna procesados en esta causa contra la financiación de ETA a través de las *herriko tabernas*, a su vez controladas por la formación abertzale.

Las actuaciones contra Otegi y Salaberría se desencadenaron a raíz de la pérdida de ambos de condición de aforados, al finalizar la legislatura en el País Vasco, donde eran parlamentarios por Batasuna. El fiscal Juan Moral había pedido su procesamiento al entender que existen indicios de que ambos habían actuado como delegados de la banda terrorista ETA, en base a su posición en los órganos de dirección de la formación ilegalizada y también por su participación en otras estructuras de la organización criminal.

**ARGUMENTOS DE LA FISCALÍA.**

El juez ha hecho suyos los argumentos del fiscal, que en su petición de procesamiento recordaba la responsabilidad de Otegi y Sa-



Arnaldo Otegi, a su salida de la prisión Madrileña de Soto del Real tras abonar 400.000 euros de fianza. / EFE

laberría en las estructuras de KAS-EKIN (aparato político de ETA), Xaki (aparato internacional), Gestoras pro Amnistía, Jarrai-Haika-Segi y el entramado de las *herriko tabernas*, todo ello ilegalizado

por la pertenencia a la organización terrorista. Como en los autos anteriores, el fiscal recordaba en su informe que «HB-EH-Batasuna forma parte integrante del complejo terrorista liderado por

la banda ETA, dentro del que ellos autodenominan Frente Institucional».

El fiscal basaba su petición de procesamiento para Otegi y Salaberría en el documento *Herrikos*, un debate necesario en el que la formación política ilegalizada califica estos centros, que dependen de Batasuna, como «un instrumento político, cultural y económico al servicio de la izquierda abertzale» que «han de servir para hacer avanzar el proyecto político ideológico de HB en particular y del MLNV en general».

También reproducía el fiscal dos informes policiales sobre las actividades de ambos dirigentes de la izquierda abertzale y sobre la continuación de las actividades de Batasuna después de su ilegalización.

### El documento crítico no es de la banda

El portavoz de la ilegalizada Batasuna Pernando Barrena negó ayer que perteneciera a ETA el documento que califica la propuesta de Anoeta como una «renuncia de hecho» a los «principios» de la izquierda abertzale.

Este documento, firmado por J. Agirre y titulado *Cirando hacia el desastre político*, según Barrena es un escrito que «circula por internet» y cuyos autores tienen «unos nombres y apellidos» concretos, que no desveló, aunque aseveró que «no son militantes de ETA».

Acerca de la afirmación de la Fiscalía de que existen indicios de la «participación directa o delegada» de los ex parlamentarios de Sozialista Abertzaleak Arnaldo Otegi y Jon Salaberría «en el proyecto delictivo común» del entramado de ETA, señaló que se trata de «una vuelta de tuerca» después de que la izquierda abertzale haya salido «muy reforzada» tras el encarcelamiento de Otegi.

## El Gobierno recurre la norma de la UPV que permitió matricular a 57 etarras presos

OTR-PRESS/ MADRID

El Gobierno no está dispuesto a permitir que 57 etarras presos en cárceles francesas puedan cursar estudios en la Universidad del País Vasco. La Abogacía del Estado, a instancias del Ministerio de Justicia, ha presentado un recurso contencioso-administrativo contra el protocolo que aprobó en octubre del año pasado la UPV y que

permitió la matriculación de los terroristas en este centro educativo.

Según Justicia, un juzgado de Bilbao ha admitido a trámite el recurso.

El conflicto parte de que la única universidad con la que tiene convenio la Dirección General de Instituciones Penitenciarias es la Universidad a Distancia (UNED),

según quedó reflejado en la última modificación de la Ley General Penitenciaria. Así se pretendía acabar con los privilegios de distinta índole con que contaba los presos de ETA matriculados en la UPV.

**'MIKEL ANTZA' Y 'ANBOTO'.**

Fuentes de la Universidad vasca aseguraron en su momento que el protocolo que permitía su matri-

culación estaba en vigor para los reclusos procedentes de otros países, no acogidos a la ley penitenciaria española. En base a esta creencia, la UPV decidió admitir entre sus alumnos a 57 presos etarras, entre los que destaca el ex jefe de la banda terrorista, Mikel Albizu, alias *Mikel Antza*, y su compañera sentimental, Soledad Iparragirre, *Anboto*.

OPINIÓN



CARLOS CARNICERO  
PERIODISTA

### La división de ETA

Que ETA se parta en dos es una posibilidad que cada día se dibuja con más nitidez en el horizonte: las últimas revelaciones de la Ser, indicando que el sector más duro de la banda es contrario al diálogo con el Gobierno, es el primer síntoma de un guiño de inexcusable cumplimiento. ETA, su núcleo central, ha derivado en una pura ideología de la violencia que se constituye en fin y en instrumento, en sí mismo, de un objetivo imposible. Pero hay edades en las que es imposible cambiar de oficio. Para los duros, matar es algo cotidiano, como para el resto de los ciudadanos es ir al supermercado.

Con estos irreductibles habrá que contar y el tratamiento seguirá siendo puramente policial hasta conseguir que el último de ellos guarde celda. Pero si Otegi se está constituyendo ya en el traidor de los ortodoxos del mundo abertzale, es que vamos por muy buen camino. La estrategia de Zapatero es más antigua que las enseñanzas de Clausewitz y de las de Tzuun Tzu, que señalan que cuando el enemigo está ya derrotado, lo inteligente es suavizar la rendición. Si ETA está más débil que nunca, si sus facciones se debaten entre el abandono y la continuidad, la oferta simbolizada en el Parlamento es el mejor puente de plata para un enemigo derrotado.

Lo que no se entiende es el papel que se quiere adjudicar Rajoy, que, en una mala novela de terror, quiere instigar las pasiones de las víctimas, azuzándolas contra el Gobierno por tan sólo hacer lo que el Gobierno del PP intentó y fracasó. La posición del PP es muy difícil de justificar, porque admitirla como razonable sería tolerar la moral de oportunidad, que dicta que se puede prohibir a los demás hacer lo que uno practica. Si Rajoy pierde también las gallinas, le van a hacer falta muchas manifestaciones contra el terrorismo para seguir siendo el jefe de un partido tan irresponsable. ■



► FERIA DE SAN ISIDRO

## Más escaparate que fondo en una corrida confusa desde el principio

Los toros fueron los protagonistas de la tarde y el público se puso de su lado • No hubo una sola ovación en las seis faenas



Luis Francisco Esplá hizo lo que pudo con su astado enemigo. / EFE

dió pases, le citó siempre con la mula por delante, intentó pararlo de mil maneras, pero nada fue posible. Quizás por el lado izquierdo no acertó tanto el torero. Aunque en conjunto estuvo el hombre más que sobrado. Los pitos, por tanto, injustos.

El quinto obligó también a re-colocarse mucho, volviéndose a mitad del viaje. Toro aparentemente humillado que, sin embargo, protestó mucho. Otra vez Liria lo intentó de mil maneras, y de nuevo sin el reconocimiento de la concurrencia.

Robleño fue el que rompió el fuego en la forma de colocar a su primer toro de largo, de muy largo, en el caballo. Lo bueno es que el toro respondió y hasta tres veces, empujando con la cara abajo y en-celado.

El diestro hizo lo imposible porque lo del caballo tuviera continuidad en el último tercio, mas tuvo que conformarse con ver como el animal se le quedaba cada vez más corto y siempre debajo, buscándole las zapatillas. Los pitos finales, no hay que decir, venían de la confusión.

En el sexto, que cumplió en varas sin más, es decir sin la alegría de los otros, en soso, Robleño ya no estuvo tan entregado, como el propio toro, haciendo la mayoría de los citos al hilo. Ni el toro ni el torero se decidieron.

La última sinrazón, en la despedida. Mientras los toreros abandonaban el ruedo entre pitos y algunas almahadillas, así como pitos censurados. Confusa corrida.

ciéndose notar en las ovaciones a los arrastres, los seis sin excepción. Pero también hubo quien pensó lo contrario, aunque las manifestaciones de estos no se notaron. La clave de la discrepancia estuvo en la generosidad de los toreros por lucir los toros en el caballo.

Corrida de más escaparate que contenido. Aunque no se puede pasar por alto el enorme interés que prestaron los toros a la tarde, con sus cosas, pero erigiéndose en los grandes protagonistas de la función.

Esplá tuvo ambiente en contra prácticamente desde el segundo tercio en su primer toro, cuando decidió no tomar «los palos» para banderillar. El tendido no se lo perdonó. Y, mucho peor, tampoco el toro le facilitó las cosas. Un toro que

iba a su aire, sin emplearse y quedándose debajo. Esplá merodeó a su alrededor, la verdad que sin ponerse del todo.

**INJUSTO PÚBLICO.** En el cuarto lo tuvo más negro, ya que el toro cortaba y buscaba, con peligro a voces. En un minuto sufrió un par de tarantantanes, que le hicieron desistir. Lógico, aunque la gente, más injusta que nunca, volvió a tomar partido por el toro, mientras pitaban al torero.

Con todo, la situación más ingrata la padeció Liria en su primero, con el que al fin y al cabo se esmeró una barbaridad, aplicándose en una faena en la que el toro nunca respondió. Faena que tuvo un momento muy bueno en la apertura, con unos doblones poderosos y muy toreros, doblándose Liria con el toro y entre olés.

Pero hasta ahí, porque «el morito» se puso a gazapear de lo lindo, sin parar de andar, agobiando al torero una barbaridad. Liria le per-

**FICHA**

**TOREROS**  
**Luis Francisco Esplá.** estocada corta (silencio); y pinchazo y estocada (pitos).  
**Pepe Liria.** pinchazo, otro hondo, 'tragándose' el toro la espada, y descabello (pitos); y pinchazo, media estocada y descabello (silencio).  
**Fernando Robleño.** pinchazo y estocada (pitos); y dos pinchazos y bajonazo (silencio).

**GANADERÍA**  
 Toros de Adolfo Martín, bien presentados, sin exageraciones en el volumen pero serios y bien armados. Corrida de nota alta en el caballo, aunque luego no colaboró. El mejor, el segundo. El peor, el cuarto.

**INCIDENCIAS**  
 Lleno. Acudieron los Duques de Lugo.

JUAN M. NÚÑEZ (EFE) / MADRID  
 Corrida para todos los gustos, con pareceres muy extremos. La mayoría tomó partido por los toros, ha-

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
66600	300	66601	300	66602	390	66603	300	66604	8.100	66605	300.000	66606	8.100	66607	330	66608	300	66609	300
66610	360	66611	300	66612	330	66613	300	66614	300	66615	480	66616	300	66617	480	66618	300	66619	300
66620	300	66621	300	66622	330	66623	300	66624	300	66625	330	66626	300	66627	330	66628	300	66629	300
66630	300	66631	300	66632	330	66633	300	66634	300	66635	330	66636	450	66637	330	66638	300	66639	300
66640	300	66641	300	66642	330	66643	300	66644	300	66645	330	66646	300	66647	330	66648	360	66649	300
66650	300	66651	300	66652	330	66653	300	66654	300	66655	330	66656	300	66657	330	66658	300	66659	300
66660	300	66661	300	66662	330	66663	300	66664	300	66665	330	66666	300	66667	330	66668	300	66669	300
66670	300	66671	300	66672	330	66673	300	66674	300	66675	330	66676	300	66677	330	66678	300	66679	300
66680	300	66681	300	66682	330	66683	300	66684	300	66685	330	66686	300	66687	330	66688	300	66689	300
66690	300	66691	300	66692	330	66693	300	66694	300	66695	330	66696	300	66697	330	66698	300	66699	300
67000	300	67001	300	67002	390	67003	300	67004	300	67005	480	67006	300	67007	330	67008	300	67009	300
67010	510	67011	300	67012	330	67013	300	67014	300	67015	330	67016	300	67017	330	67018	300	67019	300
67020	300	67021	300	67022	330	67023	300	67024	300	67025	330	67026	300	67027	330	67028	300	67029	450
67030	300	67031	300	67032	330	67033	300	67034	300	67035	330	67036	300	67037	330	67038	300	67039	300
67040	300	67041	300	67042	330	67043	300	67044	300	67045	330	67046	300	67047	330	67048	360	67049	300
67050	300	67051	300	67052	330	67053	300	67054	300	67055	4.695	67056	60.000	67057	4.695	67058	300	67059	300
67060	300	67061	300	67062	330	67063	300	67064	300	67065	330	67066	300	67067	330	67068	300	67069	300
67070	300	67071	300	67072	330	67073	300	67074	300	67075	330	67076	300	67077	330	67078	300	67079	300
67080	450	67081	300	67082	330	67083	300	67084	300	67085	330	67086	300	67087	330	67088	300	67089	300
67090	300	67091	300	67092	330	67093	300	67094	300	67095	330	67096	300	67097	330	67098	300	67099	300
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
010	210	561	150	5752	780	8933	750	9264	750	6605	1.230	636	150	257	180	868	150	4789	750
080	150			02	90					495	180			617	180	48	60	029	150
10	60			2	30					605	480			7	30				
										735	180								
										765	180								
										05	180								
										5	30								

**ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS**

PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 66605 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	6.ª	2.ª	1.200.000 €

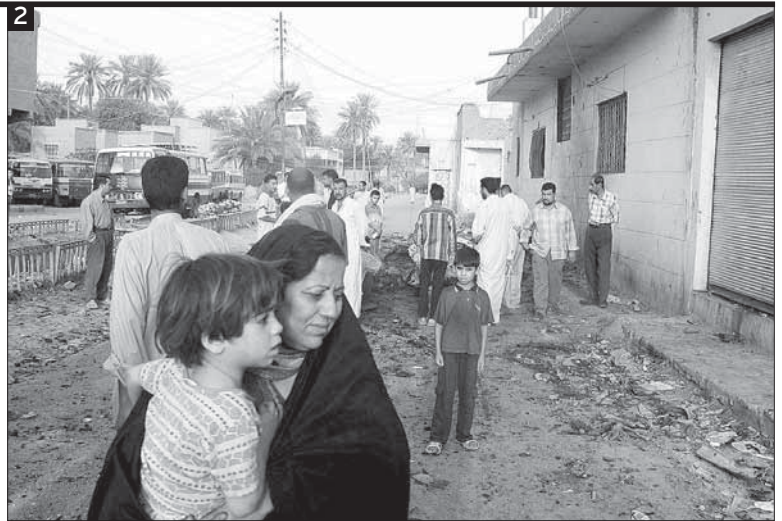
**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

► POSGUERRA IRAQUÍ



**1.** Policías iraquíes observan los restos de un coche incendiado en una explosión en Kirkuk. **2.** Un grupo de personas mira la mezquita al-Khalis de Khalis, tras un ataque. **3.** Un niño contempla un coche destruido en Bagdad. /FOTOS: EFE

## Una oleada de atentados suicidas acaba con la vida de 23 personas

Al Qaeda asegura que ha creado en Iraq una nueva célula de terroristas dispuestos a dar su vida por la causa, en respuesta a la llamada de Ben Laden de atacar a las tropas de EEUU

• Un 'kamikaze', al volante de un coche con explosivos, detona la carga en un restaurante donde desayunaban guardaespaldas del viceprimer ministro iraquí y causa 12 muertos.

EFE/ BAGDAD

Una oleada de atentados suicidas con coches y motocicletas bomba segó ayer la vida de 23 personas y causó heridas a más de sesenta en diversos puntos de Iraq.

El más sangriento de los cinco ataques terroristas registrados ocurrió hacia las 8,00 de la mañana hora local en Touz Khormatou, y causó la muerte de doce personas y heridas a otras 37.

El suicida, al volante de una vehículo repleto de explosivos, hizo explotar la carga delante de un

restaurante donde desayunaban los guardaespaldas del viceprimer ministro iraquí, el kurdo Rowsch Shaways. El citado político no se hallaba en el lugar en el momento de la deflagración.

Una hora y media más tarde, un segundo coche bomba estalló al paso de un convoy en el que viajaba el vicegobernador de la provincia de Diala, Hasan Oluan, quien murió de forma instantánea con otro automóvil cargado de explosivos cometido en Kirkuk, en el que un niño perdió la vida y once personas fueron heridas.

En la vecina Mosul, al menos cinco personas perdieron la vida y otras trece resultaron heridas en un atentado perpetrado en el centro de la ciudad por dos suicidas. Los kamikazes, a bordo de sendas

motocicletas, se lanzaron contra una cafetería frecuentada por policías.

Fuentes policiales informaron ayer, además, de que un hombre al volante de un vehículo repleto de explosivos hizo estallar la carga en el sur de Bagdad tras ser descubierto por la Policía. En el incidente, ocurrido en el barrio de Al-Dura, resultó herido un civil.

Además, un comunicado del Ministerio iraquí de Interior informó ayer de que nueve personas fueron asesinadas el pasado 31 de mayo durante un asalto de un grupo de insurgentes a un mercado en el norte de Bagdad.

**Mensaje de Al Qaeda.** Un pre-cinco miembro de la red terrorista Al Qaeda informó ayer en un portal de Internet de que la organización ha creado en Iraq una nueva célula de terroristas suicidas

y reivindicó que la nueva formación es responsable de algunos de los numerosos ataques ocurridos en Iraq durante las últimas semanas.

«Informamos con mucho gusto a nuestros jeques Osama ben Laden y Al Zarqawi de la creación de la Brigada al Bara bin Malek», afirmó un hombre que se identificó como Abu Dujana al Ansari, líder del nuevo grupo. Todavía no ha sido posible verificar la autenticidad de la cinta de cuatro minutos de duración.

Al Ansari declaró que la nueva célula nació en respuesta a la llamada de Ben Laden a atacar a tropas estadounidenses en Iraq. En este mensaje, el líder del Al Qaeda urgió a los insurgentes a «ateorizar a los cruzados y a sus seguidores golpeando sus castillos y destruyendo su espíritu a través de ataques suicidas».

### Boicot sunita

Las dos organizaciones sunitas más importantes de Iraq, furiosas por la detención de uno de sus dirigentes, amenazaron ayer con abstenerse en la redacción de la nueva Constitución. Sin embargo, no bloquearán las gestiones del Gobierno de mayoría chiita para incorporarlos al proceso político, pese a los llamamientos de varios de los miembros de las organizaciones a no permitir que la insurgencia deponga las armas.

El encuentro realizado en un hotel de Bagdad fue organizado por el Partido Islámico iraquí, en protesta por la detención errónea el lunes, por parte de EEUU, de su líder Mohsen Abdul Hamid.

Los militares norteamericanos estuvieron a punto de ocasionar una crisis sectaria con la detención de Abdul Hamid, que fue condenada por todos los partidos políticos y grupos religiosos iraquíes, entre ellos su presidente kurdo, Jalal Talabani. Abdul Hamid fue detenido en Bagdad durante la Operación Relámpago, una extensa ofensiva contra los insurgentes en la capital. Esa campaña busca poner fin a la incesante violencia que ha matado al menos a 805 personas desde el 28 de abril.

FÚTBOL

FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B

# La Segoviana confía en el goleador David Vila para derrotar al Móstoles

El delantero, autor de nueve goles en un mes, dice que "es hora de que la Gimnástica suba"

G.HERRERO / SEGOVIA

El delantero David Vila es el "hombre de moda" de la Segoviana. En los cuatro últimos partidos ha marcado nueve goles (uno a la Cultural Leonesa, tres al Cristo Atlético, uno al Tordesillas y cuatro al Becerril). Su estadística en el último mes (2,25 goles por encuentro) es para asustar a cualquier rival. "Efectivamente, he explotado en el momento más importante de la temporada", afirma este leonés, que espera que su buena racha siga en los próximos partidos. Habitado a convivir con el gol (16 y 17 tantos en las dos últimas temporadas), Vila no inició bien esta campaña. Los goles tardaban en llegar. Pero cuando lo hicieron, fue en tropel. "Espero que este momento dulce dure un poquito más", desea el jugador, para luego sentenciar: "No se nos puede escapar el ascenso. Es hora de que la Segoviana esté en Segunda B".

Vila reconoce que el rival del próximo domingo, el Móstoles, no es el equipo que prefería para emparejarse con la Segoviana. "Me gustaban más el Ribadesella o el Negrreira, porque el Móstoles tiene mucha experiencia en fases de ascenso y, al igual que nosotros, se ve con la obligación de subir a Segunda B", explica el delantero, recordando que los equipos "novatos" en fases de ascenso "en muy raras ocasiones logran su objetivo".

El delantero leonés se muestra "muy satisfecho" porque vino a



David Vila supera a un rival en un partido reciente de la Gimnástica Segoviana /KAMARERO

Segovia "con la idea de jugar en un equipo que iba a estar arriba, y así ha sido. Además, subraya que en la Gimnástica ha hallado "un vestuario muy unido y que camina en la misma dirección".

"Sinceramente, veo al equipo

con opciones de subir a Segunda B, porque somos un buen bloque", sentencia Vila. "Los espías que mandó el Móstoles a nuestro último partido se marcharían preocupados por lo que vieron, aun-

que para el domingo una estrategia en base a nuestro juego", añadió Vila, que finalmente solista el apoyo de la afición: "Nos ayudaría bastante su apoyo desde la grada. Entre todos lo tenemos que conseguir".

DEP. AUTOCTONOS

## Amparo Tejedor acabó primera en la liga de bolos

Amparo Tejedor ha logrado vencer en la liga de bolos, quedando en segunda posición Felisa Sanz y en tercer lugar Sagrario Redondo, que fue la ganadora de la última jornada de liga. Tejedor sumó finalmente 386 puntos, mientras que Sanz consiguió 376 y Redondo 366.

DEP. AUTOCTONOS

## Escasa participación en la liga juvenil de tanga y rana

Solo nueve participantes tuvo la liga juvenil, celebrada los días 21 y 28 de mayo. Una cifra que no desanima a los organizadores, que esperan seguir con la labor de promoción de estos deportes. En tanga, acabó primero Diego Prieto (32 puntos), siendo segunda Irina Cecilia (28) y tercero Sergio Prieto (28). En rana también ganó Diego Prieto (305 puntos), por delante de Sergio Prieto (265) y Sergio Estévez (260).

FÚTBOL

## Hoy, fiesta del C.D. Quintanar

El Quintanar celebrará hoy su anual fiesta de fin de temporada. El evento tendrá lugar en la Alameda del Parral, en el paraje situado entre el puente de la Moneda y la puente Castellana, a las 20 horas.

FÚTBOL SALA

# El entrenamiento, objeto de una jornada formativa

G.H. / SEGOVIA

"Organización y aprendizaje de la sesión de entrenamiento de fútbol - sala" es el título de una jornada teórico - práctica que, organizada por el Área de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación Provincial de Segovia y la Federación de Castilla y León de Fútbol, se celebrará el próximo sábado 11 de junio en el pabellón deportivo "Pedro Delgado".

La jornada, en la que colabora el Patronato Deportivo Municipal, estará dirigida por el seleccionador regional de fútbol - sala, Raúl González Escudero, y en ella podrán participar un máximo de 50 alumnos. La inscripción es gratuita. Las personas interesadas en participar en esta jornada deberán de formalizar su inscripción en la Unidad de Gestión y Promoción Deportiva de la Diputación Pro-

vincial de Segovia, ubicada en la calle de la Plata número 32 (más información en los teléfonos 921 428778 y 921 428730).

La Diputación Provincial ha pedido a los participantes que acudan a la jornada en ropa deportiva. Igualmente, ha anunciado que expedirá un diploma a todos los alumnos que acrediten una asistencia mínima al 80% de las clases.



Para niños de 7 a 16 años  
4 Grupos del 20 de Julio al 31 de Agosto de 2005  
SEGOVIA

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

Sede S.D. Gimnástica Segoviana.

Avdo. Fernández Ledreda, 28.

C.P. 40002, Segovia.

Tel/Fax. 921 46 02 27 • Móvil: 609 41 92 93

## PROMOCIÓN

Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**

Y

**C. D. Móstoles**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si quieres asistir al primer partido de play-off de la Gim. Segoviana envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas**,

El sorteo se celebrará el **3 de junio a partir de las 12 horas**.

A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

NATACIÓN



Imagen del podio de la prueba 4 x 100 estilos / EL ADELANTADO

## Éxito del primer triangular entre Ávila, Aranda y Segovia

Organizado por clubes de estas tres ciudades castellanas, pretendía que sus nadadores pudieran competir en una prueba de alto nivel

C. HERRERO / SEGOVIA  
Nadadores de Ávila, Aranda y Segovia participaron el pasado sábado en la final de un triangular, que se celebró en Segovia y que, organizado por los clubes Areté, Abulense, Casino y Adal, pretendía que sus deportistas pudieran competir en una prueba de alto nivel. Al margen de la victoria, que por equipos se la llevó el Abulense, siendo segundo el Areté y tercero el conjunto de nadadores segovianos del Casino y del Adal, todos los organizadores coincidieron en señalar el éxito de la cita, mostrándose dispuestos a organizar el próximo año un segundo triangular.

A lo largo de toda la tarde del

sábado, nadadores de las categorías G-3, G-4 y Absoluta tomaron parte en las múltiples competiciones.

Por lo que respecta a los nadadores locales, en el 4 x 50 libres se impuso el conjunto segoviano formado por Darío Pascual, Diego de Pablos, Luis José Gilarranz y Javier Pinto. En la categoría G-3 femenina se impuso la abulense Lidia Sánchez, por delante de las segovianas Sofía de Pablos y Carlota Cotelo, que defendieron magníficamente su segundo y tercer puesto. En G-4 femenino también triunfó otra abulense, Cristina Rodríguez. Tras ella se clasificó la segoviana Marta Pinto, gracias a la victoria conseguida en la prueba

de 100 metros libres, que la permitió distanciarse de la nadadora del Areté Lara Miguel, finalmente tercera.

En la categoría Absoluto Masculino destacaron dos nadadores segovianos, Javier Pinto y Darío Pascual, que se jugaron mano a mano la victoria. Ambos deportistas, junto con Felipe Pecharrromán, protagonizaron un reñido duelo en los 100 metros libres. Finalmente, los tres puntos de ventaja que acumulaba Javier Pinto tras las dos primeras jornadas del triangular resultaron decisivos para que lograra la victoria, siendo Darío Pascual segundo. A ambos deportistas les acompañó en el podio Sergio Arroyo, del Areté.

TENIS

### La empresa R & D mejorará la imagen corporativa del torneo de El Espinar

La empresa segoviana R & D Rotulación y Diseño está trabajando para mejorar la imagen corporativa del Open Castilla y León de tenis. Esta empresa, que ya estuvo presente en el torneo del año pasado, aprovechará la experiencia adquirida para dar un mayor realce al Villa de El Espinar. R & D, regentada por Antonio Páez y Esther López, con una amplia experiencia en el mundo de la automoción, está preparando, entre otras cosas, grandes vallas publicitarias que se situarán estratégicamente en las proximidades del torneo y cientos de banderolas que adornarán las farolas de las principales vías de El Espinar, San Rafael y Segovia capital.

FÚTBOL

### El Rayo Vallecano prepara en Segovia la fase de ascenso a Segunda A

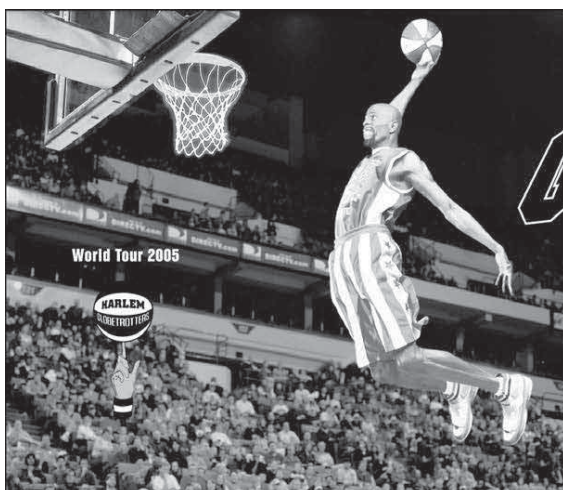


El Rayo Vallecano, que actualmente milita en Segunda B, se ha concentrado cuatro días en Segovia para preparar la fase de ascenso a Segunda A. El equipo madrileño deberá disputar pasado mañana una eliminatoria contra otro de los aspirantes al ascenso, el Real Unión. La plantilla llegó a Segovia el pasado martes y permanecerá en la ciudad hasta la mañana de hoy, en que regresará a Madrid. Durante su estancia, los jugadores han entrenado en el campo de La Albuera, teniendo también tiempo para pasear por las calles de Segovia (en la imagen, cenando en el restaurante Narizotas). El técnico del equipo, Carlos Orúe, fue el que ideó esta "miniconcentración", que pretendía que los jugadores "huyeran" del calor de Madrid y preparar estrategias de cara al decisivo choque del domingo.

ATLETISMO

### Carolina García, bronce en el campeonato de Europa de clubes

La segoviana Carolina García, compitiendo con el equipo Valencia Terra i Mar, logró el pasado fin de semana una medalla de bronce en el campeonato de Europa de clubes. En dicho campeonato, que tuvo lugar en la localidad portuguesa de Lagos, participaron los ocho mejores equipos del continente. García contribuyó a este éxito participando en la prueba de 4 x 400. En otro orden, la atleta segoviana competirá el próximo 5 de junio en un meeting en Sevilla y, dos días después, en el meeting iberoamericano de Huelva. En ambos casos, García correrá los 400 metros.



THE HARLEM  
GLOBETROTTERS

¡Única actuación

Segovia  
Lunes 6 de Junio  
20'30 horas

Pabellón Pedro Delgado



Venta anticipada de localidades:  
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
Plaza Mayor, 1

CICLISMO

# El 53 x 13 cumple 25 años

El club segoviano, que nació para apoyar a Pedro Delgado, ha organizado en su dilatada historia más de 250 carreras

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**  
La gran familia del ciclismo segoviano tiene en 2005 una celebración importante. El 53 x 13, un club creado en 1980 por un reducido número de aficionados a este deporte y que tomó su nombre del máximo desarrollo que había en aquella época, cumple 25 años. La idea nació en las tertulias de la heladería "La Isla", y su primer objetivo fue apoyar a un ciclista de la tierra que despuntaba. Su nombre, Pedro Delgado. Los otros dos fines del nuevo club fueron la organización de carreras y el apoyo al ciclismo base.

Desde su fundación, el 53 x 13 se convirtió en piedra angular para los seguidores de Delgado. Durante más de una década, allá donde corría Perico iba gente del club. Alfonso Martín, uno de los fundadores de la entidad, recuerda mil anécdotas de cada Tour de Francia al que acudió. Y fueron muchos. "Catorce", dice. El 53 x 13 también estuvo en el Giro de Italia y, lógicamente, en la Vuelta a España. "¡La cantidad de botes de pintura que gastaríamos para hacer pintadas en las carreteras!", exclama uno de los históricos del club, que acompañó a Delgado hasta que se retiró, en 1994. Ese mismo año, el C.C. 53 x 13 organizó la I Marcha Cicloturista "Pedro Delgado", evento que ha ido afianzándose progresivamente hasta convertirse en cita obligada para los cicloturistas españoles.

Por entonces, el 53 x 13 tenía ya una dilatada experiencia en la organización de carreras. La primera que organizó, poco después de la fundación de la entidad, fue la Vuelta a los Pinares Segovianos (el pasado 8 de mayo se celebró su 25 edición). En el palmarés de esta prueba figuran

nombres como Lale Cubino, Francisco Mancebo o el segoviano Joaquín Migueláñez. Otro de los eventos que asumió rápidamente el 53 x 13 fue la tradicional "Carrera del Pavo" para bicicletas sin cadena, que se celebra la mañana del día de Navidad. "A lo largo de su historia, el 53 x 13 habrá organizado más de 250 carreras", asegura Carlos Dávila, último presidente de la entidad. Entre todas ellas, los socios del club se enorgullecen del Campeonato de España del año 1995. "Fue un reto, pero salió a la perfección, y la imagen de Segovia se promocionó durante varios días en televisión", señala Dávila.

El listado de carreras organizadas por el 53 x 13 es, pues, amplísimo. Aunque la entidad ya no se encarga de la marcha "Pedro Delgado", sigue trabajando en otros trofeos, como los denominados "Carlos Melero", "Gilmartín", "José Luis de Santos" o "Pedro Delgado".

A lo largo de su dilatada historia, el 53 x 13 ha tenido equipos en casi todas las categorías: sub 23, junior, cadete... hasta que, desde hace tres años, la directiva decidió apostar por los más pequeños y creó una escuela, llamada Orbea - El Reque - C.C. 53 x 13, que hoy acoge a 29 alumnos. Además, el club tiene otro equipo, juvenil, el Segotrail & C.C. 53 x 13, que está logrando notables resultados en la presente temporada.

En su 25 cumpleaños, el 53 x 13 tiene más de 200 socios y está presidido por Francisco López, siendo Pedro Delgado su vicepresidente. "Somos una gran familia -dice Martín- porque aquí hay tanto antiguos ciclistas como hijos suyos, que también han acabado practicando este deporte".



La gran familia del 53 x 13, en una foto de archivo, posando junto a la iglesia de San Marcos / E.A.

“ El club cuenta actualmente con una escuela de ciclismo y un equipo juvenil ”

## LLEGA LA VUELTA JUNIOR A TU CIUDAD



OS ESPERAMOS EN LA GRANJA

Travesía del Pocillo ( Fuente del Príncipe )

el día

**SÁBADO 4 DE JUNIO**

a partir de las

**11:00 h.**

VUELTA A ESPAÑA 05

www.lavueltajunior.com

GRAN PREMIO **FROM**  
Que bien la sienta el pescado

Carrefour

Sigra **Cazorla**  
Agua Mineral

COLABORADOR PARQUE VUELTA **PRIMA**

PROVEEDORES OFICIALES **Ura La Cibera...  
Reto Calco**

**catifre**

**EL MUNDO**

**JETIX**

ORGANIZA **Unipublic**

FÚTBOL  
SELECCIÓN ESPAÑOLA

# Aragonés perfila su once inicial

El seleccionador dividió a los jugadores en dos grupos para preparar el encuentro de mañana ante Lituania

EFE / VALENCIA

Los teóricos suplentes de la selección española se impusieron ayer a los titulares con un gol de David Villa, delantero del Zaragoza, en un partidillo que disputaron en un terreno de juego dimensiones reducidas, en el transcurso de los entrenamientos que la selección está llevando a cabo en Valencia para preparar los encuentros de clasificación para el Mundial 2006 ante Lituania y Bosnia-Herzegovina.

Luis Aragonés, seleccionador nacional, volvió a ensayar un equipo que contó con Iker Casillas en la portería, una defensa de cuatro formada por Michel Salgado, Carlos Marchena, Carlos Puyol y Asier Del Horno; dos medio centros que fueron Xavi Hernández y David Albelda, Joaquín como extremo diestro y Vicente Rodríguez en la banda contraria y Raúl González y Fernando Torres en la punta de ataque.

Pero los teóricos titulares no pudieron imponerse a sus compañeros, que contaron con el goleador Villa y con Iván de la Peña como jugadores más destacados. Torres llegó a empatar el encuentro pero previamente había cometido falta.

Luis Aragonés ejerció de árbitro pero no dejó de dar indicaciones a sus jugadores, a los que conminó a buscar los espacios libres y a acabar en gol las jugadas peligrosas.

Ya en los ejercicios previos a este partidillo, el seleccionador nacional insistió en la necesidad de que los remates acabaran en gol y desde que se inició esta concentración ha sido una de sus indicaciones más frecuentes.

Esta tarde la selección permanecerá en el complejo de La Calderona, en el que está alojado y en el que realizará una sesión a puerta cerrada para continuar con la preparación del choque que debe disputar el próximo sábado en Mestalla frente a Lituania, valedero para la fase de clasificación para el Mundial de Alemania 2006.

**OTROS GRUPOS.** La campeona de Europa, Grecia, condicionada por su escaso margen de error, alienta sus expectativas con la visita a Turquía, en una jornada en la que España puede despejar su panorama e Italia perfilar su pase hacia Alemania 2006.

El cuadro griego, marcado por un mal comienzo en los primeros compromisos, ha acelerado el paso. El paisaje heleno puede variar si gana los dos inmediatos compromisos, ante Turquía en Estambul y frente a Ucrania en Atenas.

Con menos inquietudes afronta su compromiso Italia. El equipo que más despejado tiene su panorama puede adelantar sus garantías competitivas contra Noruega. Si el conjunto de Lippi, que avienta en cuatro puntos al escandinavo, saca los tres puntos de Oslo, el tránsito hacia Alemania estará prácticamente allanado.

Holanda y la República Checa mantienen el pulso por el dominio del Grupo I. El cuadro naranja re-



Carlos Puyol se ejercita sobre el césped en presencia de Fernando Torres y Raúl. / EFE

## Xavi: «Hay que ganar en casa»

Xavi Hernández, centrocampista de la selección española, subrayó ayer que la clasificación para el Mundial de Alemania 2006 pasa por ganar los partidos de casa y subrayó la importancia de ganar los encuentros que disputarán los próximos días en Mestalla ante Lituania y Bosnia Herzegovina. «La clasificación pasa por los partidos de casa y ahora tenemos dos», explicó el jugador del Barcelona, que destacó lo importante que es para la selección jugar en Valencia. «Siempre que hemos venido a Valencia la gente ha respondido muy bien. En los entrenamientos hay ambiente pero en los partidos en Mestalla la afición no falla nunca, nos sentimos arropados y seguro que habrá lleno los dos partidos», auguró Xavi. El centrocampista catalán reconoció que las fechas veraniegas en las que se disputan estos dos encuentros les obligan a un esfuerzo de concentración extra que Luis Aragonés, seleccionador nacional, ya les ha pedido. «Casi todos los equipos están ya de vacaciones pero la gente que viene aquí sabe lo que nos jugamos y el 'mister' ha hecho hincapié en esto. Todas las citas con él son así, lo vive mucho y te hace sentir muy bien y muy mentalizado. Siempre ha sido así, no hay ninguna novedad en su actitud», afirmó.

cibe a Rumanía y después visita a Finlandia. Los checos afrontarán sus duelos como locales ante Andorra y Macedonia.

**SUB 21.** La selección española sub 21 se enfrenta hoy a Lituania, a la que espera descolgar con un triunfo que le sirva para encaramarse a la parte alta de la clasificación para el Europeo de la categoría.

El conjunto que dirige Iñaki Sáez ocupa el tercer lugar de la clasificación, tras Bélgica y Serbia y Montenegro, con ocho puntos, uno menos de los que ha conseguido hasta el momento su rival de hoy, al que podría distanciar en la tabla de manera notable en caso de derrotarle.

## LAS DECLARACIONES

►ALBERT LUQUE

### «Estoy al 110 por ciento»

Albert Luque, delantero de la selección española, se mostró consciente de que, por lo visto en los primeros días de concentración, la pareja titular de España frente a Lituania estará formada por Fernando Torres y Raúl y se mostró convencido de que marcarán. «Fernando y, sin duda, Raúl son jugadores de grandísimo nivel. Por lo que se ve, el 'mister' los ha elegido desde el principio y creo que lo van a hacer fenomenal y seguro que van a marcar», señaló. Pese a tener asumido que seguramente no estará en el once titular, el delantero del Deportivo de La Coruña se mostró motivado ante la cita ante Lituania y dispuesto a ayudar en la posición que haga falta. «Estoy al 110 por ciento. Estoy trabajando para jugar, parece que no lo voy a hacer desde el principio pero cuando me toque quiero ayudar arriba o en la banda», indicó.

►ANTONIO LÓPEZ

### «Podemos hacer grandes cosas»

Antonio López, defensa del Atlético de Madrid, se mostró como sus compañeros convencido de que la afición española les brindará un importante apoyo ante Lituania y espera poder devolver esa confianza. «Hay ganas e ilusión por hacer las cosas bien, ganas por demostrarle a nuestra gente que podemos hacer grandes cosas», explicó. El defensa no quiso darle mayor importancia al hecho de que Luis Aragonés, seleccionador nacional, haya dividido al equipo en dos grupos de trabajo. «Trabajamos todos por igual, se han hecho dos equipos pero lo importante es que estamos trabajando todos, que estamos unidos para sacar adelante los dos encuentros que tenemos que disputar», destacó. Respecto a la posibilidad de que el técnico argentino Carlos Bianchi se convierta en próximo entrenador del Atlético de Madrid, López señaló que es una muestra de que el club del Calderón quiere fichar a los mejores. «Sabemos cómo trabaja y lo buen entrenador que es. No sé si vendrá o no, pero el club va a hacer todo lo posible porque estén los mejores en la plantilla», explicó antes de asegurar que, dado su nivel, es normal que su compañero Perea despierte el interés de muchos equipos grandes.

FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN



Sandro Rosell y Josep Maria Bartomeu presentaron ayer su dimisión. / EFE

## Rosell dimite por la falta de democracia en el Barça

El ya ex vicepresidente afirma que el club está alejado de los socios

EFE / BARCELONA

Los cambios registrados en el proyecto inicial que les llevó al frente del equipo directivo del Barcelona y, especialmente, y el presidencialismo alejado de la democracia prometida por Joan Laporta fueron las principales razones que argumentaron ayer los directivos del club azulgrana, Sandro Rosell y Josep Maria Bartomeu, al presentar la dimisión de sus cargos.

«El hecho de presentar mi dimisión ha tenido un coste (...). Parece imposible dejar una responsabilidad como la mía y sin que suponga un revuelo en la entidad más mediática del país. A pesar de que siempre he pensado en el club antes que en mi propio beneficio, pido disculpas en el caso de que haya ocasionado algún perjuicio», aseguró Rosell en su escrito.

«Me voy y no quiero hacer daño a nadie. Soy un socio fiel al club y una persona responsable de sus actos, pero hay problemas que no tienen fácil solución (...). Hace meses que vivo una situación muy incómoda. El proyecto se ha ido desvirtuando a lo largo de la gestión de estos dos años», admite Rosell.

El vicepresidente consideró que, o no entendió la idea con la que Joan Laporta accedió a la presidencia o «por la razón que sea, las cosas han ido cambiando para desembocar en una gestión sin inde-

pendencia, transparencia ni democracia».

«Sé que soy el perdedor, pero el presidente se sentirá más relajado. Sé que marchándome lo ayu-

### Consejos para Joan Laporta

Sandro Rosell aconsejó a Joan Laporta que dé «un golpe de timón» y vuelva a los orígenes del proyecto inicial. El ex vicepresidente aseguró sentirse «triste y decepcionado» y consideró que con su decisión Laporta se sentirá más cómodo. Rosell tranquilizó a los socios y desligó su marcha con Ronaldinho. Desmintió que hubiera pedido en dos ocasiones la destitución de Rijkaard y sobre el holandés Rosell afirmó que «alguien lo tiró a los leones» cuando realizó declaraciones en su contra. «El conflicto no lo ha tenido Laporta conmigo, sino consigo mismo. Está viendo que este proyecto no es por el cual luchamos», dijo Rosell, quien admitió que los líderes deben «poner el esfuerzo para que todo funcione», así como aceptar lo que «digan y piensen» los directivos.

do. Pero yo no pierdo frente a él, pierdo frente a mí mismo, por haberme equivocado al invertir horas, contactos y sacrificios en un proyecto que él ha desvirtuado», dijo.

Finalmente, Rosell lanzó un mensaje a Laporta: «Jan, no te olvides de los socios. El Barça ha de ser siempre un club democrático».

**BALONCESTO.** Josep Maria Bartomeu, que fue destituido de su cargo al frente del baloncesto en marzo, también expuso sus motivos en una carta.

«Decidí seguir como directivo hasta finales de temporada por sentido de la responsabilidad y sobre todo por respeto a los jugadores y a la gente del Palau», admite.

Bartomeu se refiere a la falta de «transparencia, la unidad y la confianza», así como que con el paso de los meses «han ido creciendo las desconfianzas y las vanidades».

A última hora de la tarde de ayer también se produjo la dimisión de Jordi Moix, responsable del área patrimonial de club.

Moix, que inicialmente no tenía prevista su marcha, la justificó en la desconfianza que le manifestaron sus compañeros en la reunión que tuvo lugar ayer.

«No quiero tener la sensación de estar molestando», manifestó Jordi Moix tras lo que se declaró «triste, pero no decepcionado».

BREVES

REAL MADRID

Figo desmiente que el club le haya dicho que se vaya

■ El jugador del Real Madrid Luis Figo desmintió que el presidente del club español, Florentino Pérez, le hubiese llamado para decirle que era libre de negociar su futuro lejos del Bernabéu. El portugués, que se encuentra concentrado con su selección, afirmó que le gustaría «de una vez por todas» que las personas entendiesen que tiene contrato con el Real Madrid por un año y que «es para cumplirlo». «Nadie del club, ni el presidente ni nadie, todavía me dijo nada sobre la posibilidad de que el Real Madrid no quiera cumplir con sus obligaciones», declaró.

SEVILLA

Joanquín Caparrós no renovará su contrato

■ Joaquín Caparrós, técnico del Sevilla en las últimas cinco temporadas, comunicó al club que no desea renovar su vinculación, según informó ayer la entidad hispalense. «El entrenador de Utrera ofrecerá hoy una rueda de prensa en la sala de prensa del estadio Ramón Sánchez Pizjuán para explicar los motivos que le han llevado a tomar esta decisión», añade el comunicado. El club ha precisado que «hasta entonces ni el técnico ni ningún portavoz oficial del Sevilla realizarán declaraciones al respecto».

OSASUNA

La entidad rompe las relaciones con el Athletic

■ El presidente de Osasuna, Patxi Izco, anunció hoy la «ruptura de relaciones» con el Athletic de Bilbao después de que el club vizcaíno haya fichado a dos jugadores cadetes del club 'rojillo', lo que el mandatario navarro calificó de «actitud prepotente y de desprecio hacia Osasuna». Izco denunció que «el Athletic está demostrando un actitud prepotente y de desprecio hacia Osasuna y esta evidencia ni puede continuar ni se va a aceptar».

VILLARREAL

Forlán quiere seguir en España

■ El delantero del Villarreal de España, Diego Forlán, aseguró ayer que quiere cumplir su contrato con el club castellanense hasta el año 2009, tras lograr el trofeo 'Pichichi' de la liga española en la última jornada. El delantero uruguayo indicó que su meta es cumplir el contrato en España, y añadió que espera que el argentino Juan Román Riquelme se quede en el Villarreal, ya que fueron «socios» inseparables en la mayoría de los goles del equipo «amarillo».

BALONCESTO

## El Tau toma ventaja en las semifinales ante el Unicaja

72 TAU CERÁMICA  
63 UNICAJA

**TAU CERÁMICA:** Prigioni (7), Macijauskas (14), Hansen (1), David (1), Scola (23) -cinco inicial-, Gabini (7), Vidal (8), Splitter (9) y Nichollas (4).  
**UNICAJA:** Cabezas (7), Bremer (11), Risacher (6), Garbajosa (10), Vázquez (14) -cinco inicial-, Sánchez (1), Pietrus (3), Rodríguez (6), Herrmann (6) y Kris Lang (1).

ÁRBITROS

Eduardo Sancha, Arteaga y Pérez Pizarro. Excluyeron por personales a Berni Rodríguez (m. 40).

PARCIALES

21-13, 20-18, 16-16, 15-16.

EFE / VITORIA

El Tau Cerámica se adelantó en la serie semifinal por el título de la Liga ACB, tras derrotar, en un partido muy trabado y no exento de sufrimiento, al Unicaja Málaga dentro del primer choque de la eliminatoria al mejor de tres encuentros ganados.

Gracias a su gran intensidad defensiva en el primer cuarto, el Tau se escapó en el electrónico (21-12, m. 9), pese a la zona mixta (uno y caja) de Sergio Scariolo para tratar de anular a Macijauskas.

La prematura tercera falta personal de Pepe Sánchez le llevó al banco, siendo reemplazado por Cabezas, y en el m. 14 un dos más uno de Roberto Gabini colocó en el 'luminoso' un inquietante 29-15 en contra para el Unicaja.

Sin embargo, la retirada de Prigioni al banco en el segundo cuarto hizo bajar el 'pistón' al equipo local en ataque, ya que Drew Nichollas no dirigió el juego con la misma efectividad y serenidad que el base ítalo-argentino.

Recortó el Unicaja ante los errores del Tau y, tras un dos más uno de Cabezas y un triple de Bremer, el tanteador se estrechó (31-28, m. 19).

El equipo vitoriano logró su máxima renta del choque -dieciséis puntos- en el m. 26 (53-37), tras un buen triple de Sergi Vidal y dos canastas interiores del 'poste' Tiago Splitter, la última con tiro libre adicional que fue convertido.

**TIRO EXTERIOR.** La falta de acierto en el tiro exterior del Tau, ante la ajustada zona malagueña, se dejó notar demasiado en el último cuarto, lo mismo que le pasó al Unicaja con sus tiros libres.

Un triple de Herrmann recortó el marcador hasta el 59-52, pero Prigioni respondió bien con otra canasta que mantuvo los diez puntos de renta para los locales.

Al final, Splitter y Scola mantuvieron arriba al equipo alavés a falta de 56 segundos para el final del encuentro y, pese al acierto de Vázquez, ya todo quedó sentenciado con el definitivo 72-63.

TENIS  
ROLAND GARROS

# El duelo más esperado

Rafa Nadal se mide hoy al número uno mundial, Roger Federer, en la semifinal más igualada de los últimos años

EFE / PARÍS (FRANCIA)

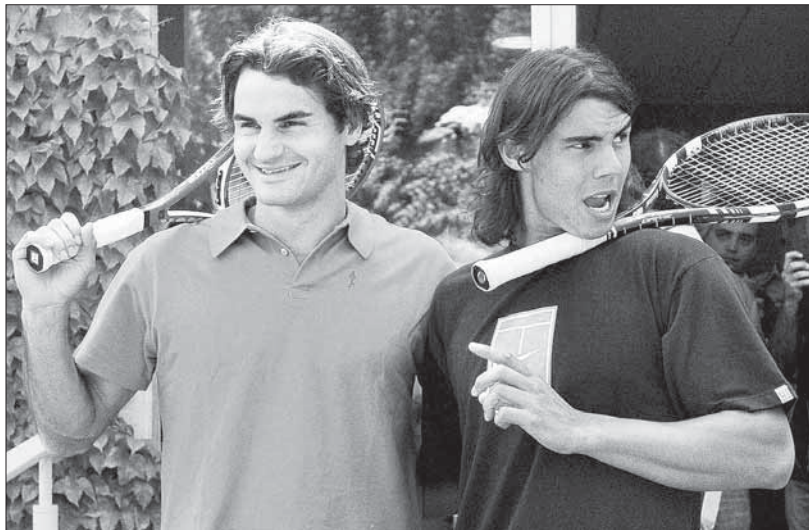
El español Rafael Nadal y el suizo Roger Federer saldrán hoy un duelo que se vive con ansiedad en Roland Garros, y del que saldrá el máximo aspirante al título este año en París.

Con dos antecedentes entre ellos, siempre en Cayo Vizcaíno sobre pista dura, y victorias repartidas, el encuentro de hoy puede ser el más importante en la carrera de ambos.

Federer, con 23 años, aspira a cerrar en esta sesión su ciclo en el Grand Slam, ganando el único grande que le falta, el quinto de su cuenta después de los dos Wimbledon (2003 y 2004), Abierto de Australia (2004) y el Abierto de Estados Unidos (2004).

Nadal quiere obtener su gran victoria en la capital francesa en su primera intervención, algo que solo el sueco Mats Wilander ha logrado hasta el momento en 1982.

El español cumple 19 años hoy. Es una temporada especial para él que ha ganado cinco títulos, Costa do Saupie (Brasil), Acapulco (México), Barcelona, y los Masters Series de Montecarlo y Roma. Lleva 22 victorias consecutivas sobre tierra batida, con un balance general de 36-2 en esta superficie en lo que va de temporada.



Federer y Nadal posaron para los medios de comunicación en un distendido encuentro. / EFE

Federer, que solo ha perdido un partido en tierra hasta el momento, contra el francés Richard Gasquet en Montecarlo, está este año imparables, al ganar los cinco encuentros en París disputados sin ceder un set,

y con un promedio de hora y media por cada uno.

En su bolsillo hay ya seis torneos en 2005: Doha, Rotterdam, Dubai, Indian Wells, Cayo Vizcaíno y Hamburgo.

Federer recordó que contra el español estuvo a tan solo dos puntos de la derrota en Cayo Vizcaíno, y que Rafa ha sabido soportar la gran presión que tuvo contra los franceses Gasquet y Grosjean.

Ante tanto drama y tantas cifras, Nadal puso algo de gracia cuando habló sobre la dieta especial que ha seguido para fortalecer sus músculos y convertirse en un auténtico 'toro'. «Como de todo, igual me gustan las aceitunas que un helado», dijo con su habitual sentido del humor.

**SIN PRESIÓN.** «El no ha perdido un set, ¿verdad?, pues vamos a por ello», comentó Nadal sobre el partido que más ilusiona ahora en París y que ha minimizado la otra semifinal entre el argentino Mariano Puerta y el ruso Davydenko.

Federer tiene mucho que ganar y mucho también que perder. El último jugador en ganar Roland Garros sin ceder un solo set fue el sueco Bjorn Borg en 1980. Solo otro, el genial rumano Ilie Nastase en 1973, se alzó con el título en París de invicto. Pero una derrota ante 'El Niño' sería un trago amargo y de nuevo volverían las similitudes con Pete Sampras, ganador de 14 grandes, pero nunca en París.

Nadal estará arropado por toda su gente, su entorno más cercano. Sus padres Sebastián y Ana María, su hermana Maribel y sus tíos Miguel Ángel y Rafael ya se encuentran en la capital francesa para animarle.

MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE ITALIA

## Gibernau y Pedrosa buscarán el triunfo español en el circuito de Mugello

El italiano Valentino Rossi defiende este fin de semana en el circuito de Mugello el liderato en el campeonato del mundo de la especialidad frente al que debe ser su gran rival, el español Sete Gibernau, que mantiene sus esperanzas de luchar por el título mundial después de un comienzo de temporada poco menos que desalentador debido a la caída de Portugal y el decepcionante cuarto lugar de China. En 250 c.c. Dani Pedrosa llega a Italia como líder del mundial, pero en su caso el escenario transalpino le puede reportar más de un quebradero de cabeza, pues será el marco propiciatorio para que uno de sus máximos rivales, el también campeón mundial Andrea Dovizioso obtenga su primera victoria de la temporada en la cilindrada.

BALONCESTO

## El Madrid recibe al Estudiantes en un choque estelar

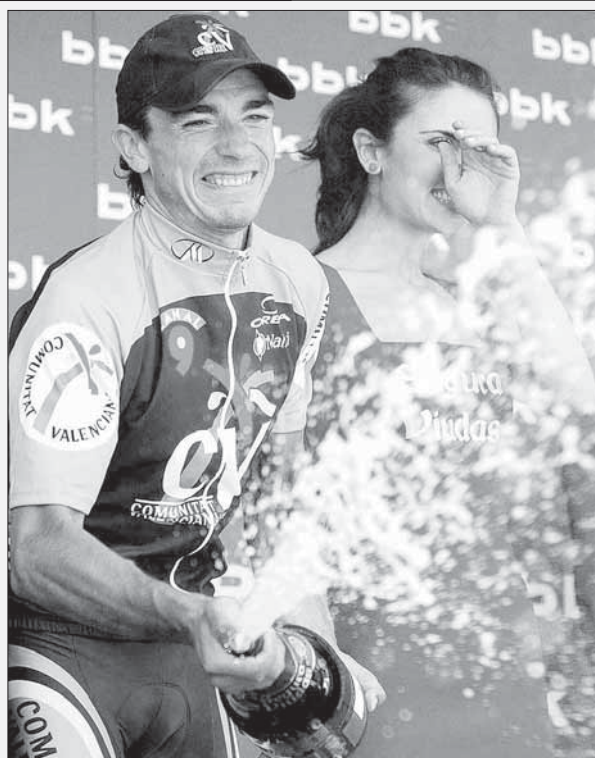
El Palacio de Vistalegre acoge hoy el séptimo enfrentamiento de la temporada entre el Real Madrid y el Adecco Estudiantes, el primero de la serie semifinal que enfrenta a ambos conjuntos por el título de la Liga ACB y, asimismo, el primero de los últimos cuatro años para el equipo blanco en la penúltima ronda eliminatoria, a la que no llegaba desde 2001. La pista del madrileño barrio de Carabanchel, cancha oficial de los dos equipos, será blanca en este primer acto de la octava eliminatoria por el título entre madrildistas y colegiales. El balance es claramente favorable al club blanco, que se ha anotado la victoria en cinco de las siete series anteriores.

TENIS

## Henin y Pierce se jugarán la final parisina

La belga Justine Henin-Hardenne mantuvo su eficacia esta temporada para alcanzar la final de Roland Garros donde se encontrará con una motivada Mary Pierce dispuesta a recuperar el orgullo del tenis francés. Henin ganó ayer su partido número 23 consecutivo al derrotar a la rusa Nadia Petrova, por 6-1 y 6-3 en 68 minutos, para alcanzar por segunda vez la final de París, donde hace tres temporadas conquistó el primero de sus tres títulos del Grand Slam. Pierce, que superó a la rusa Elena Lijoseva por 6-1 y 6-1, hizo palpar al máximo el corazón de los 15.000 aficionados que llenaron la pista central del complejo de Roland Garros.

CICLISMO



**Etapa y liderato para Jiménez.** El ciclista de Comunidad Valenciana Eladio Jiménez es el nuevo líder de la Bicicleta Vasca, tras su triunfo en la segunda etapa, disputada ayer entre Sopelana y Tolosa. Jiménez, quien demostró condiciones para convertirse en líder definitivo, consiguió 2:39 minutos sobre Aketza Peña (Euskaltel-Euskadi) y 3:02 respecto a Stefano Cavallari (Barloworld). / EFE

AUTOMOVILISMO

## Carlos Sainz vuelve al Mundial en Turquía

El Rally de Turquía, que se disputará entre hoy y el domingo, cuenta con el principal aliado de ver de nuevo en acción al español Carlos Sainz, retirado de la competición al final de la pasada temporada y que competirá en esta prueba, de manera excepcional, al volante de un Citroen Xsara. El madrileño, campeón mundial en 1990 y 1992, volverá a la competición exclusivamente en esta prueba para atender una petición de Citroen, que recientemente despidió al piloto belga Francois Duval.

## La FIA pide a los equipos que velen por la seguridad

El británico Max Mosley, presidente de la Federación Internacional del Automóvil, envió una carta a las escuderías de Fórmula Uno en las que les pide que antepongan la seguridad de los pilotos a cualquier otro interés. Mosley hizo esta petición tras lo sucedido en el Gran Premio de Europa donde el finlandés Kimi Raikkonen sufrió un accidente al reventar la suspensión delantera de su bólido debido a las vibraciones causadas por un neumático en mal estado.



► PLENO DEL CONGRESO

## Solbes saca adelante el techo de gasto no financiero para 2006

El Gobierno remitirá a la Cámara la reforma de la Ley de Estabilidad, que garantizará la transparencia de las cuentas • ERC, IU-ICV y CC respaldan con sus votos la propuesta

• El ministro de Economía dijo que se refuerza el compromiso con la estabilidad presupuestaria, pues se contempla superávit creciente para los tres próximos ejercicios.

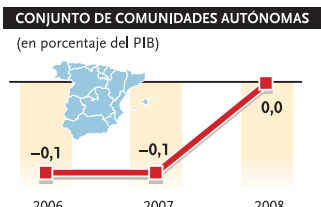
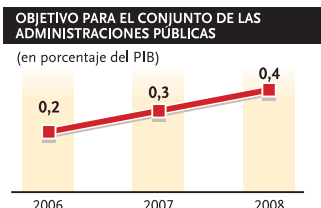
**OTR/PRESS/ MADRID**  
El Pleno del Congreso aprobó ayer el techo de gasto no financiero del Estado para 2006 y el escenario de estabilidad presupuestaria para el próximo trienio gracias al acuerdo alcanzado entre el Gobierno y los grupos de ERC, IU-ICV y CC, que sumados al PSOE totalizaron 177 votos. El resto de los grupos de la Cámara los rechazó (161 votos). El vicepresidente económico, Pedro Solbes, anunció que este año la recaudación de impuestos subirá un 9,6% y que la reforma de la Ley de Estabilidad Presupuestaria se enviará pronto al Congreso.

Con esta votación el Gobierno logra sacar adelante el primer paso para la elaboración de los Presupuestos de 2006. La aprobación fue posible gracias al acuerdo alcanzado esta semana por el Ejecutivo y ERC e IU-ICV para modificar la Ley de Estabilidad Presupuestaria, permitiendo un mayor margen de déficit en momentos de menor crecimiento económico (por debajo del 2%).

Entonces, las administraciones públicas podrán tener un déficit del 1% del PIB (0,75% CC AA, 0,20% Estado y 0,05% ayuntamientos) y podrán incurrir en un déficit adicional del 0,5% para financiar inversiones productivas.

Durante el debate, el vicepresidente económico confirmó que próximamente el Gobierno remitirá a la Cámara la reforma de la Ley de Estabilidad, que garantizará la transparencia de las cuentas públicas y adecuará el objetivo de déficit al ciclo económico. El Congreso ratificó el gasto

### LAS CUENTAS DEL ESTADO

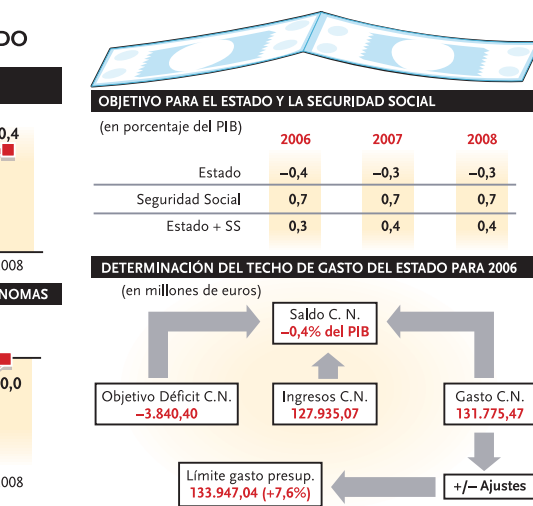


Fuente: Ministerio de Economía y Hacienda GRAFIA

**El PP considera que es un debate intrascendente al haber negociado ya el Gobierno la Ley de Estabilidad**

no financiero del Estado para 2006, que ascenderá a 133.947 millones de euros, un 7,6% más que en 2005, mientras que los ingresos se situarán en 127.935 millones de euros, un 9% más que este año.

Solbes dijo que con este escenario el Gobierno refuerza su compromiso con la estabilidad presupuestaria, pues para los tres próximos ejercicios se contempla un superávit creciente de las administraciones públicas hasta



2008 (0,2% del PIB en 2006, 0,3% en 2007 y 0,4% en 2008). El Estado reducirá su déficit desde el 0,5% del PIB previsto para 2005 hasta el 0,4% en 2006 y el 0,3% en 2008, y las CCAA pasarán de un 0,1% en 2006 hasta una situación de equilibrio en 2008. Las corporaciones locales mantendrán sus cuentas sin déficit durante todo el periodo, y la Seguridad Social presentará un superávit del 0,7% en los tres ejercicios.

### ESTIMACIONES PRUDENTES.

El titular de Economía afirmó que tanto las estimaciones de gasto no financiero como el objetivo de estabilidad son «prudentes, razonables y ajustadas» a la evolución previsible de la actividad económica en 2006, con un crecimiento del PIB nominal del 6,6%. Para 2006 está previsto que se produzca un incremento del 9,6% de los ingresos tributarios y del 3% de los no tributarios.

El IRPF aumentará su recaudación un 12,1%, por el creci-

miento de las rentas de las familias gracias a la favorable evolución del empleo. En Sociedades, Hacienda prevé un crecimiento del 13,8%, en línea con el importante aumento de los beneficios empresariales, mientras que la recaudación del IVA se moderará y crecerá un 5%, por el fuerte aumento de las solicitudes de devolución anual.

El portavoz adjunto del PP en el Congreso, Vicente Martínez Pujalte, afirmó que el debate del techo de gasto se ha convertido en «intrascendente», ya que el Gobierno ha negociado con sus socios un acuerdo de reforma de la Ley de Estabilidad, que nadie conoce, y mostró su rechazo a un techo de gasto que, según él, crece por encima del PIB nominal y supone una mayor participación del gasto público en detrimento de la iniciativa privada.

Además del PP, CiU y PNV rechazaron el techo de gasto y el escenario de estabilidad presupuestaria para el trienio.

► COMPETENCIA

**Spanair denuncia que el Estado ayuda a Iberia con 6.000 millones**

**E.PRESS/ NAGOYA (JAPÓN)**  
Spanair presentó ayer ante los órganos de competencia de la Unión Europea una denuncia por la supuesta concesión de ayudas encubiertas a Iberia por parte del Estado español. Según los términos de la denuncia, estas subvenciones ascienden a los 6.000 millones invertidos en la construcción de la nueva terminal del aeropuerto de Madrid-Barajas, adjudicada en exclusiva a Iberia y sus socias por parte del ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA).

Así lo anunció ayer el presidente de Spanair, Gonzalo Pascual, en el aeropuerto internacional de Nagoya (Japón), en cuyas instalaciones se celebra la segunda jornada de la Asamblea de presidentes de Star Alliance. «La asignación en exclusiva a Iberia de un bien público que ha financiado el Estado con el dinero de todos los pasajeros es una forma de dar una subvención encubierta e ilegal», aseguró Pascual.

Esta denuncia forma parte de una batería de cinco recursos interpuestos por Spanair en Bruselas y en España contra la resolución dictada por AENA en noviembre de 2004 sobre el reparto de espacios en Madrid-Barajas. Además de alegar ayudas de Estado, Spanair denuncia la falta de fundamentación jurídica de la resolución, abuso de posición dominante por AENA, violación de las reglas de libre competencia y atentado contra la libre prestación de servicios.

► EMPRESAS

**Marina d'Or proyecta el mayor balneario científico de agua marina**

**SPC**  
El Grupo Marina d'Or, que dispone en Oropesa del mayor Balneario de Agua Marina de Europa, construirá el mayor Balneario Científico de Agua Marina y Centro Médico del Mundo en Marina d'Or Golf, en los municipios de Cabanes y Oropesa. Estará ubicado en un lugar privilegiado del complejo Marina d'Or Golf, con más de 600 habitaciones hoteleras.

Tendrá una zona interior cubierta y otra exterior con más de 100 jacuzzis dispuestos en cascada en la ladera de la montaña, que dará la visión de grandes cataratas.

## El BBVA opta por Iberdrola y abandona el consejo de administración de Repsol

**EFE/ MADRID**  
El BBVA ha decidido abandonar el Consejo de Administración de Repsol y permanecer en el de Iberdrola para dar así cumplimiento a la resolución de la Comisión Nacional de la Energía (CNE) que le exigía optar entre una de estas empresas consideradas competidoras en el mercado del gas.

Así lo comunicó el BBVA a la CNE

y a través de un hecho relevante a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), en el que detalla que los dos consejeros que el banco tenía en Repsol presentaron ayer su renuncia.

El BBVA añade que «ha optado por mantener la plenitud de los derechos políticos correspondientes a su participación accionarial y la presencia de consejeros dominicales

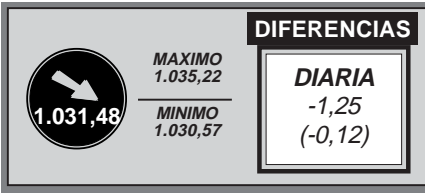
en el operador principal del mercado de producción y suministro de gas Iberdrola SA».

BBVA disponía de dos representantes en el Consejo de Administración de Repsol, uno de los cuales, Manuel González Cid, ocupaba una de las tres vicepresidencias de la compañía desde abril de 2003, mientras que Gregorio Villalabaita ocupaba el cargo de consejero desde

enero de 2002.

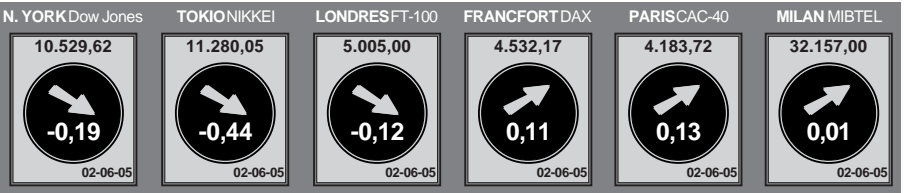
En cambio, en Iberdrola sólo dispone de un consejero, Jesús María Cadenato, que sustituyó en abril de 2005 a José Antonio Fernández Riveiro. El BBVA tiene actualmente el 5,46% de Iberdrola -un 5,17% con carácter de permanencia- y el 5,1% de Repsol YPF, participación que la resolución de la CNE no le obliga a vender.

## BOLSA DE MADRID



## INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	23,05	1,77	2.067	23,20	22,70	23,40	17,00
Aldeasa	36	-0,06	2.265	36,00	35,72	36,57	30,30
Altadis	34,76	2,15	1.443,342	34,90	33,93	34,76	31,19
Barón de Ley	39,15	0,38	15,031	39,64	39,15	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	8,9	3,01	8,476	8,94	8,56	9,59	8,57
Campofrío	13,45	0,52	77,702	13,48	13,35	14,14	11,64
Cortefiel	18,7	0,54	259,711	18,79	18,53	18,72	11,25
CVNE	12,8	1,59	210	12,80	12,80	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S.A.	5,03	-0,4	108,163	5,10	4,97	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,7	0,41	1.015,288	14,75	14,56	14,99	10,51
Faes Farma	15,26	0,39	49,953	15,37	15,21	17,01	13,76
Inditex	23,25	-0,64	2.332,314	23,40	23,15	23,93	20,97
Nátra	6,86	-1,44	24,454	7,00	6,86	7,05	5,08
Natracéutica S.A.	1,23	-1,6	713,330	1,25	1,23	1,27	0,77
Palermia	6,25	-	117	6,25	6,25	6,60	6,07
Pescanova	18,18	0,78	4,009	18,18	17,90	18,98	15,65
Serv. Point Solut.	3,57	-1,11	199,315	3,64	3,56	3,96	0,33
Prim. S.A.	19,3	0,52	14,619	19,39	19,20	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,75	0,73	114,798	2,78	2,71	2,90	2,56
SOS Cuélera	11,96	-1,56	256,292	12,18	11,96	45,85	11,85
T. Algodonera	3,41	-	6,531	3,44	3,40	3,58	3,15
Vidrala	16,53	0,3	4,916	16,70	16,33	17,48	15,04
Visolán	8,29	2,22	417,917	8,34	8,13	8,65	7,24
Zediffa	6,56	-0,46	345,562	6,59	6,52	7,09	5,22

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	11,77	-1,18	1.667,021	11,98	11,74	13,73	11,30
Arcelor S.A.	16,2	-1,46	1.148,463	16,40	16,11	19,44	15,11
CIE Automotive	12,4	1,64	31,022	12,50	12,40	13,00	11,45
Azkoyn	6,99	2,04	78,460	7,10	6,76	7,54	6,27
C. Portland	55,8	1,64	31,519	55,15	55,00	56,40	47,79
CAF	80,65	0,88	819	83,60	80,00	97,50	61,75
Duro Felguera	11,19	0,63	4,913	11,30	10,91	11,25	7,88
EADS	23,7	-1	21,337	23,85	23,56	24,48	21,03
Ence	22,18	-0,09	45,888	22,32	22,09	26,00	21,67
Eros	1,1	0,92	5,976,488	1,11	1,09	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,24	1,15	569,397	4,34	4,21	4,39	3,63
Gamasa	11,26	-0,18	2.159,360	11,35	11,17	11,28	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,08	0,77	561	17,25	16,95	17,62	15,35
Lingote	4,95	-1	2,600	4,95	4,93	5,29	4,80
Mecalex	10,35	0,88	18,385	10,39	10,20	10,59	7,70
Miquel y Costas	32,4	1,25	5,770	32,50	32,01	40,70	31,62
Nicolás Correa	5,26	-2,59	4,966	5,40	5,26	6,00	2,68
Reno de Medici	0,75	-	257,482	0,75	0,73	0,84	0,75
Seda Bama	2,61	-2,61	1.102,570	2,70	2,60	2,68	2,23
Sniace	1,26	-2,33	749,387	1,28	1,25	1,30	0,77
Tafisa	1,41	-1,4	917,773	1,43	1,40	1,63	1,25
Tubacex	2,86	2,14	791,091	2,87	2,77	2,86	1,91
Tubos Reunidos	10,9	0,93	13,036	10,91	10,90	10,96	7,15
Tudor	8,3	1,84	3,151	8,30	8,00	8,87	7,39
Uralita	4,14	1,22	998,059	4,17	4,07	4,49	3,65
Volkswagen	36,5	-	1,610	36,80	36,20	38,35	31,75
Zardoya Oils	23,32	-	82,467	23,45	23,25	23,45	18,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3TV	15,95	-1,24	857,015	16,23	15,81	16,45	13,56
Amper	5,15	-0,96	143,267	5,22	5,15	5,52	4,03
Avanzit	1,46	0,69	2,311,189	1,48	1,45	1,97	1,35
India	14,94	0,07	387,586	14,96	14,76	14,94	12,17
Jazztel	1,25	1,63	30,597,782	1,27	1,22	1,58	0,74
Prisa	15,96	0,13	377,719	16,00	15,85	16,27	14,36
Recoleto	7,21	0,14	12,613	7,22	7,20	7,23	7,10
Sogecable	29,99	-0,37	469,612	30,15	29,88	33,34	28,00
Tele 5	18,84	-0,48	918,179	19,17	18,75	19,04	15,37
Telefónica	13,7	-0,36	31,047,652	13,82	13,65	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,98	0,34	1.803,923	9,00	8,89	10,14	8,75
Tera	3,5	-0,57	167,316	3,54	3,50	3,57	2,89

### Impetu

La recogida de los beneficios acumulados esta semana y el notable avance del precio del petróleo forzaron las pérdidas del 0,12 por ciento que registró la bolsa española en esta jornada. Los inversores consideraron conveniente apostar por las ventas al comienzo de la jornada, debido al encarecimiento del 5 por ciento del crudo "Brent" ayer, hasta 53,3 dólares, y a que la bolsa logró el miércoles la segunda mayor subida del año y se encarrumó por encima de 9.500 puntos. Pero el impetu del mercado fue difícil de frenar, ya que ni el petróleo en torno a 53 dólares ni la revalorización del euro hasta 1,226 dólares pudieron evitar que tanteara la cota de 9.600 puntos cuando abandonó las pérdidas iniciales. Tras un período de reflexión y mientras los inversores esperaban a conocer la resolución del Banco Central Europeo (BCE) sobre los tipos de interés y las estadísticas estadounidenses se impuso un breve período de calma. En la parte final de la jornada la bolsa regresó a las pérdidas, después de que el BCE mantuviera los tipos en el 2 por ciento y rebajara las previsiones de crecimiento en la zona euro para este año. El empeoramiento del escenario económico en Europa, las pequeñas pérdidas de Wall Street por los malos datos laborales de Estados Unidos -crecieron los subsidios de desempleo y los costes laborales unitarios- y el repunte del crudo a 53,7 dólares pese al aumento de las reservas estadounidenses, no miraron el entusiasmo de los inversores.

### Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
02/06/2005	-0,12%	-11,10	9539,70
01/06/2005			9550,80
31/05/2005			9427,10
30/05/2005			9466,80
27/05/2005			9381,50

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,78	-1,02	1.099,589	6,85	6,77	7,32	6,58

### Construcción

Acciona	73,8	0,14	3.195,782	74,30	73,50	75,00	64,70
ACS	21,87	-0,14	1.200,813	21,92	21,63	21,90	16,98
FCC	45,2	-0,66	240,525	45,60	45,12	45,62	34,39
Ferrovial	50,1	-0,2	363,435	50,20	49,65	50,20	39,56
OH	9,83	-2,67	412,804	10,10	9,83	10,10	6,31

### Energía

Baye	28	0,72	4,746	28,00	27,70	28,00	23,50
Cepsa	32,42	-1,16	600,271	33,09	32,36	32,80	29,79
Enagás S.A.	13,1	-	786,997	13,16	12,95	13,40	11,46
Endesa	17,86	0,17	4.924,038	17,94	17,77	18,05	16,63
Gas Natural	23,14	0,22	341,805	23,20	23,00	23,48	21,89
Huiles C. Cortés	9,17	-0,92	2,365	9,80	9,70	10,80	9,51
Iberdrola	21,26	0,28	4.134,112	21,35	21,08	21,26	18,40
Red Eléctrica	20,34	0,44	1.006,979	20,60	19,91	21,12	16,33
Repsol	20,42	-0,29	9.138,834	20,56	20,36	21,35	18,55
Unión Fenosa	24,89	0,08	1.633,577	24,94	24,61	24,89	19,09

### Servicios de Mercado

Abengoa	8,81	-0,45	166,188	8,97	8,77	8,87	7,37
Abertis	18,75	0,97	1.024,937	18,78	18,53	18,75	16,18
AguaBarna	16,66	-1,24	159,777	16,79	16,60	16,89	15,26
Amadeus	7,32	0,14	2.486,864	7,32	7,31	7,50	7,20
Befesa	13,88	-0,07	1.000	14,05	13,85	15,10	13,01
Centra Inf Transp.	9,04	-0,44	1.582,020	9,16	9,01	9,25	8,08
Imm.Colonial	42,4	-0,12	318,937	42,58	41,60	43,20	29,15
Elecnor	4,6	1,58	659	45,00	45,00	45,99	40,01

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,53	-1,25	250,331	5,65	5,50	5,60	5,14
Fadesa Inmobiliaria	20,02	-0,4	541,709	20,40	20,00	20,90	14,71
Funespaña	8,75	3,8	185,180	8,75	8,33	8,75	6,57
Iberia	2,51	-2,33	7.858,081	2,56	2,51	2,76	2,38
Inbessés	8,61	0,47	2,730	8,61	8,61	13,00	4,52
Indo Internac.	6,39	-1,39	4,086	6,45	6,39	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,09	0,48	543,983	2,12	2,07	2,56	1,95
Logista	41	-0,53	11,428	41,80	40,61	44,00	38,00
Metrovacesa	51	0,2	544,727	53,25	50,25	51,00	35,15
NH Hoteles	10,47	-0,38	625,986	10,54	10,42	10,93	9,38
Prosegur	16,98	1,01	28,494	17,00	16,81	17,78	14,00
Sacyr-Valle	16,33	-1,18	17.444,037	16,60	16,29	16,63	11,99
Sol Meliá	8,59	-1,26	365,241	8,74	8,56	9,16	7,28
Sotogrande	12	-	2,501	12,10	12,00	12,25	10,50
Telepiza	1,68	1,2	911,391	1,68	1,66	1,94	1,53
Testa Inmuebles	18,05	1,4	337	18,05	18,05	18,10	15,70
Transp. Azkar	6,69	-0,3	22,162	6,72	6,67	6,97	6,18
Utias	1,23	-1,6	402,447	1,26	1,23	1,39	0,67
Utias	13,78	-0,36	138,343	13,88	13,68	13,83	10,71

### Servicios Financieros

Alba	31,93	-0,8
------	-------	------

**FONDOS DE INVERSION**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	17,89	0,00	9,20	288.295,326
AC Dinerplus	D	8,19	0,00	0,95	1.747.503,201
AC Divisa		7,30	0,00	6,98	26.363,470
ACLargo FT	RF	11,62	0,00	1,63	186.459,255
Ahorrofondo	MRV	43,47	0,00	4,22	408.491,802
Ahorrofondo 20	MRF	7,35	0,00	2,00	104.793,264
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,54	0,71	0,71	4.196,321
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,59	0,00	0,70	68.329,208
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	217,32	0,00	8,68	360.072,443
Eurovalor Dinero	D	1593,78	0,00	0,58	1.161.706,149
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,03	0,00	1,44	106.181,060
Eurovalor Interdinicos	GRV	80,43	0,00	7,14	164.939,462
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,75	0,00	1,55	64.494,032
Eurovalor mixto 70	MRV	2,85	0,00	6,15	300.584,089
Eurovalor Renta Fija	RF	6,25	0,00	0,56	273.138,018
Eurovalor RF Conto	RFC	78,77	0,00	0,66	222.107,612
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,79	0,00	1,38	52.065,186
Eurovalor Tesoreria	D	817,52	0,00	0,52	491.744,034
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,95	0,00	1,41	57.745,563
Solbank Bonos Euro	RF	9,37	0,00	1,90	11.485,033
Solbank Dinero	D	8,27	0,00	0,58	19.507,487
Solbank Interes Euro	RFC	12,77	0,00	0,21	36.686,810
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	27,48	0,00	5,09	68.700,971
BK Dinero	D	1228,64	0,00	0,59	140.091,557
BK Dinero 97	D	714,81	0,00	0,61	80.538,160
BK Fondo Bonos	RF	911,24	0,00	4,38	279.478,053
BK Mixto Europa 20	MRF	70,11	0,00	1,62	40.516,692
Cuenta Fiscal III	RFC	1001,62	0,00	-0,68	18.714,807
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	19,48	0,00	7,55	435.626,030
BBVA Bolsa Europa	RV	68,64	0,00	8,93	538.749,945
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,95	0,00	7,62	157.514,690
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	14,72,14	0,00	0,60	124.674,108
BBVA Bono 2006 A	GRF	852,59	0,00	1,35	247.028,132
BBVA Bonos Internacional	RF	12,97	0,00	3,51	91.201,323
BBVA Deuda FT	RF	160,02	0,00	1,73	205.184,992
BBVA Dinero	D	1920,93	0,00	0,55	7.196.653,970
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.637,966
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,12	6.038,378
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,33	0,00	0,31	1.141.344,221
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	133,48	0,00	8,49	20.479,110
Beta Dinero	D	1487,90	0,00	0,60	29.725,046
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,63	0,00	0,79	18.498,156
Global Assets Fund	MRV	6,75	0,00	5,00	4.990,437
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,24	0,00	2,41	81.783,673
BNP Global 50-50	MRV	11,65	0,00	4,92	133.517,025
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	96,35	0,00	3,35	53.017,678
Fondoespana Bolsa	RV	92,95	0,00	8,92	48.393,271
Fondoespana FT	RFC	77,27	0,00	1,55	109.511,224
Fondoespana Futuro	RF	82,36	0,00	1,50	46.155,927
Fondoespana Global	MRF	76,62	0,00	1,90	89.044,110
Fondoespana Int VI	GRV	71,08	0,00	0,02	36.866,848
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	388,96	0,00	10,64	20.549,692
Fondueiro Dinero	D	1026,36	0,00	0,65	238.751,433
Fondueiro Garantizado	GRV	399,92	0,00	3,42	32.213,438
Fondueiro Plus	MRV	491,99	0,00	8,05	22.637,146
Inverfonos	MRF	11,90	0,00	3,79	51.506,780
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	997,91	0,00	0,83	132.142,611
Citidiner	D	748,23	0,00	0,75	114.033,334
Citifondo Premium	RFC	1082,17	0,00	0,29	15.204,189
Citifondo RV	RV	29,23	0,00	8,73	53.874,605
Citimoney	D	1298,38	0,00	0,49	60.858,043
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1190,04	0,00	0,57	501.043,063
DB Invest	RFC	12,20	0,00	0,63	64.740,613
DB Mixta	MRV	19,21	0,00	4,15	118.231,259

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,91	0,00	5,02	17.524,219
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,70	0,00	5,01	7.191,691
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,99	0,00	0,47	241.161,705
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,48	0,00	1,24	70.770,139
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	0,00	0,19	107.113,242
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,43	48.270,789
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,75	0,00	0,80	78.092,495
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,47	14.351,975
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,69	0,00	0,78	1.568.668,310
Foncaixa Bolsa 5	RV	23,93	0,00	8,61	687.465,280
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	6,32	35.369,345
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,66	0,00	2,41	251.907,595
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,67	0,00	2,41	314.580,582
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	25,37	0,00	6,46	211.942,275
MS Bolsapuls	RV	18,31	0,00	4,48	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1419,91	0,00	0,44	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,53	0,00	3,27	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,97	0,00	4,56	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,32	0,00	2,62	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,82	0,00	2,61	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,49	0,00	5,79	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,99	0,00	1,53	28.118,199
MS Fiva	MRF	17,27	0,00	1,66	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,88	0,00	3,12	620.214,193
MS Fondo 25	D	889,57	0,00	0,59	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,67	0,00	3,97	-
MS Fondos Conservador	MF	10,10	0,00	1,77	-
MS Fondos Moderado	MF	9,30	0,00	3,20	-
MS Latinoamérica	RV	6,17	0,00	14,92	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	16,19	0,00	4,52	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,36	0,00	1,97	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,69	0,00	3,53	-
MS Multigestión RV	RV	6,09	0,00	4,96	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,14	0,00	5,01	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,71	0,00	0,97	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	18,23	0,11	13,37	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	15,43	-0,13	13,04	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,91	0,24	3,07	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,74	0,00	-2,10	811.003,800,200
MSS European Value Eq A	RV	26,50	0,34	7,81	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,57	0,40	6,31	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	35,36	0,80	15,93	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	22,48	0,54	8,81	111.567,617,000
MSS Global Value Eq A	RV	30,90	0,32	8,88	89.358,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,71	0,45	5,01	29.297,325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	621,08	0,00	0,89	115.324,750
Banesto Dinero	RFC	15,48	0,00	0,26	802.812,918
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,64	0,00	5,06	61.843,531
BCH 2004	GRF	93,68	0,00	0,87	15.018,981
BCH 5A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	12,48	0,00	8,73	269.051,168
BCH Bonos Fondosoro	RF	772,00	0,00	1,72	121.014,082
BCH Fondimo 1	D	1807,17	0,00	0,50	511.950,314
BCH Fondimo 2	D	1187,64	0,00	0,52	310.676,605
BCH Int. Acciones	RV	97,46	0,00	7,67	57.601,928
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,06	340.152,799
BCH Internet	RV	29,23	0,00	0,45	74.838,277
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1836,52	0,00	0,60	437.211,430
BSN Banif Europa RF	RFC	19,23	0,00	1,69	45.271,572
BSN Banif SILLA	RV	14,13	0,00	20,83	44.083,810
BSN Banif Tesoreria FT	D	1127,52	0,00	0,48	53.692,344
Dineractivo	D	1456,84	0,00	0,48	395.052,502
ExtraDinero Banesto	D	851,88	0,00	0,51	2.002.757,655
Fonbanesto II	RF	12,71	0,00	1,49	283.183,245
Fonventure	RV	17,99	0,00	7,60	33.872,673
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1261,89	0,00	2,92	71.101,479
Sant. Acciones	RV	2,37	0,00	7,28	429.942,384
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,05	72.467,420
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1223,82	0,00	0,97	345.998,942
Sant. Dinero FT.	D	1270,02	0,00	0,48	2.825.161,021
Sant. Euroslx Garant.	GRV	932,85	0,00	2,41	67.669,814
Sant. Futuro	RF	20,74	0,00	1,63	640.088,706
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	14,09	0,00	9,32	122.659,125
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,01	0,00	2,82	58.405,512
Sant. Tesoreria	D	1591,09	0,00	0,55	3.490.061,871
SCH Acc. España 1 Plus	RV	17,17	0,00	10,34	245.445,038
SCH Grandes Valores	RV	63,12	0,00	9,30	28.924,480
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,81	0,00	1,64	211.697,510

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA

SANCHONUÑO CANTIMPALOS

PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Residencias 3ª Edad

### Residencia 3ª Edad

*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**

médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

### Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
AYCART

Obstetricia y Ginecología  
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono 639 81 72 14

## Imprenta

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto  
sin compromiso.

921 43 72 61

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética



## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

**NUEVA OFICINA**  
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

**JUNIO 15% Dto. PLAFONES**  
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

**BoX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
90 CINEBOX (902 463 269)  
Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala 1**

Laborables: 18,00/20,10/22,15  
Sábados y festivos:  
12,00/16,00/18,00/20,10/22,15  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,25

No recomendada menores de 18 años



Un rey en La Habana

**Sala 2**

Laborables: 18,10/20,20/22,30  
Sábados y festivos:  
12,30/16,05/18,10/20,20/22,30  
Madrugadas (viernes y sábado):  
00,40

No recomendada menores de 13 años



No sos vos, soy yo

**Sala 3**

Laborables: 18,50/22,00  
Sábados y festivos:  
12,15/16,00/18,50/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,50

No recomendada menores de 13 años



El reino de los cielos

**Sala 4**

Laborables: 18,20/20,30/22,40  
Sábados y festivos:  
12,10/16,10/18,20/20,30/22,40  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,45

No recomendada menores de 7 años



Kung-fu-sion

VENTA ANTICIPADA EN TAQUILLA PARA  
"MADAGASCAR"  
ESTRENO DÍA 17 DE JUNIO  
Laborables: 18,30/20,30/22,30  
Sábados y festivos: 12,15/16,30/18,30/20,30/22,30  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,30

**Sala 5**

Laborables: 19,00/22,00  
Sábados y festivos:  
12,30/16,00/19,00/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,55

No recomendada menores de 7 años




Star Wars: Episodio III

VENTA ANTICIPADA EN TAQUILLA PARA  
"BATMAN BEGINS"  
ESTRENO DÍA 17 DE JUNIO  
Laborables: 19,00/22,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,00/19,00/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 01,00

**Sala 6**

Laborables: 18,15/20,25/22,35  
Sábados y festivos:  
12,15/16,05/18,15/20,25/22,35  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,45

No recomendada menores de 13 años



Danny the dog

**Sala 7**

Laborables: 18,25  
Sábados y festivos: 12,15/  
16,15/18,25

No recomendada menores de 13 años



The eye 2

**Sala 8**

Sábados y festivos:  
12,30/16,20

Recomendada para todos los públicos



Robots

Laborables: 18,15/20,15/22,15  
Sábados y festivos: 18,15/  
20,15/22,15  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,15  
Jueves: 18,15



Tapas

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Sábado: 17,00  
Domingo: 16,30



La historia del camello que llora

Viernes: 19,00/22,30  
Sábado: 19,00/  
21,30/00,00  
Domingo: 19,00/  
22,00  
De lunes a  
jueves:  
19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años



La dama de honor

**Sala 2**

Viernes: 19,00/22,30  
Sábado: 17,00/20,30/23,45  
Domingo: 16,30/19,30/22,45  
De lunes a jueves: 19,00/22,00


No recomendada para menores de 7 años



Star Wars. Episodio III  
La venganza de los sith

**Sala 3**

Sábado y domingo:  
16,45/18,30



La película de Héffalump

Viernes: 19,00/22,30  
Sábado: 20,45/  
23,00  
Domingo: 20,15/  
22,15  
De lunes a  
jueves:  
19,00/22,00

No recomendada para menores de 8 años



Un Rey en La Habana



**Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.**

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados.

ACNUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate. Envía el cupón o llama.  
Cedeceiros, 9. 3ª dcha. 28014 Madrid  
Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 69  
Pág. Web: www.acnur.org

Donaciones: BCH, suc. 1. c/c: 70.009

ASOCIACIÓN ESPAÑA ACNUR



  
**EL SEÑOR**  
**D. Jesús-Francisco Bernardo Torre**  
**GRÚAS SEGOVIA**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de junio de 2005  
 A los 53 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
**D. E. P.**  
**Esposa, Juana Merino Sacristán; hijas, María Pilar y María Victoria Bernardo Merino; padres políticos, Julio Merino y Victoria Sacristán; tíos, primos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia)  
 CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**HORARIO DE AUTOBUSES**

**SALIDAS DE SEGOVIA**

**LINES A VIERNES LABORABLES**

ABADES: 13.30 y 18.30 horas  
 AGUILAFUENTE: 12.00, 13.30, 16.45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18.30 horas  
 ARANDA DE DUERO: 13.00, 19.30 horas. A las 18.00 horas (Sólo Viernes durante periodo lectivo)  
 AREVALO: 18.30 horas  
 AYLLÓN: 12.30 y 18.00 horas  
 BERNARDO: 14.30 horas  
 CANTALEJO: 12.00, 13.00, 14.00, 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo Viernes)  
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12.30, 14.00, 18.30 y 19.30 horas  
 CUEVAS DE PROVANCO: 13.30 y 18.30 horas  
 ESPINOSO: 13.30 horas (Sólo Jueves)  
 FUENTESAUCO: 12.00, 13.30 y 18.30 horas  
 FUENTE TIJERA: 13.30 y 18.30 horas  
 HOYUELOS: 13.00 horas  
 LABAJOS: 13.30 horas  
 LA FIGUERA: 13.30 horas (Sólo Jueves)  
 MARIQUAN: 13.30 y 19.30 horas  
 MARTÍN MUÑOZ DE LAS BARRAS: 14.00 y 18.30 horas  
 NAVAFRÍA: 12.30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo) 14.00 y 18.00 horas  
 NAVAS DE ORO: 12.30, 14.30 y 19.30 horas  
 PALAZUELOS: 7.40, 8.55, 12.00, 13.00, 14.15, 15.15, 16.00, 19.00, 20.00 y 20.55 horas  
 PRADENA: 12.30, 18.00 y 18.00 horas  
 REBOLLO: 12.45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)  
 RIAZA: 12.30, 14.00 y 18.00 horas  
 SACRAMENIA: 13.30 y 18.30 horas  
 SAMBOL: 14.30 y 19.30 horas  
 SANGARRIA: 13.00 horas  
 SANTA MARIA DE NUEVA: 12.30, 14.00, 14.30, 18.30 y 19.30 horas  
 SANTIESTE DE SAN JUAN BAPTISTA: 14.00 y 18.30 h  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7.40, 8.30, 11.00, 12.00, 13.00, 14.15, 15.15, 16.00, 19.00, 20.15 y 20.55 horas  
 SAN ILDEFONSO: 7.40, 8.50, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.45, 20.15, 21.00, 21.30  
 SEPULVEDA: 12.00, 13.00, 15.45 y 18.00 horas  
 TORRECABALLEROS: 8.30, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.15, 16.00, 19.00 y 20.15 horas  
 TUREGANO: 12.00, 13.00, 14.00, 16.45 (Cambio en Torrecaballeros), 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo Viernes)

**SALIDAS HACIA SEGOVIA**

**LUNES A VIERNES LABORALES**

ALDEACORVO: 7.00 horas  
 ABADES: 10.50 y 16.20 horas  
 AGUILAFUENTE: 7.45, 10.45 y 15.45 horas  
 ARANDA DE DUERO: 7.00 y 17.30 horas  
 AREVALO: 7.00 horas (Lunes y Viernes) 7.15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)  
 AYLLÓN: 7.10 y 9.00 horas  
 BERNARDO: 7.00 horas (Lunes y Viernes)  
 BERNARDO: 8.10 horas  
 BOCEGULLAS: 7.00 horas  
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6.55 horas (De Lunes a Viernes)  
 CANTALEJO: 9.00, 9.30, 10.10, 10.50 y 18.10 h  
 CANTALEJO-CUELLAR: 7.00 horas  
 COCA: 7.55, 9.50, 15.00 y 16.10 horas  
 CUELLAR-CANTALEJO: 19.00 horas  
 CUEVAS DE PROVANCO: 7.00 horas  
 ESPINOSO: 9.15 horas (Sólo Jueves)  
 FUENTE DE SANTA CRUZ: 7.40 horas (Sólo Jueves)  
 FUENTEMAZARRA: 6.45 horas (Lunes y Viernes)  
 FUENTESAUCO: 7.30, 10.30 y 15.30 horas  
 FUENTETIJA: 7.00 horas  
 HOYUELOS: 9.00 horas  
 JUANROS DE VOLTOTA: 8.00 horas  
 LABAJOS: 7.30 horas (Lunes y Viernes) y 10.15 horas  
 LOS HUERTOS: 9.15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)  
 MUÑOZPEDRO: 7.45 y 15.50 horas  
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8.10, 10.10, 10.15 y 16.20 horas  
 NAVAS DE ORO: 7.55, 9.45 y 16.00 horas  
 NAVAFRÍA: 8.15 horas (cuando), 10.15 horas (pueblo) y 16.00 horas (ciudad)  
 PALAZUELOS: 7.20, 8.00, 9.15, 10.30, 13.25, 14.35, 15.35, 17.20, 18.20, 20.30 y 21.00 horas  
 PEDRAZA: 7.30 horas  
 REBOLLO: 9.15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)  
 RIAZA: 7.30, 9.20 y 15.40 horas  
 RIAZA-CANTALEJO: 6.45 horas  
 SACRAMENIA: 7.10 y 10.00 horas  
 SANBOL: 7.45 y 16.00 horas  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7.25, 8.10, 9.20, 10.10, 11.45, 13.40, 14.40, 16.00, 17.15, 18.45, 21.00 y 21.25 horas  
 SAN ILDEFONSO: 7.20, 8.00, 9.30, 11.00, 11.10, 12.10, 14.00, 15.30, 16.30, 17.15, 18.00, 19.30, 21.00 y 22.00 horas  
 SANTA MARIA DE NUEVA: 8.20, 10.20, 15.25 y 19.30 horas  
 SANTIESTE DE SAN JUAN BTA: 7.45, 10.00 y 15.00 h  
 SEPULVEDA: 7.15 y 9.30 horas  
 TORRECABALLEROS: 7.30 horas  
 TUREGANO: 8.10, 9.40, 10.20, 15.10 y 18.20 h  
 VALSAIN: 9.15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

ABADES: 16.20 horas  
 ARANDA DE DUERO: 17.30 horas  
 AYLLÓN: 16.30 horas  
 CANTALEJO: 18.10 horas  
 COCA: 16.45 horas  
 FUENTESAUCO: 17.55 horas  
 LABAJOS: 15.45 horas  
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16.50 horas  
 NAVAFRÍA: 17.45 horas (por el cruz)  
 NAVAS DE ORO: 16.40 horas  
 NARRIOS DE CUELLAR: 16.30 horas  
 PALAZUELOS: 12.15, 16.15, 20.15 horas  
 RIAZA: 16.45 horas  
 SACRAMENIA: 17.30 horas  
 SAN ILDEFONSO: 11.00, 12.10, 15.30, 16.30, 18.00, 19.30, 21.00, 22.00 horas  
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12.10, 16.10, 20.00 horas  
 SANTA MARIA DE NUEVA: 17.00 horas  
 TORRECABALLEROS: 12.00 y 16.00 horas  
 VALSAIN: 10.50, 15.15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.45

  
**EXPRESIÓN DE GRATITUD**  
 LA FAMILIA DE  
**D. Germán del Barrio Otero**  
 Que falleció en El Guijar de Valdevacas (Segovia) el día 1 de junio de 2005  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
**D. E. P.**  
 Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN**

**DOMICILIACIÓN BANCARIA**

Apellidos: \_\_\_\_\_ Nombre: \_\_\_\_\_  
 de \_\_\_\_\_ de 20 \_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
 C.P.: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
 D.N.I./C.I.F.: \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

Suscripción mensual: 28 euros.  Suscripción Semestral: 168 euros.  
 Suscripción trimestral: 84 euros.  Suscripción Anual: 336 euros.

Forma de Pago:  Banco  Giro Postal  
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
 c/Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"), 40006 SEGOVIA. Fax: 921 442432  
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261

Atentamente: \_\_\_\_\_ (firma)



EL SEÑOR

# D. Jesús-Francisco Bernardo Torre

**GRÚAS SEGOVIA**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de junio de 2005

A los 53 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

**La dirección y empleados de Grúas Segovia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

# D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Jesús García Marineró

Que falleció en Segovia el día 28 de mayo de 2004

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

**Esposo, Javier González Arroyo; hijos, Raúl y Andrea González García; padres, Isidro y Artura; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

La misa que se oficie hoy viernes día 3, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, será aplicada por el eterno descanso de su alma.



EL SEÑOR

# D. Jesús-Francisco Bernardo Torre

**GRÚAS SEGOVIA**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de junio de 2005

A los 53 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

**La dirección y empleados de Grúas Valladolid,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3 a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás (Segovia)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

la mejor forma  
de encontrar casa  
en Segovia

PISOS

CHALETS

LOCALES

SOLARES

OFICINAS

FINCAS

NAVES

PROMOCIONES

**segovianinmobiliaria.com**

segovianinmobiliaria.com



# ANUNCIOS BREVES

# 921 43 72 61

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

## 06 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER 100%?** Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

**BRASILEÑA, JOVENCITA,** simpática, cariñosa. Delgada, 95 de pecho. Aire acondicionada. Visa y salidas. 677266730.

## 07 CONTACTOS

**AGENCIA DE CONTACTOS** solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902365580.

**CHICA LIBERAL** busco buen sexo. Ni pago ni cobro. 658607412.

**EMPRESADRIA MORBOSA** pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llámame 803517814.

**MUJER ATRACTIVA** liberal pago generosamente por sexo con hombres. 803517096.

## 08 PRÉSTAMOS

**AHORRE DINERO.** Si paga mucho por hipoteca, tarjetas, créditos. Reagrupelos. Consultémoslos Gratis. 900250025.

## 09 TRABAJO

**NEUMÁTICOS LA UNIÓN**  
Necesitamos  
**MECÁNICO DE AUTOMÓVILES**  
CON EXPERIENCIA  
**Telf. 921 49 07 86**

**SE NECESITA** chica para peluquería. Teléfono 921196216.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670651360.

**SE NECESITA** camarero/a de barra con experiencia. Bar Atrio. 921463891.

**SE NECESITAN** enfermeras para residencia geriátrica. Interesadas llamar. 921561945.

**AGENCIA DE VIAJES** precisa agentes, secretarías y administrativos. Llamar 699009420.

**CONDUCTORES PRÓXIMOS** ingresos: Segovia, Junta, 35 horas semanales. Infórmate. 902540606.

**GUARDERIAS PUBLICAS.** Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores. Información gratuita. 902540606.

**AYUDANTE COCINA,** camareros, limpiadoras. Próximos ingresos, residencias, colegios, junta. Información gratuita 902540606

**LIMPIADORES/AS** trabajo fijo: Edificios públicos, colegios y hospitales. Sueldo 900 Euros. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Información gratuita. 902540606.

**POLICIA NACIONAL** 6000 puestos libres 05 últimas plazas. Información gratuita. 902540606.

**SE NECESITA** camarero/a para Bar Los Soportales. Teléfono 921461766.

Empresa de ámbito nacional necesita en Segovia **ENCARGADO DE LOGÍSTICA** con conocimientos contables e informáticos. Se valorará idiomas. **Teléfono 91 850 71 13**

**SE NECESITA** mujer recepcionista para hotel en Segovia. Imprescindible idiomas. Teléfono 616598010.

**SE NECESITA** personal con experiencia en relaciones laborales contabilidad y administrativo. Enviar Curriculum al apartado de correos, 14. 40080 Segovia.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. 677556917.

**SE NECESITA** peón para El Espinar. Junio, julio, agosto. 667555083.

**HOTEL 103** en Guadalajara, necesita camareros con experiencia 949285522 o enviar CV al apartado 193. 19080 Guadalajara.

**SE NECESITA** conserje de noche. Teléfono 666792081.

**SE NECESITA** camarero. Teléfono 629589000.

**SE NECESITA** mecánico. Teléfono 921434053. (Nestor).

**NECESITAMOS PROFESORES** de inglés. Enviar Curriculum Vitae a institutopae@hotmail.com

**SE NECESITA** tractorista para caserío cercano a Segovia.

Teléfono 921460310. Teléfono 921430310.

**SE NECESITA** oficial fontanería para empresa ubicada en Segovia. 921445350.

**GREFUSA (Frutos Secos) NECESITA REPARTIDOR** con experiencia para Segovia y provincia. **Teléfono 650 49 94 66** (llamar de 10,00 a 11,00 horas)

## 10 TRASPASOS

**SE TRASPASA** local comercial en José Zorrilla. Teléfono 658068314.

## 11 VARIOS

**806506504 TAROT** soluciones. ¡Consultátnos! (Rf. 1,06. Rm.1,36) Visa 902014662.

**SOL INMOBILIARIA**  
www.solexclusivas.com

## 12 VEHICULOS

**SE VENDE** Mercedes E300 TD. Modelo Avangard. Año 1998. Techo eléctrico, teléfono, cambio automáticos, compact disc, llantas de aleación, dos alarmas, pintura metalizada. Impecable. Siempre en garaje. Teléfono 609202054.

## 13 VENTAS

**SE VENDE** planta 2ª y 4ª de edificio Muerte y Vida. Sobre 85 m². Apropiado para oficinas, consultas, peluquería. 678692495.

**VENTA PISO** Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

**VENDO TARJETA** M.D.P. Comercial. S.P. Teléfono 620972200.

**VENDO IMPECABLE** chalet individual en El Sotillo. Teléfonos 92144861 675268242.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales  
**encuentra tu otra mitad...**  
Servicio para mayores de 18 años  
PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

# Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad desde esta sección desde 1996.

### CHICA BUSCA CHICO

Mujer separada, simpática, cariñosa, atractiva, busca hombre simple, limpio, para posible relación y amistad. Ávila. Buzón: 451895 SMS

Chica de 29 años busca chico de edad y gustos similares, agradable físicamente, para amistad y relación estable. Alcorcón. Buzón: 582295 SMS

Viuda de 55 años busca hombre pero sin malos roles. Madrid. Buzón: 582491 SMS

Separada de 44 años, 1,52, gustaría conocer hombre para relación estable. Sólo mensajes de voz. Madrid. Buzón: 582490 SMS

Chica, 41 años, atractiva, generosa de carácter, busca chico entre 45-50 años para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 582498 SMS

Chica de 30 años, con gustos por el cine, la lectura y la música, busca chico similar de máximo 44 años. Madrid. Buzón: 582477 SMS

Viuda de 49 años, responsable, serena, con gustos por el teatro y la naturaleza, busca chico serio, responsable, preferiblemente alto. Madrid. Buzón: 582475 SMS

Soltera, 46 años, buen gusto, atractiva, buena presencia y buen nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas y culta. Madrid. Buzón: 457792 SMS

Mujer 1,58, proporcionada, estudiosa a nivel de licenciatura, gustando lectura, cine, teatro, busca hombre culto y respetuoso, para relación estable. Madrid. Buzón: 978883 SMS

Desearo conocer hombre serio, respetuoso, viudo, divorciado, sin problemas y equilibrado, para relación estable. Yo divorciada. Madrid. Buzón: 978882 SMS

Sofía, atractiva, 1,65-1,66, 65 kg, gustando leer, arte, pintura, viajar, naturaleza. Desearo conocer hombre con gustos similares. Madrid. Buzón: 978884 SMS

Chica de Madrid, 46 años, divorciada, hijo de 19 años, busca hombre entre 45-50 años, educado, comprensivo, sensible, normal. Madrid. Buzón: 459697 SMS

### SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

Maria, 42 años, nivel medio alto. Me gusta montar a caballo... Desearo conocer hombre similar, cultura similar, entre 50-60 años. Madrid. Buzón: 978744 SMS

Immaculada, entorverada, abierta, alegre, sensible. Me gusta la música, cine, lectura. Desearo conocer chico similar para amistad y posible relación. Madrid. Buzón: 978739 SMS

Chica muy atractiva, rubia, deportista y cariñosa, busca hombre entre 40-50 años, alto, educado y bien económicamente. Sólo sms. Madrid. Buzón: 582450 SMS

Mujer atractiva, alta, delgada, educada y culta, busca señor alto, entre 50-55 años, buen nivel cultural y económico. Sólo sms. Madrid. Buzón: 582438 SMS

Divorciada madura, aspecto juvenil, sin cargas familiares, delgada, no fumadora, busca hombre no fumador, delgado, sin cargas, para amistad y posible relación estable. No sms. Norte Madrid. Buzón: 582131 SMS

Javi. Busco chica de mi misma edad para relaciones. Segovia. Buzón: 987206 SMS

Juan Carlos. Desearo conocer chica sincera, alegre, atrevida, gustándole el campo y viajar. Segovia. Buzón: 580891 SMS

Chico menor de 20 años busca relaciones. Ávila. Buzón: 645975 SMS

Luis, 33 años, ojos verdes, gustando pasear, deporte, viajar, simpático y romántico. Busco a mi media naranja para amistad. Segovia. Buzón: 437699 SMS

Chico de 20 años, alto, pelirrojo, al que le gusta salir y compartir momentos con los amigos, desea conocer una chica. Segovia. Buzón: 983250 SMS

Sergio, 31 años, educado, tímido, 1,84, 50 kg. Busco mujer entre 25-38 años que quiera estabilidad. Segovia. Buzón: 982192 SMS

Hombre, 43 años, soltero, sin compromisos, busca mujer entre 30-45 años, soltera o divorciada, no importa hijos, para amistad. Segovia. Buzón: 645853 SMS

Ángel, 43 años, soltero. Busco mujer entre 30-40 años, soltera o divorciada, con o sin hijos, para ser feliz. Segovia. Buzón: 582415 SMS

Chico, 40 años, físicamente normal, sencillo, tímido, gustándole la montaña, busca chica entre 34-42 años, de la zona centro. Segovia. Buzón: 456888 SMS

Javi. Busco chica de mi misma edad para relaciones. Segovia. Buzón: 987206 SMS

Juan Carlos. Desearo conocer chica sincera, alegre, atrevida, gustándole el campo y viajar. Segovia. Buzón: 580891 SMS

Chico menor de 20 años busca relaciones. Ávila. Buzón: 645975 SMS

Luis, 33 años, ojos verdes, gustando pasear, deporte, viajar, simpático y romántico. Busco a mi media naranja para amistad. Segovia. Buzón: 437699 SMS

José, 30 años y trabajo estable. Busco chica cariñosa, fel, gustando pasear y los niños, para relación de futuro. Madrid. Buzón: 588241 SMS

Carlos, sudamericano, alegre, divertido, 1,65, moreno. Busco chica guapa, entre 25-35 años, que me quiera como soy. Madrid. Buzón: 582335 SMS

Fernando, 42 años, sincero, vida sana, no fumador, busca mujer entre 30-40 años para vivir y rehacer su vida. Madrid. Buzón: 582331 SMS

Chico de 35 años, 1,77, busca chica formal, con gustos por el campo y la naturaleza, para relación estable. Madrid. Buzón: 582517 SMS

Luis, 31 años, 1,80, ojos verdes, harto del matrimonio. Busco mujer en similar situación para habitar, no importa edad. Madrid. Buzón: 582499 SMS

Separado de 41 años, atractivo y agradable, desea conocer mujer para lo que surja. Segovia. Buzón: 582498 SMS

Chico de 37 años, separado, con una hija, busca chica para relación de amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 582493 SMS

Chico simpático, cariñoso, sincero y de 34 años busca chica romántica para relación estable. Madrid. Buzón: 582481 SMS

Funcionario de 30 años, culto, simpático, sencillo, gustando naturaleza, aficiones cul-

turales y deportivas, busca chica entre 24-36 años. Madrid. Buzón: 582479 SMS

Funcionario 45 años, 1,72, 72 Kg, divorciado, atractivo, juvenil, busca chica entre 30-41 años, delgada (73-83), juvenil. Dejar SMS. Madrid. Buzón: 582478 SMS

Chico Antes, 28 años, pelo rizado, ojos negros, fel y cariñoso, gustos por la música y el deporte, busca chica. Madrid. Buzón: 582467 SMS

Busco chica guapa, sin malos roles, simpática, gustando viajar, salir de marcha o tomar café. Yo, chico de Madrid. Buzón: 582972 SMS

Hombres, 43 años, sin hijos, gustando música, sincero, serio, desea conocer chica entre 36-46 años, leal y sincera. Madrid. Buzón: 581519 SMS

Chico de la zona de Aluche, mecánico, busca chica guapa, simpática, alegre, de la zona de Alcorcón. Madrid. Buzón: 582509 SMS

Antonio, separado, desea conocer mujer para toda la vida. Salamanca. Buzón: 525709 SMS

AMISTAD

Chico, 30 años, recién salido de una relación, busca chicas entre 25-35 años, para amistad, compartir, salir, pasear. Alcorcón. Buzón: 588923 SMS

Universitaria, divorciada, quiere conocer gente sana, de nivel cultural similar, entre

45-55 años, para divertirse, charlar y compartir aficiones. Madrid. Buzón: 582524 SMS

Chica de 26 años busca chico universitario, entre 24-29 años, para salir los fines de semana, senderismo, viajes, etc. Madrid. Buzón: 582505 SMS

Grupo de 4 chicas entre 32-40 años, muy dislocadas, gustando música, busca amigos con gustos similares. Buen rollo. Buzón: 582487 SMS

Chica busca personas de edad similar, con valores e intenciones, para practicar actividades y amistad. Madrid. Buzón: 582424 SMS

Chico de 40 años, 1,87, normal, gustando cine y teatro, busca chica de edad similar, sincero, serio, de Segovia o provincias cercanas, para relación estable. Segovia. Buzón: 525699 SMS

Estudiante de 25 años, con silo y doblado, busca similar y entre 18-30 años, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 489794 SMS

Chico de 55 años desea conocer señoras entre 50-65 años, fuertes y vellutas, para relación. Segovia. Buzón: 556483 SMS

Hombre de 50 años, pasivo, busca hombre velluto, entre 40-80 años y varón. Ávila. Buzón: 487919 SMS

Chico de 35 años, 1,80, 100 kg busca chico guapo y valido para relación. Mucha diversión. Ávila. Buzón: 451949 SMS

Hombre de 45 años, moreno, discreto, 1,71, 72 kg, buen físico, busca chicos entre 25-45 años, para relaciones esporádicas. Ávila. Buzón: 45742 SMS

Julio, 45 años, casado, 1,77, 78 Kg, activo. Busco chico entre 18-30 años, pasivo, preferiblemente alemán, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 582542 SMS

Junio, 25 años, 1,80, atractivo. Busco chico hasta 26 años para relación estable. Madrid. Buzón: 582518 SMS

Javier, 31 años, serpositivo, buena gente. Busco posible relación estable. Madrid. Buzón: 582332 SMS

Chico 33 años, italiano, 1,86, 75kg, muy cariñoso, serio, alegre, muy amable, busca hombre entre 35-50 años, alto, activo. Madrid. Buzón: 582233 SMS

Mila, normal, con poco tiempo libre y entretenido sola. Busco amiga para salir, divertirse, charlar y caminar. Madrid. Buzón: 979090 SMS

Chica de 27 años busca chico entre 27-32 para amistad y lo que surja. Buzón: 456985 SMS

OTRAS RELACIONES

Pareja joven busca chica bien para relaciones esporádicas. Ávila. Buzón: 496991 SMS

Hombre soltero de 51 años, independiente, viviendo solo, busca relación esporádica. Total divorción. Zona Sur. Madrid. Buzón: 582471 SMS

Matrimonio bien, atractivo y muy apasionado, busca chica tierna y atractiva para compartir diversión. Madrid. Buzón: 457008 SMS

Para poner tu anuncio gratis llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interese y el mensaje que quieras poner. Máx. 145 caracteres (\*)  
Te espera: MEN ASE 388765 Soy Juan rubia...





**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
921412090

**PISOS VENTA**

**Espirdo**

P1478 - Piso a estrenar de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero...



**La Lastrilla**

P1471 - Piso de 75 metros distribuidos en dos dormitorios y un baño con piscina comunitaria. OPORTUNIDAD!!

**Palazuelos de Eresma**

P1474 - 3 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero...



**Palazuelos de Eresma**

P1466 - Apartamento en construcción. 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

**San José**

P1493 - Piso de 85 m2 reformado con 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, totalmente exterior.



**La Lastrilla**

P1457 - Estupendo apartamento seminuevo. 1 dormitorio, amplio salón, cocina amueblada y baño. Exterior.

**Nueva Segovia**

P1421 - Amplio piso en venta La zona del Nueva Segovia tiene 95.62m2 construidos, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor y trastero... OCASION.



**Z. San José**

P1417 - VENTA de Piso con 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior. Completamente amueblado.

**Z. Centro**

P1414 - ZONA CENTRO: Duplex con 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos.



**Torrecaballeros**

P1413 - Precioso apartamento de 2 dormitorios, salón con cocina americana y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.

**San Cristóbal**

P1411 - 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, para reformar. MUY ECONÓMICO.



**San Lorenzo**

P1408 - Piso amplio y muy luminoso en dos plantas tres dormitorios, dos baños y un pequeño patio.

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA**  
**ULTIMOS CHAETS**

INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES  
264 M2 EN 3 PLANTAS  
COCINA AMUEBLADA  
TARIMA DE ROBLE  
CHIMENEA FRANCESA  
BAÑERA HIDROMASAJE  
PARCELA PRIVADA  
TECNOLOGIA DOMOTICA  
ZONAS COMUNES CON PISCINA CLIMATIZADA

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**OPORTUNIDAD**  
**URBANIZACION SIETE FUENTES (MARUGAN)**  
**CONSTRUCCION DE CHAETS**



PARCELA DE 2.500M2  
CHALET EN UNA PLANTA DE 110M2

RODEADO DE PINAR  
EXCELENTES CALIDADES

DESDE **138.600 EUROS**

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com  
**SOL**  
INMOBILIARIA  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**PISOS en EL SOTILLO**  
URBANIZACIÓN GRAN



**EDIFICIOS DE NUEVA CONSTRUCCIÓN**

- GRANDES VIVIENDAS**
- EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA**
- 3 y 4 DORMITORIOS**
- GARAJE Y TRASTERO**
- SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2**
- MAGNÍFICA SITUACIÓN**
- CALIDADES DE LUJO**
- GRANDES TERRAZAS**
- HAGA YA SU RESERVA**



URBANIZACIÓN GRAN



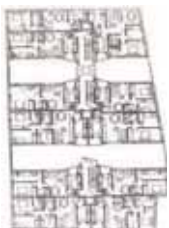
**INVIERTA EN SEGOVIA LA LOSA**



**CHALETS PAREADOS**

1ª FASE  
P. SEMISÓTANO  
CON BODEGA  
Y ASEO,  
P. BAJA Y  
P. PRIMERA.  
3 DORM

**BERNUY**



**APTOS. Y PISOS**

1, 2 Y 3 DORMT.  
CON TERRAZA.  
GARAJE Y  
TRASTERO  
EDIFICIO CON  
ASCENSOR

CONSULTE  
NUESTRAS  
PROMOCIONES

921 41 30 09

Escultor Marinas 12  
Segovia  
www.remax.es



**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

921 44 30 31

www.mansino.com

**CASA Unifamiliar en TUREGANO**  
330m<sup>2</sup> Construidos  
3 Viviendas y Local  
Gran Calidad  
NUEVA  
7855

**CASA en OTERO**  
750m<sup>2</sup>  
Para Rehabilitar  
Ideal Centro de  
Turismo Rural  
22 HABITACIONES  
7911

**CASA Individual en BERNUY.** 125m<sup>2</sup>.  
2 Plantas y Bodega  
4 Dormitorios  
Patio de 50m<sup>2</sup>.  
Perfecto Estado  
INFORMESE  
7923

**CASA en CAÑICOSA**  
290m<sup>2</sup>  
2 Dormitorios, 2 Baños  
Chimenea Francesa  
Muchas Mejoras  
INFORMESE  
8134

**CASA en PINAREJOS**  
450m<sup>2</sup> + 500m<sup>2</sup>  
de Parcela  
IDEAL TURISMO RURAL  
8182

**Precioso CHALET en ORTIGOSA DEL MONTE**  
A Estrenar  
2 Plantas  
Parcela de 221m<sup>2</sup>  
INFORMESE  
8208

**CASA Unifamiliar**  
junto a la PLAZA MAYOR  
Reformada Totalmente  
170m<sup>2</sup>. Inmejorable  
INFORMESE

**CASA Rural**  
junto ARCONES  
351m<sup>2</sup>  
5 Dormitorios  
Parcela de 370m<sup>2</sup>  
¡INFORMESE!

**VIVIENDAS EXCLUSIVAS**

**Aticos y viviendas de 2 y 3 Dormitorios en pleno corazón del Mediterráneo**

DESDE:  
**530.-€/mes**  
Mínima Entrada desde 12.800.-€

**CASTELLON**  
Alcossebre

**VIVIENDAS**

**CENTRO DE SEGOVIA**

**RESIDENCIAL ALTOS DE SAN MILLAN**

¡¡ ABIERTA LISTA DE ESPERA !!

Profesionales a su servicio



**Junto COCA, vivienda para rehabilitar de 173 m<sup>2</sup> en planta, posibilidad de levantar más alturas. Visítela sin compromiso. CV-199**

**NAVALMANZANO**  
200 m<sup>2</sup> construidos,  
6 dormitorios,  
salón,  
cocina amueblada y  
baño.  
Patio de 200 m<sup>2</sup>.  
Consúltelos. CV-200

**Casa en Bernuy de Porreros,**  
80 m<sup>2</sup> en planta,  
posible construir:  
baja, primera y bajo  
cubierta. Infórmese sin  
compromiso.  
CV-201

**CRTA. SORIA, PRECIOSA CASA**  
de 300 m<sup>2</sup> útiles, dos plantas,  
patio de 100 m<sup>2</sup>. Muy buenas  
calidades de construcción, al  
detalle. barbacoa.  
Suelos de barro y tarima.  
Garaje dos coches.  
Preciosa, le encantará. CV-202

**11 únicas viviendas ESPIRDO**



**Magnífico enclave en el centro del pueblo**

**AMPLIAS VIVIENDAS de 1, 2 y 3 DORMITORIOS TRASTERO Y GARAJE-ASCENSOR**

Muy buenas vistas

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**HONTANARES**  
Adosado de esquina de 132 m<sup>2</sup>.  
3 dorm., 2 baños. Jardín de  
135 m<sup>2</sup>. ¡A estrenar!

**ESPIRDO**  
Últimos 2 bajos con 24 m<sup>2</sup> de  
patio c/u. 110 m<sup>2</sup>; 3 dorm.,  
2 baños. ¡Próxima entrega!

**TORRECABALLEROS**  
Chalet de 300 m<sup>2</sup>, 4 dorm., 4  
baños. Porche de 100 m<sup>2</sup>.  
Garaje para dos coches.  
¡Muy bonito!

**TRESCASAS**  
Parcela urbana de  
200 m<sup>2</sup> para chalet individual.  
¡Pueblo con encanto!



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**TORRECA-BALLEROS**

Chalet adosado. 4 dormitorios.  
3 baños. Buenas calidades.  
A estrenar. Ref. 1.654.

**PALAZUELOS**

Chalet individual. 4 dormitorios.  
3 Baños. Aseo. Garaje.  
Buenas calidades. Excelente  
precio. Ref. 1.870

**LA LASTRILLA**

Chalet adosado. 260 m<sup>2</sup>. 5  
dormitorios. Garaje para 2  
vehículos. Excelentes calidades.  
Oportunidad. Ref. 1.765.

**SAN LORENZO**

Dúplex. 4 dormitorios. 2  
baños. Garaje. Calefacción  
individual. Muy interesante.  
Ref. 1.709.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN ABADES**

**CHALETS ADOSADOS**

**2 DORMIT. + ÁTICO**

**PLANOS EN OFICINA**

¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2**

**DORMITORIOS**

**GARAJE Y**

**TRASTERO**

**VISÍTANOS**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**PALAZUELOS**

**Viviendas y  
Apartamentos**



**VIVIENDAS**

**2 Y 3**

**DORMITORIOS**

**APARTAMENTOS**

**1 Y 2**

**DORMITORIOS**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**

**PISOS BAJOS CON  
JARDINES INDIVIDUALES  
(Desde 40 m2 hasta 280m2)**

**GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR DESDE GARAJE  
ZONAS COMUNES  
CON PISCINA**



**Desde  
90.000€**

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**FINANCIAMOS  
AL 100 %  
TU VIVIENDA**

\*Tramitación totalmente gratuita\*

- ✓ Cambio de casa
  - ✓ Compra sobre plano
  - ✓ Auto construcción
  - ✓ Crédito reforma
  - ✓ Extranjeros sin aval\*
- \*Según condiciones particulares

**Atico**

**Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**LOCALES**

**\* VENTA \* ALQUILER  
\* TRASPASOS\***

SE VENDE local de 20 m  
acondicionado zona de la  
próxima universidad,  
infórmese

SE VENDE local-oficina en la  
albuera 50 m2 totalmente  
acondicionado, muchas  
mejoras, interesante precio.

SE VENDE local en San  
Millan, ideal para almacén,  
garajes.

SE VENDE local en San  
Lorenzo, 50 m2, totalmente  
acondicionado, 50  
m2.

SE VENDEN Y ALQUILAN  
varios locales en el Centro  
Comercial Almuzara.

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diáfano, 55 m².

SE VENDEN locales de 50 y  
80m por la zona de Ezequiel  
Gonzalez, acondicionados.

SE VENDE local  
acondicionado, zona del  
ambulatorio, 90 m2/ planta, dos  
plantas.

SE ALQUILAN varios locales  
en nueva segovia llamenos y le  
daremos mas informacion.

SE VENDE local en conde  
sepulveda, 435 m2,  
acodicionado, salida de humos,  
gran escaparate.

SE ALQUILAN Y VENDEN  
locales en via roma, llamenos y  
le informaremos.

SE ALQUILA local en conde  
sepulveda 80 m2  
acondicionado.

SE VENDE local centrico, zona  
de santa eulalia, de 20 m2

SE VENDE local zona del 18 de  
julio, en el casco antiguo, de 30  
m2, posibilidad de alquiler.

SE VENDE local en el casco  
antiguo de 33 m2, en obra.

SE VENDE local en san  
lorenzo visible desde via roma,  
en obra, de 55 m2

SE VENDE local en nueva  
segovia diafano, 147 m2, dos  
entradas.

SE VENDE local de 165 m2 en  
nueva segovia, haciendo  
esquina, posibilidad de  
segregar.

SE VENDE local con muchas  
posibilidades en crta de  
villacastin, de 325 m2 en  
planta calle con 1050 m2 de  
sotano.

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**piso venta**  
Crta. Villacastín  
**70 m²**  
2 dormitorios  
**ascensor**  
Trastero y Garaje  
**Exterior**  
**A estrenar**  
**BUEN PRECIO**

Magnífica casa  
18 kms de Segovia  
**3 dormitorios**  
ESTILO RUSTICO  
Trastero y Garaje  
**Exterior**  
Trastero y Garaje  
Jardín de 500 m²  
REFORMADA

**El 10**  
De Su  
**GESTIÓN**

**¡OPORTUNIDAD!!**  
MAGNÍFICA  
PROMOCIÓN  
DE CHALÉS  
EN TRECASAS  
CON VIGAS  
DE MADERA  
PÓRTICO  
RÚSTICO  
PARCELAS  
DE 400 M²  
EXCELENTES  
CALIDADES  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
921471474

**PROMOCION**

**POZO LA  
NIEVE  
LA GRANJA**



**ÚLTIMAS  
VIVIENDAS  
DE**

**2 y 3**  
**DORMITORIOS  
EN EL CENTRO**

**EXCELENTE  
MEMORIA DE  
CALIDADES**

**RAMIREZT**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### Más sketches de 'Agitación +IVA'

Tele 5, por su parte, ofrece a las 21,15 horas, una nueva edición de *Agitación + IVA*, el espacio basado en *Vaya semana*, uno de los programas estrella de la cadena autonómica vasca, ETB. Gags y sketches basados en la actualidad de la semana a través de la mirada de una típica familia española.



Florentino Fernández.

### 120 minutos de humor con 'Splunge'

*Splunge* sigue ofreciendo una semana más en La Primera, a partir de las 22,00 horas, 120 minutos de humor desenfundado. Con Florentino Fernández al mando de los sketches, el programa cuenta con la colaboración de Quequé, Patricia Conde, Miki Nadal, Eva Hache y Agustín Jiménez.

### Massiel acude a 'Homo zapping'

Antena 3 emite *Homo zapping*, a las 21,45 horas, donde podremos ver a Massiel sumándose a José Corbacho. Las parodias que ofrecerán serán de espacios de todas las cadenas como *Buenafuente*, *Estrenos de cartelera*, *Allá tú* y *Nosolomusica*, además de series como *Ana* y *los 7* o *CSI Miami*.

### Telecinco continúa con Astérix y Obélix

A partir de las 22,15 horas, Telecinco emitirá *Astérix y Obélix contra César*, una comedia dirigida por Claude Zidi y en la que participa el popular actor francés Gerard Depardieu, que encarna a Obélix. Junto a él participan Roberto Benigni (Detritus) y Christian Clavier (Astérix).

# Alexis Valdés y Tonino visitan el programa 'No son horas'

El cineasta cubano, que acaba de estrenar 'Un rey en La Habana', y el ex reportero de 'Caiga quien caiga' ofrecerán su lado más humano en las entrevistas más divertidas de la televisión

• El próximo 17 de junio se estrena en toda España una de las películas del verano, 'Batman begins'. NSH descubre para sus telespectadores el coche del 'hombre-murciélagos'.

EFE / MADRID  
*No son horas* (NSH), el programa que emite Canal 4 Castilla y León en la noche de los viernes, cuenta esta noche con un numeroso elenco de invitados. Un magacín que arranca cada semana a partir de las 21,30 horas. Una coctelera de entrevistas, sorpresas y mucho humor conducidas por Laura de Miguel y Gerardo de Mateo en dos horas de directo.

Esta noche, entrevistarán al actor y director de cine cubano Alexis Valdés, que acaba de estrenar su ópera prima *Un rey en La Habana*. Una película dirigida y protagonizada por Alexis Valdés, en la que también intervienen Carmen Machi, Juan y Medio, Sergio Lucas o Claudia Rojas.

Alexis Valdés ha protagonizado otras películas como *El oro de Moscú*, *Torrente 2* o programas de televisión como *Casi perfectos*...

Otro de los invitados estrella en la noche de *No son horas* es el ex reportero de CQC José Antonio López, *Tonino*, al que ahora le ha dado por hacer guiones para programas de cocina. El polifacético reporte-



Laura de Miguel y Gerardo de Mateo se están convirtiendo, poco a poco, en los reyes de las noches de Castilla y León. / CANAL 4

ro y escritor contará sus mejores momentos en CQC y especificará en qué berenjenales se encuentra metido ahora.

El plató de NSH también albergará la entrevista al escalador y mayor cronista de la historia del alpinismo en España, César Pérez de Tudela, con quien recordaremos los momentos más duros que le ha he-

cho pasar la montaña. Pérez Tudela conoce mejor que nadie la montaña más famosa de la Cordillera Cantábrica, el Naranco de Bulnes, sabe lo que es que la montaña se trague a seres queridos y dirigió la expedición que consiguió dar con el paradero de la última tribu de canibales en la isla de Papúa Nueva-Guinea.

También se ofrecerán los reportajes realizados por los reporteros de NSH; esta semana con Malú de gira con su último CD. Desde Pamplona, entrevista con José Antonio Abellán, y desde Madrid, reportaje sobre el estreno de *Batman begins*, en el que los reporteros del programa mostrarán el coche de Batman en exclusiva.

► CANAL 4

'Sol y sombra' invita al novillero Alberto Aguilar, triunfador en San Isidro

SPC

El espacio *Sol y sombra* de Canal 4 Castilla y León, contará a partir de las 0,00 horas de este viernes, con el novillero madrileño Alberto Aguilar, uno de los triunfadores de su escalafón en la madrileña feria de San Isidro al cortar una oreja.

Además, junto al habitual noticiario, se ofrecerá un reportaje del encierro de Domingo López Chaves en Ledesma con seis toros y de la novillada que un día antes acogió ese coso en el debut con caballos de Javier Blanco.

El festival a beneficio de los Alcohólicos Rehabilitados de Zamora, en el que intervinieron David Luguillano, Manolo Sánchez, Oscar Higuera, Juan Diego y los locales Antonio de Luisa y Alberto Durán será otro de los argumentos, junto a la presentación de los carteles de Soria y la corrida goyesca que acogerá Guijuelo el 19 de junio con Javier Conde, Gallo y El Capea. Finalmente conoceremos algunos aspectos del rejoneador navarro Pablo Hermoso de Mendoza, con motivo del premio que recogía en su Estrella natal como triunfador de la feria de 2004.

Un programa de una hora que presenta y dirige Carlos Martín Santoyo con la colaboración de Manolo Illana, con redifusión los domingos a las 15,00 horas, y que puede sintonizarse a través del satélite Hispasat.

NO TE LO PUEDES PERDER

**NO SON HORAS**

ESTA NOCHE A LAS 21:30 H. CON CÉSAR ANDRINO Y LAURA DE MIGUEL

HOY EN CANAL 4

## HUMOR



### José Corbacho recibe hoy a Massiel en 'Homo Zapping'

*Homo zapping*, programa semanal de sketches de humor, recibe esta noche la visita de la cantante Massiel. La ganadora de Eurovision colaborará a José Corbacho en las labores de presentación del espacio. En esta ocasión, el programa ofrecerá a sus fieles espectadores parodias de *Buenafuente*, *Ana y los 7*, *Estrenos de cartelera* y *CSI Miami*, entre otros.

ANTENA 3, 21,45 HORAS

## TOROS, EN CANAL 4



### Lo mejor de los toros en Castilla y León

Esta noche la cadena ofrece *Sol y sombra*, un espacio dedicado al mundo del toro, presentado por Carlos Martín Santoyo junto con la colaboración del crítico taurino Manuel Llana.

CANAL 4, 00,05 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. <b>07:00 TELEDIARIO MATINAL</b> Las principales noticias a primera hora de la mañana de la mano de Igor Gómez, Susana Rosa y Salvador Martín Mateos, en la información deportiva. <b>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE</b> <b>10:00 SABER VIVIR</b> <b>11:00 POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos. Incluye: -Avance informativo	<b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO</b> <b>10:00 TV. EDUCATIVA;</b> <b>LA AVENTURA DEL SABER</b> <b>11:00 LA BOTICA DE LA ABUELA</b> <b>11:15 ESPAÑA ES</b> <b>13:00 LOS LUNNIS</b> <b>14:15 EL ENEMIGO EN CASA</b> Concurso de conocimientos, estrategia y cultura general presentado por Daniel Domenjó <b>15:10 SABER Y GANAR</b> Concurso de conocimientos y cultura general <b>15:45 TENIS</b> <b>ROLAND GARROS</b> Semifinal masculina Nadal-Federer	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. Además, se incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>09:00 RUEDO IBÉRICO</b> Espacio de análisis político dirigido y presentado por Montserrat Domínguez. Incluye la entrevista a un personaje destacado y una tertulia sobre la actualidad con distintos periodistas. <b>10:00 EN BUENAS MANOS</b> <b>10:45 CADA DÍA</b>	<b>07:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL:</b> La información sobre la bolsa en directo, desde Madrid, desde el momento en que se abre el mercado con los mejores expertos. <b>11:30 MÁS MADERA.</b> <b>13:00 AVANCE INFORMATIVO:</b> Las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana con Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica. <b>13:05 DESCUBRA LA PASTA</b> <b>14:00 LA VIDA EN DULCE:</b> Conoce de la mano del repostero guipuzcoano Iñigo Pérez la mejor receta para realizar una compota de frutas con vainilla, tarta de fresones y un original plum cake de pasas.	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. <b>09:10 LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de análisis político presentado por Vicente Vallés compuesto por entrevistas y tertulias. <b>10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA</b> Magazine que cuenta con diversas secciones presentado por Ana Rosa Quintana Incluye: -Karlitos Arguiñano en tu cocina Espacio culinario presentado por Karlitos Arguiñano

Necesitamos tu Sangre

VEN a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39  
921 41 92 91

<b>14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada en nuestra Comunidad Autónoma <b>14:30 CORAZÓN DE PRIMAVERA</b> Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igarriburu <b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada presentado por Ana Blanco y María Escario en los deportes <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica <b>16:00 AMOR REAL</b> Telenovela <b>18:15 OBSESIÓN</b> Telenovela Incluye: -Avance informativo Presentado por Lorenzo Milá <b>19:30 VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS</b> Espacio culinario que ofrece recetas sencillas de cocinar para todos aquellos amantes de la buena co-	Desde París <b>19:30 LA ESPAÑA SUMERGIDA</b> Espacio que se especializa en documentales de contenido actual. <b>20:00 BALONCESTO. LIGA ACB</b> Play off 1/2 - 1º partido Real Madrid-Estudiantes <b>21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO</b> <b>22:00 FÚTBOL. SELECCIÓN SUB-21</b> Retransmisión del encuentro que enfrenta a los equipos: España-Lituania <b>00:00 CINE ESPAÑOL</b> <i>Mi marido es una ruina</i> <b>02:00 PRISMA</b> Espacio de entrevistas a personajes de actualidad e interés informativo. <b>02:30 TELEDEPORTE</b> <b>04:00 EURONEWS</b> NOTA: Esta programación puede sufrir modificaciones en función de la hora de finalización de los partidos de Roland Garros	<b>14:00 LOS SIMPSON</b> <i>Bart en la carretera</i> <i>22 cortometrajes sobre Springfield</i> <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>15:45 LA BUENA ONDA DE LA TARDE</b> Magazine presentado por Alicia Senovilla con numerosos colaboradores <b>18:00 NÚMEROS LOCOS</b> Concurso presentado por Carlos Sobera <b>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que se ponen en común distintas experiencias alrededor de un mismo tema. Los telespectadores pueden intervenir telefónicamente. Presentado por Patricia Gaztañaga.	<b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 AULA 4:</b> Susana Garcinuño vuelve una semana más a tomar el pulso a la actualidad educativa de Castilla y León. <b>15:30 PIERDETE</b> <b>16:00 LA TARDE ES TUYA:</b> La vidente Maribel Karma dará unos pequeños trucos para alcanzar la plena felicidad. Además, Cristina Camell con los mejores expertos tratarán los temas que más interesan a la sociedad. <b>18:00 INFIERNO EN EL PARAÍSO</b> <b>18:50 AL SALIR DE CLASE</b> <b>19:15 KAOS:</b> Un programa explosivo lleno de ritmo que atrapa al espectador. <b>19:55 ACTUALIDAD LOCAL.</b> Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición <b>21:00 PIERDETE:</b> Presenta Leire Ochoa. <b>21:30 NO SON HORAS</b> <b>23:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>00:05 SOL Y SOMBRA</b> <b>01:00 CÓDIGO ROJO</b> <b>02:00 MTV MÚSICA</b>	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye las noticias más destacadas del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio de corazón presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. <b>16:30 LA CASA DE TU VIDA</b> Resumen diario presentado por Óscar Martínez de este programa de telerrealidad. <b>17:00 A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón desvelando las exclusivas más sorprendentes de los famosos. Presentado por Emma García. <b>19:30 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús
---	---	---	---	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

cina. <b>20:00 GENTE</b> Espacio dedicado a los sucesos y a la crónica de sociedad. Presentado por Mª José Molina y Sonia Ferrer <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> <b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 SPLUNGE</b> Espacio de humor compuesto por Florentino Fernández, Eva Hache, Paricia Conde, Miguel Nadal, Agustín Jiménez y Quequé que cuenta con la participación de personajes invitados que participan en los gags y en la presentación del espacio. <b>00:00 PRÉSTAME TU VIDA</b> Programa presentado por Ana García Lozano. Incluye: -Telediario 3 <b>02:30 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie protagonizada por David Hasselhoff <b>03:30 CANAL 24 HORAS</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>09:10 CINE: "POLICARPO, OFICIAL DIPLOMADO"</b> <b>11:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>12:00 EL ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>13:00 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>14:30 DOCUMENTALES</b> <b>15:00 CONCURSAR CON POPULAR</b> <b>15:30 CINE: "LA BATALLA DEL RÍO NERETVA"</b> <b>17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8</b> <b>19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:40 20 MINUTOS CON...</b> <b>21:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>21:03 SE COMENTA, SE DICE</b> <b>21:30 FAMILIA</b> <b>22:58 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>23:01 PANTALLA GRANDE</b> <b>00:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>00:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>01:05 CORTO PERO INTENSO</b> <b>01:30 LA PUNTILLA</b>	<b>20:15 PASAPALABRA</b> Concurso cultural presentado por Silvia Jato en el que los participantes, apoyados por invitados famosos, demuestran sus habilidades con el lenguaje. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. <b>21:45 HOMO ZAPPING</b> Espacio de humor compuesto por divertidas imitaciones <b>¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?</b> Programa de crónica rosa presentado por Jaime Cantizano que cuenta con el apoyo de sus colaboradores habituales <b>02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo <b>03:00 TELEVENTA</b> <b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>11:00 TELENOVELA "PRIVILEGIO DE AMAR"</b> <b>12:00 TELESERIE "EL ALMA HERIDA"</b> <b>12:55 CARTELERA</b> <b>13:00 A MESA Y MANTEL</b> <b>13:30 TELESERIE "PACIENCIA DE ANGEL"</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>15:05 EL PERSONAJE</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 CINE. LOS CUATRO DE FORT APACHE</b> <b>17:30 LA HORA ANIMADA</b> <b>18:30 TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> <b>19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>21:05 EL TIEMPO</b> <b>21:15 EL ARCÓN</b> <b>22:05 MEDIO AMBIENTE</b> <b>22:15 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>22:45 PLAZA MAYOR</b> <b>00:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>1:05 EL TIEMPO</b>	Vázquez <b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo <b>21:15 AGITACIÓN+IVA</b> Espacio de humor <b>22:15 CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Asterix y Obelix contra César.</i> Francia. 1999. Dirección: Claude Zidi. Intérpretes: Christian Clavier, Gerard Depardieu, Roberto Benigni, Lætitia Casta. <b>00:30 TNT</b> Late-show presentado por Jordi González acompañado de sus colaboradores <b>02:20 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Presentado por Álvaro Rivas <b>02:45 MÁS QUE COCHES</b> Espacio dedicado a las novedades del motor <b>03:15 EN CONCIERTO</b> <b>03:45 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA</b>
--	---	---	---	---

Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@semas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

# Pásate

## a contrato Amena y pasa de pagar más

**NOKIA 2650**  
**0 €**  
Si tienes tu número de otro operador y te das de alta con cualquier contrato Amena  
**amena auna**  
distribuidor oficial

Promoción válida hasta el 20 de junio o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGC de Amena

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>GOLF: PGA TOUR</b>	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo
07:30 <b>GOLF: BIRDIE</b>	07:55 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye las series de animación: -Doraemon -Catsdog
07:55 <b>LO + PLUS</b> Repetición del magazine presentado por Manu Carreño y Ana García Siferiz	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMER HORA</b> Invitado: Mikel Buesa, Vicepresidente del Foro de Hermua.
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b>	09:30 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b>
09:00 <b>CINE</b> <i>Frida</i> . EEUU/México. 2002. Dirección: Julie Taymor. Intérpretes: Salma Hayek, Alfred Molina y Geoffrey Rush.	11:15 <b>VIVE LA VIDA</b>
10:58 <b>CINE</b> <i>El gurú del sexo</i> . EEUU. 2002. Dirección: Daisy von Scherler Mayer. Intérpretes: Jimi Mistry, Heather Graham, Marisa Tomei, Christine Baranski.	12:35 <b>-¿QUÉ COMEMOS HOY?</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	13:15 <b>ALTO Y CLARO</b>

**tu centro comercial de Segovia**

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 <b>LA HORA WIKI</b> Magazine	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b>	15:00 <b>EL TIEMPO</b>
14:00 <b>MÁS DEPORTE</b>	15:05 <b>DEPORTES</b> Espacio deportivo
14:50 <b>NOTICIAS CNN +</b>	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso presentado por Paco Lodeiro.
15:00 <b>TELESERIE</b> <i>El donante</i>	16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b> Magazine vespertino de actualidad presentado por Marta Robles.
15:30 <b>MAGACINE</b>	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b> Programa informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
16:30 <b>CINE</b> <i>Mi gran boda griega</i>	19:30 <b>METRO A METRO</b>
18:05 <b>PREVIO TOROS</b>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
19:00 <b>TOROS</b> Feria de San Isidro	21:25 <b>LOS IMPOSIBLES</b>
Retransmisión	21:25 <b>MI CÁMARA Y YO</b>
21:30 <b>NOTICIAS CNN +</b>	22:00 <b>MAXICINE</b> <i>La sombra del diablo</i>
21:50 <b>LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL</b> Espacio de humor s	00:15 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
22:00 <b>CINE ESTRENO</b> <i>American pie ¡Menuda boda!</i>	01:15 <b>ESPECIAL FERIA DE SAN ISIDRO</b>
23:36 <b>CINE</b> <i>Lara Croft Tomb Raider: La cuna de la vida</i> . EEUU. 2003. Dirección: Jan De Bont. Intérpretes: Angelina Jolie, Gerard Butler, Ciarán Hinds.	
01:30 <b>CINE X</b>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia 920 35 29 79  
Plaza de Santa Eulalia, 10 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:58 <b>CINE: Swimming pool</b>	01:35 <b>TOMA NOTA</b>
04:37 <b>CINE: Novo</b>	02:10 <b>CINE: UNA COMEDIA</b> <i>Tinseltown</i>
06:11 <b>DOCUMENTAL NATURALEZA</b> <i>Visión salvaje: Cámaras en la tierra</i> Documental de la BBC	03:30 <b>DOCUMENTAL: ANATOMÍA RADICAL</b>
	04:30 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
Tele 5 22:15

**ASTERIX Y OBELIX CONTRA CÉSAR**

★

Título original: "Astérix et Obélix contre César". Francia/Alemania/Italia. 1999. Dirección: Claude Zidi. Intérpretes: Christian Clavier, Gérard Depardieu, Roberto Benigni, Laetitia Casta. 103 m.

Cartel promocional de 'Astérix y Obelix contra César', esta noche en Tele 5.

**A por los romanos**

Una aldea gala constituye el único lugar conocido no conquistado por el Imperio Romano. Julio César se pregunta el motivo por el que los irreductibles galos se niegan a pagar impuestos y él mismo se dirige a la Galia para supervisar la labor del cobrador de tributos Claudius Incurruptus. Además, una guarnición de taimados romanos, con Detritus a la cabeza, intenta conseguir la fórmula de la poción mágica que hace invencibles a los irreductibles galos. Sin embargo, la poción sigue en poder del druida de un pequeño pueblo.

Canal + 10:58

**EL GURÚ DEL SEXO**

★

Título original: "The Guru". EEUU. 2002. Dirección: Daisy von Scherler Mayer. Intérpretes: Jimi Mistry, Heather Graham, Marisa Tomei, Christine Baranski. 90 m.

Vardalos, John Corbett, Michael Constantine, Laine Kazan, Andrea Martin. 51 m.

Canal + 16:30

**MI GRAN BODA GRIEGA**

★★

Título original: "My Big Fat Greek Wedding". EEUU. 2002. Dirección: Jeol Zwick. Intérpretes: Nia

Canal + 22:00

**AMERICAN PIE ¡MENUDA BODA!**

★

Título original: "American Wedding". EEUU. 2003. Dirección: Jesse Dylan. Intérpretes: Jason Biggs, Sean William Scott, Alyson Hannigan, Eddie Kaye Thomas, Thomas Ian Nicholas. 102 m.

Jim y Michelle se van a casar a lo grande. El instituto East Great Falls, las estudiantes de intercambio extranjeros, las vacaciones escolares... todo eso son ya cosas del pasado. Los amigos y la familia de Jim y Michelle se preparan para ayudar a la pareja a cruzar el umbral de la edad adulta. Pero el esperado acontecimiento se llenará de situaciones imprevistas. Después de 'Buen rollito', Jesse Dylan, hijo del cantante Bob Dylan, rodó su segundo largometraje, que supuso la tercera entrega de la saga 'American Pie'.

Canal + 23:36

**LARA CROFT TOMB RAIDER: LA CUNA DE LA VIDA**

★

Título original: "Lara Croft Tomb Raider: The Cradle of Life". EEUU. 2003. Dirección: Jan De Bont. Intérpretes: Angelina Jolie, Noah Taylor, Gerard Butler, Ciarán Hinds. 112 m.

La Caja de Pandora, que puede desatar los peores males jamás conocidos por la Humanidad, se encuentra oculta en el continente africano en una zona conocida como la Cuna de la Vida. La famosa profanadora de tumbas Lara Croft es la única capaz de impedir que el infame tesoro caiga en manos de un desquiciado científico que intenta controlar dicho poder maligno para dominar el mundo. En su búsqueda, Lara viajará desde su mansión inglesa a China, Kazajistán, Grecia y la sabana africana y contará con la ayuda de sus fieles ayudantes Hillary y Bryce.

LA 2 00:00

**MI MARIDO ES UNA RUINA**

★

España. 2002. Dirección: Marcelllo Cesena. Intérpretes: Victoria Abril, Diego Abatantuono, Giulia Steigler, Stefano Scandaletti. 100 m.

Alberto y Sabina son un matrimonio en crisis con una hija adolescente, Sandra, que ha planeado irse de vacaciones a una isla de los mares del sur y así se lo han hecho saber a vecinos y compañeros de trabajo. El mismo día que se iban, su asesor financiero se da a la fuga, estatfándoles todo su dinero. Ya no tienen fondos para irse, pero Alberto se empeña en fingir que no están para no hacer el ridículo en la oficina. Pasarán las dos semanas de la vida encerrados en el sótano de su casa, con todo tipo de peripecias y desastres que incluyen el que su propia casa se incendie.

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★ Muy Buena

**HONTORIA**

125 m<sup>2</sup>, 3 dorm.  
y 2 baños. Trastero.  
A estrenar.  
Excelentes vistas.  
Ref. 6504

**NUEVA SEGOVIA**

110 m<sup>2</sup>, 4 dorm.,  
2 terrazas.  
Salón 25 m<sup>2</sup>.  
Garaje y trastero.  
Ref. 6505

**ZONA BERNABEU**

ático 1 dormitorio,  
terracea 9 m<sup>2</sup>.  
Amueblado.  
Gas ciudad.  
Ref. 3801

**LA APARECIDA**

parcela recreo,  
3.000 m<sup>2</sup>, vallada.  
Picadero caballos.  
Construcción 90 m<sup>2</sup>  
y garaje. Ref. 6514

**ugarte**

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

## Algo más que un libro

M.C.H.  
Segovia

Los libros del segoviano Apuleyo Soto se cuentan por decenas mientras que sus seguidores ya pueden contarse por cientos y miles. Este amante de las letras, colaborador de EL ADELANTADO, presentó recientemente su última publicación: 'Pepín Pepino. El fantasma miedoso', un libro que narra una historia cargada de valores cuya moraleja es distinta para cada una de las personas que lea sus escasas noventa páginas.

Editado por 'La Brújula' recoge la historia de un niño llamado Juanito Piernaslargas que vive fascinantes aventuras y que su día a día transcurre junto a un gran y peculiar amigo. El protagonista del libro es un niño común, cargado de miedos y de problemas que, a su edad, parecen únicos e importantísimos.

Hasta el momento esta historia [ilustrada por Federico Delicado] ha gozado de gran aceptación; tanta que incluso los protagonistas del escrito recobrarán vida en una segunda entrega que verá próximamente la luz.

Entre otras cosas, en las páginas del libro, los pequeños adquieren algunos conocimientos y aprenden a valorar cuestiones que, en ocasiones, no son sencillas de explicar o transmitir co-

### El poeta y escritor Apuleyo Soto presentó en Madrid 'Pepín Pepino. El fantasma miedoso'



Imagen de Soto durante la lectura del pregón inaugural de la XXVII Feria del Libro en 2002

mo el sentido de la responsabilidad o el respeto hacia los mayores.

"Yo cuando escribo no intento transmitir una moraleja, prefiero que cada uno saque su propia conclusión", explicó el poeta quien señaló la importancia de

no 'obligar' a leer a los pequeños. Sobre ello dijo que "es mejor incentivar para que descubran los beneficios, el placer y las bondades de la lectura".

Hoy, de seis a nueve de la tarde, el escritor firmará ejemplares en la Feria del Libro de Madrid

junto a otros escritores que han participado en la nueva colección de la editorial 'La Brújula'.

Apuleyo Soto nació en Segovia y ha ejercido como periodista y colaborador de distintos medios como EL ADELANTADO, Opinión, Interviu, Recopress, Ya o Colpisa.

Fue definido por Buero Vallejo como "duende, niño y poeta con barba" en un prólogo que escribió para su 'Teatro infantil'.

Entre los premios que ha recibido durante su trayectoria profesional destaca el nacional a 'La mejor labor de Difusión Cultural' como fundador y director de la Librería 'García Lorca' y el del Centro Segoviano en Madrid por su novela 'El coche de línea'.

Conferenciante y pregonero por todo el territorio español, su nombre permanece unido al de algunas de las pioneras de la literatura infantil como Gloria Fuertes o Carmen Bravo Villasante. También destaca por ser el director y presentador de las veladas poéticas de la Universidad SEK, en

JUAN MARTÍN

Segovia.

Entre sus decenas de libros se encuentran 'Vida privada', 'El príncipe se quería casar'; 'Lope de Vega para niños'; 'Auto de los Hermanos Magos'; 'Amor de carne y hueso' o, por ejemplo, 'El viaje de los animales' y 'El buey de los cuernos de oro'.

LA ÚLTIMA  
LUIS DEL VAL

## Representatividad cuestionada

¿A QUIÉN REPRESENTAN los políticos europeos? Los que apostaron con entusiasmo para aumentar de una tacada diez países, y los que con exaltada alegría consideraron que el Tratado para la Constitución era lo mejor que nos podía suceder ¿en nombre de quién hablan? Los franceses antesdeayer; los holandeses, ayer; los británicos mañana, y, en cualquier momento, los alemanes, que no consideran necesario plantear esta cuestión a los contribuyentes, deberán hacerse esa pregunta a sí mismos, con o sin espejo.

Lo fundamental es que veníamos de un Mercado Común Europeo y nos dirigíamos hacia una Europa Política, pero volvemos a ser un mercado, con un Banco Central Europeo, que ya comienza a decir que nunca desaparecerá, signo inequívoco de que tiene miedo a desaparecer. Pero con ser ello muy grave no lo es menos esta ausencia de liderazgo, esta distancia separadora entre representantes y representados, donde aquellos no se acuerdan de éstos, y éstos no se sienten en absoluto representados por aquéllos.

Produce una sensación patética escuchar a una persona adulta y con supuesto raciocinio, como Durao, presidente de la Comisión, decir que no sucede nada, y que se seguirá con el calendario de refrendos. Para el presidente de la Comisión Europea que dos países fundadores de la Unión, núcleo duro y pata negra, como Francia y Holanda, digan que no al nuevo Tratado, le parece una minucia, impasible el ademán, una insignificancia. ¿Qué espera? ¿Qué le levante la moral Luxemburgo, suponiendo que Luxemburgo no siga el ejemplo holandés?

Además de la ausencia de liderazgo y de credibilidad, añádate el sonambulismo de esta mediocridad política a la que están rechazando de manera ostensible sus electores y todavía opta por mirar hacia otro lado, como si se tratara de asuntos que no le conciernen. No cabe mayor disparate, ni más tremenda irresponsabilidad.

### Aviso a nuestros lectores

El Adelantado comunica a nuestros lectores y suscriptores que ya pueden adquirir su colección de Titiriditos a partir del martes 24 de mayo.



Se pueden retirar de lunes a viernes en calle Peñalara, 3  
Polígono Industrial El Cerro, de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas.  
Y en la Plaza Mayor, 32º, de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El punto de los segovianos

Abierto sábados mañana y tarde

Ctra. de Riaza, 29, Segovia

**BANAK**  
Importa

Mueble colonial  
Mueble para jardín  
Complementos  
Vajillas  
Cristalerías  
Listas de Bodas  
Colchones y almohadas  
100% látex  
Camas y somieres

TELÉFONO 921 41 33 63

www.banak.com